

## L'Ambivalencia dels sentiments

Fà anys que Bleuler, estudiant la neurosi, parlà ja de l'ambivalència dels sentiments, o sia la lluita entre un desig conscient i el seu contrari reprimint—no suprimit—dins la subconsciència. Aquest conflicte (mal de solucionar, ja que la diferent localització en la vida psíquica dels dos oposats no els permet trobar-se fàcilment) es resol, segons ens ensenya la psicoanàlisi, en símptomes de neurosi. El desig reprimint, subconscient, obra com a vertadera espina perturbationadora de tot l'organisme, contra la qual res podrà el luminal ni els bromurs. Sols la psicoanàlisi (no parlo jo: parlen els psicoanalistes) treuen tal desig a flor de consciència, ferà possible que cessi la lluita per neutralització dels dos oposats.

Temps després, Freud observa que la neurosi, com tantes d'altres malalties (hiperclorhidria, hoci exoftàlmic etc.) no son sinó l'exageració de la fisiologia, es a dir, que en l'home normal es troba la mateixa lluita que en el neuròtic, si bé en molt menor grau.

Per manca d'espai i perquè allà ho trobarà millor explicat, referim el lector al Capítol II de «Totem i Tabú». Per Freud tots els sentiments son ambivalents. Els afectes humans es componen normalment d'atraccions i repulsions. Una d'aquestes forces es conscient i a l'altra inconscient, com en el neuròtic. La psicoanàlisi ens ensenya que no pot existir amor sense que, al mateix temps, existeixi odi. En les relacions vulgars de la vida, quan la simpatia que experimentem per algú d'una intensitat escassa, l'odi subconscient serà també escàs; tant ho serà, que no es deixarà sentir, no ja en símptomes de neurosi, sinó de cap manera. Aquesta manca de lluita entre els dos sentiments es el que dona tanta eufòrica serenitat, tanta *objetivitat*, a les relacions fredes. Tots hem experimentat alguna vegada l'encis de les persones insignificants, encara que, degut a la manca absoluta de dramatisme de tal estat, molt sovint ens ha passat per alt i no hem volgut atribuir ni una petita part de la nostra felicitat quasi vegetativa a la companyia d'aquelles persones que ens interessaven tan poc.

No podem menys de recordar el fet d'un amic que quasi no ho era, desprovist de tot talent i interès, si bé amb certa discreció natural, que cada vespra feia companyia i no ens deixava fins que estavem adormits. L'alcova era agradable, amb una finestra sempre oberta que donava demunt un vell parc. De dia es veien els arbres i molt lluny unes muntanyes plenes de prestigi, perquè eren els Pirineus. A la nit pipallaven els estels i es sentia corre l'aigua d'una siquiolla. Quan el doctor Aullé Salvador, aleshores president de l'Unió Patriòtica de Z. (una potència) ens expulsà d'aquell centre, varem experimentar qualque cosa del que degué sentir Adan al sortir del paradís. Però no fou únicament el renou de l'aigua i el pipellejar dels estels el que anyorarem, sinó també—qui ho hauria hagut de dir—la companyia insignificant d'aquell amic que ens adormia.

Anem ascendint en l'escala dels afectes. Ben abans d'arribar a l'amor, la simpatia comença ja a ésser bastant positiva perquè el seu oposat inconscient, l'antipatia, es deixi sentir, no en estat de consciència, sinó d'una manera totalment ignorada del subjecte, però que, malgrat tot, es manifesta. Aquestes manifestacions es tradueixen, per exemple, en atencions molestes envers de l'amic. Entre els selvatges, l'odi inconscient que correspon a l'amor que senten pels seus sobirans, es manifesta sotjactant-los a uns cerimonials honorífics atormentadors. Es d'una lleugeresa indigna de le més elemental psicologia atribuir simplement les fregades o els conflictes que sorgeixen sempre entre els íntims i quasi mai entre els indiferents, a l'«excés de confiança» que fa oblidar les regles de l'educació. Es clar que es això, però convé profunditzar més i, baix d'aquest excés de confiança, descolerir una ambivalència. La confiança, per si, ja representa una simpatia a la qual correspon una repulsió inconscient.

Els dos oposats argumenten paral·lelament, fent mes forta la lluita. A mesura que estiman ens entra la inquietud i abrumam l'objecte amat de sollicituts sumament molestes, de vegades perilloses. Fà algun temps, tots els diaris relataren el cas d'una senyora que feia morir de fam els seus infants, per por de intoxicar-los. En un pla més vulgar tenim la «gelosia», que és una manera d'amar-

gar l'existència de l'adorat, i finalment el «crim passional». Abans d'arribar en aquest, observem de passada com l'acre sexual té totes les aparençies d'una lluita. Certers dones intuïtives (les «chulas», les «apaches») saben que l'home que els pega és el que les estima amb més intensitat. La psicoanàlisi justifica la dita popular que el que estima fa plorar.

L'ambivalència, en suma, ens apareix com la reacció d'una individualitat que es troba en perill d'ésser absorbida per una altre individualitat. Es, tot simplement, un instint de conservació, un equilibri, que es podria expressar amb una forma de teorema matemàtic: la suma dels oposats (amor i odi, desesperació i esperança, etc.) dins l'esperit humà es sempre una constant.

DHEY

### Niño sin madre

El niño huérfano se besa la pulpa de los labios en el espejo —madre fría, madre muerta, pero madre, en sus pueriles y atroces desconsuelos.

Una joven madre muerta: ¡cuánta ternura dormida para siempre!

En algún rincón, acaso, se la tienen escondida ¡los malos! Juega, ansioso, al escondite, y sus manecitas tiemblan al alzar esos tapices, ¡tan estúpidos!, que no eran más que promesas...

El padre, meditador, se exprime el cerebro fantástico y lenitivo de la mentira, que es magna sin gota de zumo. ¡Sin gota de zumo!

En una redoma azul encierra todas las dichas perdurables.

Y en ese trono de gloria pone a la ausente —ante el rencor asombrado del niño.

«No, no.» Es un frunce de angustia la boca del que no sabe: un frunce de desengaño y de despecho...

—«No, no.»—

No acierta a crear el niño la crueldad de la más dulce.

Así, interroga su asombro: —¿Y mamá se ha ido al cielo, a una cosa tan buena, sin llevarse a su hijito?

De tanto mirar al cielo él la ve ya toda azul.

Ya es un pañolito el que le enjuga las lágrimas.

El pelito lacio... Los lacitos y los bucles se han ido, también, al cielo.

—Tú no sabes dar los besos suavcitos de mamá.

JUAN JOSÉ DOMENCHINA

### POETAS AMERICANOS

#### JOSÉ ALFARO COOPER

##### CANTO A LA EUCARISTIA

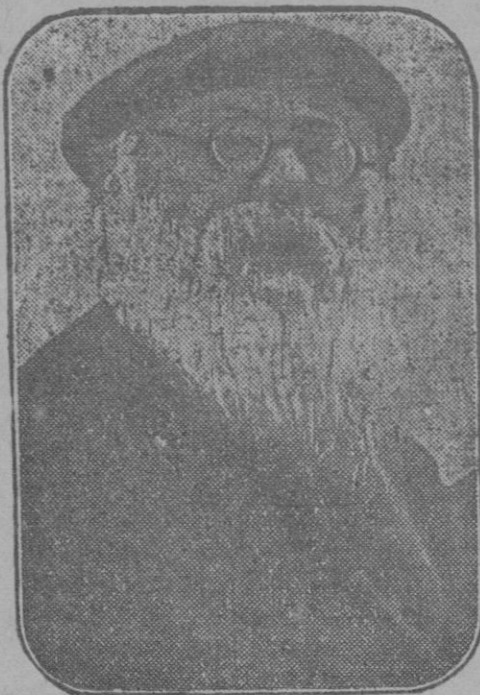
Jesús a quien adora mi ardiente corazón con fe sencilla: cual tímida avecilla que al asomar la aurora su faz radiante y bella y al apagar su luz la última estrella, y al invisible sol que ya presiente saluda con sus rítmicos gorjeos y le cuenta sus ansias y deseos... inclinando mi frente y sintiendo mi espíritu agitado, de mi olvidada lira el himno brote que tu amor me inspira para cantarte, ¡oh, Dios! Sacramentado.

Jesús que en el materno regazo de María o apoyado en su seno dulcemente, oiste con placer su arrullo tierno, el canto celestial con que solías las penas mitigar que le ocultabas y disipar las nubes de tu frente, pues ya, divino infante, en el madero trágico, infamante, y en tu siniestra muerte meditabas; mas tu mayor tortura, lo que llenó tu pecho de amargura, fué el odio, la insolencia, con que la gente incrédula y malvada habría de responder a tu clemencia al ofrecerte en la Hostia consagrada.

¡Oh! manjar delicioso, por las divinas manos preparado, y del Amor Hermoso el más grato y riquísimo legado; encanto de las almas que te adoran, consuelo de los tristes que en ti fían que si amarte supiesen, ¡cómo irían ansiosos a buscarte los que lloran! Tu inefable promesa se realiza a través de las edades, pues vamos siempre a la sagrada mesa a gustar de tu angélica pureza y a combatir las recias tempestades.

Jesús escarnecido, Jesús por nuestro amor crucificado, que al expirar, exangüe y agotado, como racimo de uvas exprimido, con la divina púrpura teñido, ¡tu cuerpo virginal quedó enclavado! Mas a tu pecho amante esa muerte cruel no fué bastante, y viertes cada día para saciar la sed de tus hermanos, la sed espiritual que nos abrasa, tu sangre precocísima sin tasa... que es misterio de amor la Eucaristia, porque sólo hay bondad en sus arcanos.

Jesús, Pastor divino, celeste peregrino que vienes a llamar a nuestras puertas, donde no hay pecador que no perdone, ¡que quieras para tí los corazones y sabes calentar las almas yertas! Perdona mis anhelos, ¡inmaculado lirio que la tierra perfumas y los cielos y, como insecto alado, alrededor del encendido cirio permíteme que gire, hasta encontrar tu corazón sagrado y en su hoguera de amor feliz expire.



FRANCIS JAMMES

Se cree que la coronación del Rey de Afganistan, Nadir Chan, no tendrá lugar por ahora, pues estalló una revolución extensa en los distritos de Herat y Chazno.

ESTE NÚMERO CONSTA DE DOCE PÁGINAS

## LLIBRES

M. T. Ciceró.—«De l'orador».— Traducció de Mn. Salvador Galmés.

Durant l'època en que Ciceró pogué, després d'un any d'exili, tornar a Roma, al veure-se obligat a ésser cast a extern, va recluir-se voluntàriament a Puzzoli i allà va emprendre, cercant en la literatura un recer, la compilació de *De oratore*, de quina obra ens dona ara el llibre I, en la nostra llengua, la «Fundació Bernat Metge».

Les condicions de Ciceró, que si com orador, la seva fama ha arribat fins a nosaltres, com a preparació cultural era un dels homes més ben dotats, fan que la seva concepció del orador siga integral, en el sentit d'estimar tant necessària l'eloqüència com l'erudició enciclopèdica que li permeti parlar sobre qualsevol qüestió general.

Més que un tractat d'oratoria es aquesta obra de Ciceró la norma a que han de subjectar-se els que vulguin destacar com oradors.

L'estructura escollida pel mestre de l'oratoria fou la forma dialogada que aquell va posar en pràctica no essent, en això, inferior als grans mestres de la cultura grega; i va escollir com a interlocutors personatges de la generació passada que havien estat oradors excelents.

Mn. Salvador Galmés ja te prou acreditada, dins la mateixa col·lecció de la «Fundació Bernat Metge», la seva competència com a traductor—ha fet la versió d'obres de Cató i de Varró—perquè calgui fer-ne la presentació, que hauria d'ésser l'elogi. El seu coneixement de la nostra llengua, descendent directa de la de l'obra ciceroniana, es posa de manifest així com la seva escrupulositat en aquest valios treball humanístic.

Sant Cebrià.—«Epistolari».— Traducció de Mn. Tomás Bellpuig i Josep Vergés.

El tom 44 de la «Fundació Bernat Metge» conté 54 cartes de Sant Cebrià, el Bisbe de Cartago, la traducció de les quals es obra del «professor del Seminari de Tortosa Mn. Tomás Bellpuig i de Josep Vergés, que han posat al volum un próleg en el qual no sols es descriu la vida de Sant Cebrià, sino que es fa un estudi de la seva obra literària.

Era ja en la plenitud de la seva edat que va convertir-se al cristianisme i la seva primera actuació fou vendre els seus bens i repartir el preu als pobres. Prest rebé la consagració episcopal, i la seva tasca inicial fou restablir la disciplina, fent més tart intensa campanya per lo que estimava ésser el compliment del seu deure, arribant a esdevenir el conseller més escoltat de totes les esglésies veïnes a la seva.

Finalment, l'any 258 fou decapitat.

Del seu estil literari ha dit un biògraf que «com una font puríssima avança suau i plàcid» i un altre que «raja com oli amb tota suavitat».

Deixeble de Tertul·lià no es, com aquest, vehement i agressiu, sino mesurat i just; té fermesa, però sempre amb suavitat; té més elegància i distinció i la profusió de figures retòriques no entela la transparència del pensament.

La traducció queda també clara i límpida i amarada d'aquella suavitat que el Sant de Cartago va escampar en els seus escrits i al entorn de la seva persona.

M. L. Sèneca.—«Lletres a Lucili».— Vol. III. Traducció del Dr. Carles Cardó.

El canonge de la Seu de Barcelona Dr. Carles Cardó acaba de publicar el Vol. III de la traducció de les «Lletres a Lucili» de Sèneca, autor que coneix excelentement ja que totes les versions del mateix a la nostra llengua son obra seva.

Aquest volum conté els llibres X a XV del dit epistolari i hi ha lletres molt interessants com les que tracten del règim de vida de Sèneca, de la conveniència de combatre les passions, de les arts liberals, l'elogi de la filosofia, etc.

Constitueix aquest volum el tom quint de la serie quarta de la F. B. M.

Antoni Pons.—«Ordinacions gremials i altres capitols a Mallorca».

L'història del funcionament de la menestralia mallorquina en els segles XIV i XV conta, de fa poc, amb una font per anar a pouar-hi tots els antecedents necessaris per conèixer aquell període de la vida de Mallorca.

Es Mn. Antoni Pons, infatigable i eficaç recercador de la riquesa documental guardada en els arxius, qui ens fa rajar davant dels ulls aquella font en un tom eixit suau de l'estampa de Ca'n Guasp, després d'haver passat—els resultats de la recer-

ca—per les planes del venerable Bolelli de la Arqueològica.

La competència de Mn. Pons per aquesta tasca de la qual en surt, fresca i viva, tot un període de la nostra història, es similar al seu entusiasme, del qual n'es prova el magnífic proemi que dóna el volum.

Es llegint aquest Proemi—que després tot ell, fins i tot pel lèxic, aquell perfum una mica esvair, però sempre suggestiu, dels arxius—que el lector pren contacte amb les organitzacions gremials que esponentes cresqueren a Mallorca, fent d'ells oficis una executòria, però que les disposicions derivades de l'uniformitat per una banda i el maquinisme creixent per l'altra anaren empenyent cap a la decadència.

Amb quin gust, reviu un aquelles èpoques en que els gremis tenien les seves juntes; es els examens del que volien ésser declarats fadrins després del aprenentatge; l'influència que exercien en la vida ciutadana, teixint una espesa xerxa que tot ho aplegava, influència que encara perdura avuy en els noms dels carrers que els gremis ocupaven.

Tot això pertany, ja avuy, a l'història. La vida moderna ha anat fent emmudir els telers, desfent els obradors tradicionals, liquidant les associacions d'oficis. Miquel S. Oliver en les seves obres en la nostra llengua encara va ésser a temps, amb una melancollia gens dissimulada, a dir adeu a les darreres manifestacions d'aquell mon menestral.

L'obra de Mn. Pons, plena de suggestió i constituïda tota ella per documents, es una tasca feixuga, ja que representa aplegar, per utilització posterior, els materials per l'història, alliberant-los de la desaparició baix la brossa del temps.

Teófil Gautier.—«Avatar».— Traducció de Josep Carbonell.

Dins la Biblioteca Literària de la Editorial Catalana ha aparegut, traduïda per Josep Carbonell, una de les obres més admirables de Teófil Gautier: *Avatar*.

La firma de Gautier, prou comeguda, es la garantia sòlida que el lector té de la qualitat de l'obra.

No cal, naturalment, descobrir l'autor francès que en aquesta obra, a més del Interès de la narració i de la riquesa literària, ens presenta un problema tan extraordinari que un se sent transportat fora de la realitat.

Josep Carbonell ha fet una traducció en la qual la frescor de les descripcions, la vivacitat del diàleg i l'interès de la narració s'allien per convidar a la lectura.

Antoni Gallardo Garriga i Santiago Rubió Tuduri.—«La farga catalana».

Amb motiu d'haver-se instal·lat a l'Exposició de Barcelona una farga catalana els enginyers Antoni Gallardo i Santiago Rubió han publicat un volum sobre la descripció i funcionament de la farga catalana, la seva història i la seva distribució geogràfica.

Malgrat la fama que va adquirir arreu del món el procediment català per l'obtenció del ferro o sia la farga catalana, que fou practicat a molts països, faltaven elements per poder fer l'història d'aquella industria.

A aplegar els elements primordials per una obra així tendeix aquest llibre en el qual els autors han fet una compilació de escrits i dades, així com documents d'arxiu, arribant a anar a visitar els restes de les fargues instal·lades a cada banda del Pirineu.

De tota l'obra—que a mes del text porta fotografies i plans adequats—se'n després inevitablement un to de melancollia i de anyorança, una sensació de desfeta i de venciement; les fargues son avuy ja cadavers mes o menys sepultats, que moriren quant els alts fons feren la seva aparició.

El seu historial brillant representat per les armes dels cavallers, les capelles i els claustres de les esglésies, els museus o la riquesa de ferro forjat aplegada en el Cau Ferrat, no va ésser a bastament per evitar la destrucció de aquestes instal·lacions seculares.

El volum dedicat a la farga catalana conté desde el procediment pràctic de l'operació i la explicació científica, fins a una relació de l'època bona de la seva activitat, i una detallada distribució geogràfica de la seva situació.

R.

No se devuelven los originales ni se sostiene correspondencia respecto a la colaboración no solicitada.



# INFORMACION LOCAL

## Municipales

Para fomentar el turismo

Ha visitado ayer al Alcalde una Comisión del Rotary Club de Mallorca para interesarle, en cumplimiento de un acuerdo tomado por dicha entidad en su última sesión, que sea aumentada la subvención anual que el Ayuntamiento concede al Fomento del Turismo para su labor de propaganda de Mallorca en el extranjero.

Los comisionados expresaron al señor Suau que, según estudios realizados de algunos años a esta parte en que ha crecido bastante la corriente turística, la riqueza que anualmente entra en la isla por tal concepto puede cifrarse en diez millones de pesetas, cantidad que no rinde ninguna de las industrias establecidas en Mallorca; lo cual ya sería motivo suficiente para que el Ayuntamiento, cumpliendo los deberes que le impone su situación de capitalidad de la isla, coadyuve a la labor que realiza tan intensamente la entidad que ha hecho derivar hacia nuestra isla la corriente de turismo que permite el citado aumento anual de riqueza.

Expresaron además que algunos de los Ayuntamientos que tienen también planteado este problema del turismo, aún siendo de menor importancia turística de nuestra isla, tanto por lo que pueden ofrecer como por lo que rinde allí el turismo, contribuyen con cantidades de importancia para fomentar dicha fuente de riqueza.

El Alcalde manifestó a sus visitantes que, coincidiendo con la manera de éstos y penetrado de la realidad de sus argumentos, podía adelantarse para el próximo presupuesto sería aumentada la subvención que se concede al Fomento del Turismo y que, en vista de los argumentos que le aducían, intentaría, si las circunstancias se mostraban propicias, otro aumento en la indicada subvención, ya que ello, en definitiva, representa al cabo de tiempo un mayor ingreso para la riqueza de Mallorca.

## Teatro Principal

Jueves

Irusta - Fugazot - Demare

Los artistas predilectos de los corazones femeninos.

LA C. DE P. PARA LA V. Y DE A.

## La escuela de Enfermeras de Sta. Madrona

La escuela de Enfermeras de Santa Madrona, que la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros tiene establecida en su Instituto de la Mujer que Trabaja, anuncia que queda abierta la matrícula para las señoritas que deseen inscribirse como alumnas de dicha Escuela, en las enseñanzas del primero y del segundo curso de la misma, que principiarán el próximo mes de Noviembre.

Las señoritas que deseen matricularse en esta Escuela, pueden hacerlo en sus oficinas de la calle del Peregil, n.º 15 todos los días laborales de 9 a 12 de la mañana o de 4 a 8 de la tarde.

La profesión de Enfermera es para la mujer uno de los medios más hermosos para el sosten de su vida. Dotada por naturaleza de un corazón sensible, se halla la mujer Enfermera, no bajo el yugo de un trabajo que la esclavice, sino por el contrario en el centro de sus ideales, ya que al mismo tiempo que cuida y cura con amor a sus enfermos puede consolarlos con palabras de afecto.

La profesión de Enfermera, es ya lo suficientemente conocida para poderse asegurar con su ejercicio un medio de vivir honroso y noble. La enfermera es y será siempre más, utilizada en Clínicas, Dispensarios, Consultorios, Hospitales, Laboratorios y Casas particulares.

Por la sencillez de los estudios,

que no pasan de las nociones elementales de sus asignaturas, es una carrera que está al alcance de toda mujer, ya que en nuestros tiempos el desenvolvimiento intelectual de la misma va progresando visiblemente.

Para la mujer que no necesita vivir de su trabajo, también son útiles y prácticos los estudios de Enfermera y puede afirmarse que merecen la consideración de ejemplares las madres y esposas que en la vida de familia pueden aplicar sus conocimientos de Enfermera a sus hijos y esposos.

Además, el ejercitar gratuitamente los servicios de Enfermera por afición y por gusto, constituye quizás el acto de caridad más noble que existe. Es hacer el bien sin recordarlo y aun en ciertos casos puede salvar la vida a uno de nuestros semejantes.

La Escuela de Enfermeras de Santa Madrona ha tenido en nuestra ciudad un éxito evidente, pues apenas inaugurada el año pasado, al acabar el primer curso y sin haber terminado todavía la carrera, quedaron ya colocadas en dos Clínicas y unos Dispensarios como Enfermeras de los mismos, cinco alumnas aprobadas del primer curso, que concluirán sus estudios definitivos, en el segundo curso próximo a principiar. Al terminar este segundo año, se inaugurará en Palma con las alumnas que obtengan el título definitivo, el servicio de Enfermeras de Santa Madrona prestado en los domicilios particulares de los enfermos que lo soliciten.

## MENSAJERIA

(Próxima apertura)

## 30 años atrás

18 octubre de 1900.—Algun tanto variable fué el tiempo que reinó, la mañana se mostró espléndida luciendo un sol primaveral, en cambio por la tarde se cubrió el firmamento de densos nubarrones cayendo abundantes lluvias.

En el Colegio Médico Farmacéutico (Brossa 21) se está procediendo gratuitamente a la vacunación y revacunación antivarolosa.

Noticias de la península. Para ocupar la presidencia del Senado, vacante por fallecimiento del general Martínez Campos ha sido designado el general Azcárraga y para Ministro, de la Guerra, cargo que ocupaba este ha sido nombrado el general Linares.

19 octubre de 1900.—Ha salido de Nápoles para Marsella en donde se le practicará un recorrido en las máquinas de vapor «Isla de Menorca» adquirido por la sociedad «La Marítima».

Noticias de la península. En Santander se ha celebrado un meeting socialista. Habló el jefe del partido señor Quejido y el señor Iglesias. Este defendió la necesidad de que los obreros intervengan en la lucha política que no es otra cosa que complemento de la lucha económica. Terminó diciendo que llegará día en que sólo habrá dos partidos: conservador y socialista.

## E. GIMENO

Médico Militar. Enfermedades de los niños. San Miguel, 214, 1.º. Consulta de 3 a 5.

## MILITARES

Servicio de la Plaza para hoy. Parada.—Regimiento Infantería Palma núm. 61.

Jefe de día.—Comandante del Regimiento Infantería Palma núm. 61 don Guillermo Homar.

Imaginería.—Coronel del mismo don Miguel Antich.

Hospital y provisiones.—1.º Capitán de Artillería.

Vigilancia.—19.º Oficial del Rgt.º Inf.º Palma n.º 61.

D. O. de S. E.—El Comandante Srío.—Antonio Roselló.

Incorporación a filas. Dispuesto por R. O. la incorporación a filas de los reclutas pertenecientes al cupo de filas del reemplazo de 1930 han sido asignados a los cuerpos y unidades de esta provincia los números de reclutas que se ingresan.

Infantería. Regimiento Palma, 61. 61. Idem Inca, 62. 136. Idem Mahón, 63. 209.

Total Infantería 406.

Artillería. Regimiento mixto Mallorca. 62. Idem id. Menorca. 113.

Total Artillería 175.

Ingenieros. Grupo de Mallorca. 27. Idem de Menorca. 31.

Total Ingenieros 58.

Intendencia. Sección mixta de Mallorca. 3. Idem id. de Menorca. 5.

Total Intendencia 8.

Sanidad. Sección de Mallorca. 10. Idem de Menorca. 4.

Total Sanidad 14.

Total general 661.

PARA HOY

## Farmacias abiertas

Las farmacias de turno que hoy estarán abiertas son las siguientes: Don Pedro Perera, calle de Rubí, 11.

Don Juan Sureda, calle de San Miguel, 50.

Don Gabriel Llopart, calle del Call, 12.

Don Jaime Serra, plaza del Mercado.

Sra. Vda. de A. Forteza Rey calle Colón, esquina Monjas.

Don Gabriel Oliver, calle Aragón (Hostalets).

Una en el Arrabal de Santa Catalina.

Nota.—Se nos han acercado varios vecinos de Santa Catalina para que intereseamos al Colegio Farmacéutico indique en sus notas semanales que Farmacia de dicho arrabal estará abierta el domingo, pues siendo Santa Catalina de una extensión mucho mayor que cualquier barrio del casco de Palma, es muy molesto para aquel vecindario tener que ir en busca de la Farmacia de turno y en los casos de urgencia es aun más inconveniente.

Esperamos que se atenderá dicho deseo, por ser muy justo.

## La Filadora

Gran Baratura en Mantas de Lana.

## DEL CARNET

En la parroquial Iglesia de San Nicolás y en la capilla de la Virgen, se efectuó el enlace matrimonial de la señorita Antonia Cañellas Pizá, con el joven don Mateo March March, bendiciendo el enlace don Gabriel Mayrata, cura parroco de San Sardiña.

Firmaron el acta como testigos por parte del novio el comerciante don Guillermo Borrás Palmer y el ex-gobernador civil don Raimundo Montís Allendesalazar y por parte de la novia don Félix Pons Marqués y su hermano don Jaime Cañellas Pizá. La novia llevaba vestido de crespón de seda blanco que realizaba su belleza.

Terminada la ceremonia los invitados se trasladaron al Restaurant de Oriente donde se les sirvió un exquisito «lunch».

Los desposados salieron para el Monasterio de Lluch y varios pueblos de la isla y hoy saldrán para Barcelona y Madrid.

Unimos nuestro parabien a los que habrá recibido la novel pareja.

Leemos que en vista de su delicado estado de salud, ha sido viaticado nuestro ilustre paisano el Capitán General don Valeriano Weyler.

Hacemos votos por su pronta mejoría y total restablecimiento.

Para tomar parte en la Asamblea general de las Cajas de Ahorros de Cataluña, Aragón y Baleares que tendrá lugar en esta ciudad mañana vino ayer de Barcelona nuestro amigo don Francisco Moragas Barret, Director General de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

Ayer regresó de Barcelona el redactor de «Correo de Mallorca» don Antonio Sabater.

También vino ayer de Barcelona el oficial de telégrafos don Juan Reus.

Procedente de Zaragoza, donde ha asistido al VIII Congreso de subdelegados de Sanidad, llegó ayer en el vapor correo de Barcelona, el subdelegado de Farmacia del distrito de la Catedral don Juan Mayol Antich.

De Barcelona llegaron ayer mañana don Francisco Castellet, don Luis Frontera, don Francisco Olalde, don Narciso Canals, don José Utrera, don Luis Rambard y señora, don Joaquín Fà, don Alfonso Lacal, don Jaime Oliver, don Rafael Quetglas, don Manuel Serra y don Emilio Ebelger.

Procedente de Suecia llegó ayer de Barcelona nuestro amigo el Vice-Consul de aquella nación en esta isla don Carlos Fryberg.

De Valencia llegaron ayer mañana don Carlos Mercé y señora, don Luis Basset y señora, don Miguel Tejada y don José M.º Domínguez y señora.

También llegó la Compañía de Sagibarba y anoche debutó en el Teatro Lírico.

De Mahón llegaron ayer mañana don José Truyols, don José Valentí, don José Pemillo, don Gabriel Piá y don Carlos de Gayá.

Anoche embarcaron para Barcelona don Gabriel Reus, don Antonio Mayol, don Francisco Castellet, don Carlos Abellanet y don don Miguel Marqués.

Dr. ROGLÁ. Pecho y corazón. Tuberculosis en todas sus formas. S.º de Mayo, 124.

## SUCESOS

### Gravísimo accidente

Muere un hombre. Comunica la Guardia civil de puesto en Son Servera al Gobernador que a las 18 horas del día 16 el vecino de dicha villa Bartolomé Llull Santandreu, de 54 años de edad, casado, labrador y habitante en la calle Mayor, se dirigió a la fábrica harinera de su vecino Miguel Servera Vives, llevando una cuartera de trigo con el propósito de molerlo y una vez allí al ponerse en marcha el motor tuvo la fatalidad de resbalar y caerse, siendo alcanzado por el volante que le produjo lesiones tan graves que le ocasionaron la muerte.

Personado en el lugar del suceso el médico titular, don Miguel Servera, certificó la defunción y el Juzgado ordenó el levantamiento del cadáver y su conducción al Cementerio.

### Un incendio

Hallándose de servicio la Guardia civil del puesto de Alayor, sobre las 7 horas del día 16, al llegar al camino viejo de «Son Pere-Nou» le fué denunciado por el vecino Francisco Pons Mercadal que durante la pasada noche había ocurrido un incendio en un pajar, propiedad de José Orfila Petro, situado en la partida de las «Ramblas».

Trasladada dicha fuerza armada al sitio de la ocurrencia comprobó la denuncia, resultando que el edificio había quedado completamente destruido. Media éste unos cuatro metros en cuadro y lo sostenían seis vigas de madera que fueron pasto de las llamas como igualmente se quemaron quince quintales de paja.

Las pérdidas se calculan en unas 200 pesetas, sin que ocurrieran desgracias personales. Practicadas diligencias se cree que el siniestro fué casual. Se dió cuenta al Juzgado municipal.

### Aclaración necesaria

En nuestra edición del viernes día 17 del actual y en esta misma sección nos ocupábamos de un suceso con el título: «Eso puede ser estafa», en cuya información decíamos que don José Serra Bonnin debía abonar el 20 por 100 de comisión al sujeto que se presentó en su casa y al que entregó aparatos de música para vender, cuando en realidad debía decir el 10 por 100.

Valga la aclaración que estimamos necesaria para que las cosas queden en su verdadero lugar.

### Denuncias de la Guardia civil

La del puesto de Mercadal ha denunciado a un vecino de Ferrerías que, según el guarda particular jurado, fué sorprendido cazando en el predio «San José», propiedad del Duque de Almenara Alta.

Por infracción del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana ha denunciado a un conductor en Mahón, dos en Mercadal, dos en Algaida, uno en Artá, uno en Felanitx, dos en Pollensa y uno en El Terrero.



Venecia—la bella ciudad adriática, de los canales y los fastuosos palacios exornados por el Veronés—, que tantas obras de arte ha inspirado, desde el «Otelo», de Shal espeare, a «El fuego», de Gabriel D'Annunzio

### Herido en riña

Anteanoche fué asistido en la casa de socorro Francisco Alejandro, de 28 años, quien presentaba una herida contusa en la región temporal derecha, rasguños en la nariz y una contusión en el dedo medio de la mano izquierda, que recibió en riña.

## Teatro Principal

Jueves

Irusta - Fugazot - Demare

Los artistas predilectos de los corazones femeninos.

## Bolsa de mercancías

Datos facilitados por la casa Sureda, Terrasa y C.ª. Día 18 de Octubre de 1930.

Meses	Cierre anterior	Apertura 3 tarde
<b>Algodón</b>		
New York		
Diciembre	10'33	10'35
Enero	10'45	10'47
Marzo	10'68	10'69
Mayo	10'87	10'88
<b>Trigo</b>		
Chicago		
Diciembre	77 2/8	76 7/8
Marzo	80 1/8	81
Mayo	83 6/8	83
Winnipeg		
Octubre	71 2/8	70 4/8
Diciembre	72 4/8	72
Mayo	77 7/8	77 4/8
<b>Malt.</b>		
Chicago		
Diciembre	77 1/8	76 7/8
Marzo	78 2/8	78
Mayo	81 4/8	80 7/8
<b>Café</b>		
New York		
Diciembre	7'50	
Marzo	6'15	Cerrado
Mayo	5'94	

## LA ROSA DEL AZAFRÁN

No deje de adquirir los discos de esta inspirada zarzuela en la Casa Juncosa. S. Nicolás, 22.

PARA HOY

## El Homenaje a la Vejez de los Marineros

Hoy domingo día 19 del actual tendrá lugar en el Teatro Lírico a las once de la mañana el acto de Homenaje a la Vejez de los Marineros en el que se hará entrega a los ancianos a quienes ha correspondido de las libretas de pensión vitalicia, cuyo acto será público pudiendo concurrir al mismo cuantas personas lo deseen.

En la Casa Consistorial seunirán a las diez los viejos marineros, juntamente con sus madriñas, autoridades y Junta local del Patronato.

Formando una caravana automovilista, cuyos coches han sido cedidos por sus dueños para tan humanitaria fiesta, se dirigirán a la iglesia de la Sangre en donde a las 10'30 se rezará una misa.

Desde dicho templo se trasladará

al teatro Lírico, cedido por su propietario señor Tous, donde se celebrará el acto de homenaje en el cual pronunciarán diversos discursos vocales de la Junta de Patronato.

Luego el comandante de marina entregará a cada viejo su correspondiente libreta.

## HERNIADO

¿Por qué lleva Vd. un aparato que, además de molestarle deja que se escape su hernia aplastando los intestinos con grave peligro para su salud? Con aparatos defectuosos lo menos que puede sucederle es que aumente constantemente su hernia hasta alcanzar proporciones extraordinarias. No obstante, su hernia se formó de tamaño reducidísimo y, si desde un principio hubiese usado buenos aparatos, aplicados racionalmente, hoy Vd. no estaría herniado. Utilice aparatos que en cualquier posición que adopte Vd. y sea cual fuere el esfuerzo que haga, aseguren la retención absoluta, perfecta, total de su hernia.

Con los aparatos del Método C. A. BOER no se curan los incurables; pero el más abandonado de los herniados, en el caso más grave, renacerá a la vida viendo su hernia totalmente inmovilizada y observará como progresivamente va disminuyendo su lesión.

Todo herniado, aunque esté desilusionado y desesperado, debe adoptar el Método C. A. BOER. Obtendrá con él contención absoluta, alivio inmediato, seguridad total y mejoría constante en su estado, camino racional de la completa curación.

Burbáguena, 23 de Septiembre 1930 Sr. D. C. A. BOER, Especialista herniario, Barcelona.

Muy Sr mío: He de manifestarle mi agradecimiento, pues estaba sufriendo desde mucho tiempo de dos hernias casi decidido a operarme; aconsejado por mi médico, usé sus aparatos, encontrando alivio inmediato a pesar de mi dura labor del campo, y en menos de un año, gracias a la excelencia de su Método C. A. BOER, me encuentro completamente curado, resultado que gustoso comunico a todos mis amigos. Su agradecido s. s. Florencio Esteban Martín, en BURBAGUENA (Teruel).

Zaragoza, 10 de julio. Sr. D. C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60 Barcelona.

Mi distinguido amigo: Le escribo muy agradecido por haber obtenido, con los aparatos de Vd. y siguiendo su excelente Método, la curación completa de la hernia, de la cual sufría hacia muchos años. Usándolos no tuve molestia alguna y pido mucho al Señor que pueda Vd. continuar haciendo bien a tantas personas que sufren de hernia, autorizándole por mi parte a publicar esta carta. Es de Vd. siempre atto. y agradecido amigo y capellán, q. e. s. m., Julio Ardanuy, presbítero, San Blas, 16, segundo. ZARAGOZA.

HERNIADO: Si anhela Vd. su bienestar, la seguridad de su vida y la salud perfecta, decídase a cuidarse racionalmente. El abandono es suicida. Visite Vd. al Sr. C. A. BOER en: Ibiza miércoles 5 noviembre, Fonda Marina.

Inca jueves 6, Fonda España. Manacor viernes 7, Fonda Pelip PALMA; únicamente sábado 8 de noviembre, Hotel Alhambra.

Sóller domingo 9, Hotel Restaurant de la Estación.

C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo 60, 1.º (Plaza Cataluña) Barcelona.

Los resfriados y la fiebre desaparecen como por ensalmo gracias a las Tabletillas de Aspirina

No afectan el corazón.



HOMENAJE A GABRIEL ALOMAR

La adhesión del Ateneo

Por la presidencia del Ateneo se dirigió a nuestro amigo y colaborador la siguiente carta:

«Sr. D. Gabriel Alomar Ciudad.

Muy distinguido señor: La Junta Directiva de esta sociedad, en sesión celebrada el 18 del corriente acordó unánimemente adherirse al homenaje que le dedican la intelectualidad española, catalana y mallorquina.

Se funda para ello en la consideración de la extraordinaria labor cultural realizada por V. en el periódico y en el libro y en la cátedra, poniendo su extenso saber y su fina capacidad artística al servicio de una elevada idealidad, sostenida con ejemplo constancia y exteriorizada con igual prestigio en la lengua vernácula y en el idioma castellano; labor admirada de todos por encima de las diversidades doctrinarias.

Al comunicarle el acuerdo me es muy grato reiterarle el testimonio de mi consideración personal más distinguida.

Palma de Mallorca 20 de septiembre de 1930.—El Presidente, Nicasio Pou».

que fué contestada por Gabriel Alomar diciendo:

«Sr. D. Nicasio Pou

Muy distinguido señor: Considero como una de las más preciadas recompensas de mi vida de escritor la felicitación de ese Ateneo. Todo mi esfuerzo se ha encaminado siempre a transfigurar en altos valores sentimentales los elementos de cultura. Pero mi operación se ha formado bajo el signo de Atenea; y en esos matices he sorbido el vigor que me ha dado capacidad para la lucha. Por eso me siento nativamente hermano de todos los que sacian su espíritu en las mismas fuentes. Y la felicitación del benemérito Ateneo de Palma me produce a un tiempo orgullo y emoción.

Reciba usted señor presidente, en nombre de todos sus consocios, la gratitud y alta consideración personal de su amigo

Gabriel Alomar Palma 30 de septiembre de 1930.

Teatro Principal Jueves

Irusta - Fugazot - Demare El espectáculo de las muchachitas soñadoras y románticas.

UNA R. O. DE TRABAJO

Las bases de trabajo del personal de la Banca

Publica la «Gaceta» una Real orden aprobando las bases de trabajo para la Banca. Las normas de trabajo se hallan divididas en 25 bases, más cuatro adicionales y cinco transitorias, que ocupan seis páginas del periódico oficial.

Según la base primera, se consideran funcionarios los directores, subdirectores, apoderados individuales, empleados en la Secretaría y los que perciban un sueldo superior al máximo que se establece para los empleados, siempre que sean nombrados funcionarios por las empresas a que pertenezcan.

Será de exclusiva competencia de los Bancos el dictar las normas de admisión; pero los empleados deberán ingresar por la categoría de aspirantes y tener por lo menos diez y seis años, excepto en el caso de que se trate de empresas de nueva creación. Los subalternos deberán tener veintitrés años, y los «botones», catorce por lo menos. Los aspirantes estarán durante un año con carácter de interinos.

Los sueldos y las plantillas son: Oficiales primeros, 7.000 pesetas. Idem segundos, 6.000 id. Idem terceros, 5.000 id. Auxiliares primeros, 4.000 id. Idem segundos, 3.000 id. Idem terceros, 2.500 id. Aspirantes, 1.800 id.

Estos sueldos serán los mínimos obligatorios en poblaciones de más de 50.000 habitantes, y tendrán una reducción del 20 por 100 para las que excedan de 20.000 y no pasen de 50.000; de un 30 por 100 para las que sean mayores de 5.000 sin exceder de 20.000, y de un 40 por 100 en las poblaciones que no alcancen a 5.000 habitantes.

La plantilla estará formada en la siguiente proporción: Oficiales primeros, 10 por 100. Segundos, 15 id. Terceros, 15 id. Auxiliares primeros, 20 id. Segundos, 15 id. Terceros, 15 id. Aspirantes, 10 id.

Además de los sueldos anteriores, todos los empleados disfrutarán de dos pagas extraordinarias y tendrán derecho a quinquenios de 500 pesetas.

Los aspirantes que a los tres años no hayan ascendido disfrutarán del sobresueldo de 600 pesetas, hasta que asciendan a auxiliares, y todo oficial o auxiliar que al ascender disfrutase de un sueldo superior al que le corresponda en la nueva categoría continuará percibiendo el anterior. Los sueldos para cobradores serán de 3.000 pesetas al principio, para ir ascendiendo cada tres años hasta 4.800 pesetas; además, tendrán una bonificación de un 10 por 100 cuando realicen pagos y cobros en alguna ventanilla. Los ordenanzas tendrán sueldos comprendidos entre 2.400 y 3.600 pesetas, y los «botones» ingresarán con 720 pesetas, para ascender a los seis años a 1.500, debiendo pasar a los veintitrés años de edad al escalafón de subalternos.

La jornada de trabajo será de 8 horas, con sábado inglés de cinco horas y media. Se considerarán como horas extraordinarias todas las que excedan de la jornada normal, quedando obligados los empleados a trabajar cincuenta horas extraordinarias. Las que pasen de este número se pagarán con los aumentos legales y con el 40 por 100 las que se trabajen en sábado por la tarde. La situación de los empleados durante el servicio militar será de excedencia, con derecho a reingresar al terminar el servicio y a prestar sus trabajos habituales en las horas que aquel le quede libre.

En caso de enfermedad, los empleados que lleven más de un año de servicio tendrán derecho al sueldo íntegro durante seis meses, y a la mitad durante otros tres, pasados los cuales, la Empresa podrá mantenerlo en el escalafón, sin derecho a ascenso, a declararlo excedente para que ocupe la primera vacante que se produzca en su categoría. En caso de inutilidad física total recibirá el importe de tantas mensualidades del sueldo como años de servicios lleve, sin que ese subsidio pueda exceder del sueldo de un año. En caso de defunción de un empleado, su familia recibirá un subsidio igual al anterior.

Los empleados que ingresen con posterioridad a la aprobación de estas bases sólo podrán ser trasladados forzosamente por las empresas a otras localidades distintas de las en que presten sus servicios en las condiciones siguientes:

1.ª Por creación de nueva sucursal, servicio o dependencia.

2.ª Por vacante de servicio especializado que no pueda ser atendido por el personal restante de la oficina a donde se haga el traslado.

3.ª El sueldo del traslado no podrá ser objeto de reducción alguna.

4.ª Los gastos de traslado del empleado y de los miembros de su familia que vivan con él a sus expensas serán costeados por la Empresa.

Si a juicio del empleado mediase arbitrariedad por parte de la Empresa en el traslado podrá recurrir a la Comisión permanente del Consejo de la Corporación de Banca, la que resolverá en definitiva lo que proceda.

No se considerarán como trasladados las comisiones de servicio que se confieran a un empleado para localidad distinta de aquella en que preste sus servicios, cuando dicha comisión no exceda de tres meses; en estas comisiones serán de cuenta del Estado los gastos de viaje y de estancia del empleado.

En cuanto a los despidos, se dispone que cuando éste obedezca a cesación de la Empresa, ésta deberá avisar con tres meses de antelación; si es por reducción de personal, se seguirá para los despidos el orden de menor categoría y antigüedad, y a los que toque cesar se les indemnizará con tantos medios sueldos como años lleven, sin que pueda ser menor de una mensualidad ni superior a los cuatro, quedando los empleados con derecho a ingresar en la primera vacante de su categoría. Las empresas dictarán un reglamento de orden interior, ajustado a la legislación en vigor.

Para los ascensos se establecen dos turnos de antigüedad en la categoría y por elección de la Empresa entre los empleados de la categoría inferior a la vacante que se cubra. Las bases que preceden se aplicarán con carácter retroactivo a partir de 1 de enero de 1930, en cuanto a la mejora de la retribución, y en cuanto a lo demás, a partir de la fecha de su aprobación, registrarán durante tres años y se entenderán prorrogadas por plazos iguales, si no son denunciadas por ninguna de las partes con seis meses de anticipación a su vencimiento.

«Los contratos individuales o colectivos que las empresas bancarias celebren con sus empleados o subalternos se considerarán en todo caso sujetos a las condiciones establecidas en las normas que anteceden. La omisión de las mismas en los contratos no eximirá de su cumplimiento ni implicará renuncia de las partes a los derechos establecidos, ya que éstos son irrenunciables, de-

biéndose considerar nula toda cláusula de contrato.

Los comités paritarios abrirán un Registro especial, donde quedará inscrito todo contrato de trabajo, que para ser válido habrá de llevar su visado, siendo responsables las empresas de la falta de este requisito.»

Las normas restantes se ocupan de cuestiones de menos importancia.

En cuanto a los sueldos de empleados en Bancos con menos de veinte dependientes, serán los siguientes:

Ingreso, 1.800 pesetas. A los dos años, 2.200; a los cuatro, 2.600; a los seis, 3.000; a los ocho, 3.400; a los diez, 3.800; a los doce, 4.200; a los catorce, 4.600; a los diez y seis, 5.000; a los diez y nueve, 5.400; a los veintidós, 5.800; a los veinticinco, 6.200; a los veintiocho, 6.600; a los treinta y uno, 7.000.

Las asignaciones anteriores son obligatorias en las poblaciones de más de 50.000 habitantes y tendrán las mismas reducciones que se determinan en los sueldos para los bancos de más de veinte empleados.

BARCELONA - IDEAL PENSION Plaza Real, 11

La más céntrica, confortable y familiar. Pensión completa desde 7 pesetas diarias. Pruebena.

TEATRALES

Principal

Hoy domingo, en sesiones desde las tres y media de la tarde, se proyectará nuevamente la película «Cuatro de Infantería», el admirable film alemán que tan grandemente ha llamado la atención del público.

Lírico

Ante nutridísima y expectante concurrencia—un lleno hasta los topes—se presentó anoche en este coliseo la Compañía de Emilio Sagi-Barba.

Previa la representación del entremés «El novio de Rocio» se puso en escena—con todos los honores—la zarzuela en dos actos «La rosa del azafrán».

Esta obra, que ha recorrido triunfalmente los principales escenarios de España, precedente que había despertado extraordinario interés en nuestro público, es de lo mejor que hemos oído del maestro Guerrero.

Partitura fácil sin ser banal, inspirada sin pedantería, jugosa y con savia popular, acredita el estro y el sabor de un músico. Fué tan del gusto del auditorio que se repitieron casi todos los números.

El libreto no es menos acreedor al elogio que la música.

La signatura de F. Romero y Fernández Shaw es ya una garantía de decoro literario y eficacia teatral, virtudes reiteradamente evidenciadas y unánimemente reconocidas que abonan un núcleo de piezas de género chico que no hace falta recordar porque están en la memoria de todos.

La interpretación fué excelente de veras, como era de esperar tratándose de unos cantantes de la talla de los que asumieron los más destacados papeles, pues no debemos olvidar que al frente de la Compañía figura el «divo» Sagi-Barba, cuyas dotes de gran cantante son harto conocidas de nuestro público.

Anoche Sagi-Barba patentizó una vez más que es el amo entre los baritonos de zarzuela y que los años no hacen mella en su privilegiada garganta.

La tiplé Caridad Vives rayó también a gran altura. Es una cantante de enjundia: voz agradable, vigoroso temperamento, modulación fácil. Todo lo que hace falta, en fin, para conquistar lauros a granel.

Tanto Sagi-Barba como Caridad Vives cosecharon entusiastas ovaciones en premio a su acertadísima labor.

Los demás intérpretes no desentonaron. No se puede pedir más.

La orquesta, bajo la batuta del maestro José Ortiz de Zárate, sonó con ajuste y armonía.

La presentación es también digna de encomio.

En suma: una afortunadísima inauguración de temporada.

Hoy se celebrarán dos funciones: una a las cuatro de la tarde y otra a las nueve de la noche.

En ambas se repetirá el programa representado anoche: el entremés «El novio de Rocio» y la obra de Guerrero «La rosa del azafrán».

Balear

Con las funciones que se celebrarán hoy, empezando a las tres y media, se darán las últimas proyecciones de la superproducción «La coqueta», que tanto éxito ha obtenido estos días.

Moderno

Las sesiones de cine que se celebrarán hoy en este salón darán principio a las tres y en todas ellas será

TEATRO PRINCIPAL

Hoy a las 3:30 tarde: Colosal Acontecimiento Cinematográfico. Éxito de la película sonora; cumbre de la temporada.

CUATRO DE INFANTERIA (Frente Occidental 1918)

Completarán el programa otras dos cintas SONORAS, también de éxito en Palma

BAILES Y CANTOS RUSOS Y EL TERRIBLE TOREADOR (DIBUJOS)

Y la chistosa cómica muda TOMASIN ENTRE RAYOS

Jueves 23: Debut de IRUSTA - FUGAZOT - DEMARE los verdaderos creadores de tangos y estilos argentinos.

LA BASE DE SU COCHE es una buena lubricación

ESPECIALIDADES "GEORGIA"

Tipos para conservación de armas. Tipos para grandes motores DIESEL y máquinas de licadas.

Tipos para torrefacción de café y matizados de arroces.

CENTRAL PARA ESPAÑA

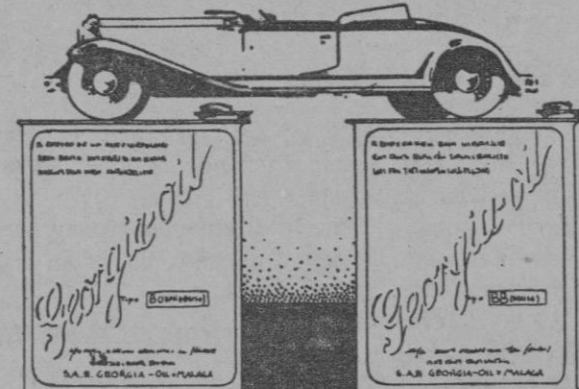
S. A. E. GEORGIA OIL

Capital social: 1.000.000,00 Pesetas

Domicilio: Calle Canales, 5 (Apartado 72) MALAGA

DELEGACIONES Y AGENCIAS EN:

Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla, Bilbao, Vigo, Gijón, Palma de Mallorca, Ceuta y Santa Cruz de Tenerife.



GEORGIA (USA)

Príncipe Alfonso Hotel

Nueva dirección. Situado al borde del mar en el interior de sus propios grandes jardines y parque. Esmerado servicio y confort. Próximo a la Capital.

Príncipe Alfonso Hotel

Entirely new swiss management. Situated at the seaside in the midst of his own large garden and park. Perfect service and every comfort. Near to the city.

Ciclismo

Hoy se corre el Campeonato

Hoy, a las ocho, se dará la salida a los participantes en el Campeonato de Baleares fondo en carretera.

A las siete y media saldrá la caravana del local del Alfonso XIII, yendo al frente de la misma el veterano Miguel Bover, el ciclista de más brillante historial de España, que acompañará a los routers hasta la meta de salida.

Además de los premios señalados por la entidad organizadora y de las primas que se concedían al paso de los ciclistas por los pueblos, la U. C. M. ha fijado un número de premios para los ciclistas que defienden los colores de dicha entidad.

Es probable que a la llegada coloque la banda al vencedor el gobernador civil.

La llegada promete ser un acontecimiento y congregará en la iniciación de la carretera de Manacor animadísimo número de aficionados.

DEPORTES

Futbol

Athletic-Constancia

Conforme hemos anunciado hoy tendrá lugar en el campo del Athletic (Carretera de Sóller) el partido de campeonato entre los propietarios del campo y el once del Constancia.

Con dicho partido hace su debut en el presente campeonato el Athletic, lo que unido a la igualdad de fuerzas existentes entre ambos equipos y por tratarse de partido de campeonato es garantía suficiente para poder presenciar un interesante partido de futbol.

Esto y los precios populares que registrarán, hacen presumir que en dicho campo se registre una buena entrada.

Dicho partido empezará a las 3:30 de la tarde.

Hípicas

Las carreras de hoy

Esta tarde, empezando a las dos, se correrán en el Hipódromo de Buenos Aires, seis pruebas, una al galope y las restantes al trote.

La inscripción consta de 65 participantes. En la última prueba toman parte once caballos y en la tercera (Regional) hasta quince.

Lo variadísimo de sus componentes hace que seguramente veamos alguna lucha muy interesante.

MARITIMAS

Movimiento del puerto

Sábado 18

Entradas: Procedente de Barcelona el vapor «Mallorca» con el correo pasaje y carga.

Procedente de Valencia el vapor «Delfin» con el correo, pasaje y carga general.

Procedente de Mahón el vapor

«Tintoré» con el correo, pasaje y carga.

Procedente de Barcelona el vapor «Rey Jaime I» con lastre.

Procedente de Cabrera el vapor «Delfin» con el correo y efectos.

Procedente de Barcelona el vapor «María Mercedes» con pasaje y carga general.

Procedente de Marsella el vapor «Le Marsa II» con pasaje y carga general.

Procedente de S. Illa el pallebot «Lareño» con efectos.

Salidas: Para Cabrera el vapor «Delfin» con el correo y efectos.

Para Barcelona el vapor «Rey Jaime I» con el correo, pasaje y carga general.

Para Marsella el vapor «Tintoré» con el correo, pasaje y carga general.

Para Almería el vapor «Valmerian» con abonos.

Para Barcelona el pallebot «Arnaldo Oliver» con efectos.

Para Barcelona el pallebot «Miguel Caldentey» con efectos.

Para Barcelona el pallebot «Lareño» con efectos.

GACETILLAS

ASISTENCIA PALMESANA.—

Para en breve la Junta de festejos de esta sociedad, tiene en proyecto organizar una velada, primera de las que piensan celebrar durante la próxima temporada.

En la primera velada, parece ser que actuará una compañía de comedia.

CONSULADO DE SUECIA.—Nos comunica don Ca los E. Frylburg, vice-consul de Suecia en esta capital, que debiendo ausentarse de Mallorca hasta fin de año, quedará encargado del despacho de dicho Consulado don Antonio Mulet Gomila vice-consul de Holanda, Avenida de Antonio Maura, 62.

TAURINAS

La Peña Lázaro Obón

Anoche se reunieron en el Bar «Los Gabrieles», varios entusiastas admiradores del matador de novillos toros Lázaro Obón, con el fin de formar la Peña que lleva el nombre de tan valiente novillero.

En la reunión reinó gran entusiasmo.

Lecciones de Inglés

Mr. James Webb tendrá disponibles dos horas, lunes, miércoles y viernes.

Ángeles, 30, tercero. Palma.

Salón Rialto

Un beso a cuenta

El canto del desierto

Opereta cantada por John Boes

Hoy a las 3 y cuarto

Lunes: EL ENIGMA por Kornelius Keefe y Virginia Beown

Martes: LA ISLA DE LOS BARCOS PERDIDOS 100 x 100 sonora por Virginia Wally



# SERVICIO TELEGRAFICO

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## UN CADAVER EN EL MANZANARES

### TIENE EL ROSTRO COMIDO POR LAS AGUAS

#### EL DESCONOCIDO VISTE CHAQUETA Y PANTALÓN PARDOS

IGNÓRASE SI SE TRATA DE UN CRIMEN O DE UN SUICIDIO

### Otras noticias de la Península

Madrid 18 a las 22.—Esta mañana un guarda jurado vió sobre las aguas del Manzanares a la altura de Villaverde, un bulto que flotaba próximo a la orilla.

Se acercó y pudo apreciar que se trataba de un cadáver de un hombre.

Con grandes esfuerzos consiguió sacarlo a tierra.

Observó que tenía la cara completamente comida por las aguas, hasta el punto de no distinguirse los ojos ni la nariz.

El cadáver vestía chaqueta y pantalón pardos y se sujetaba este último con una correa negra.

El traje estaba destrozado también lo que prueba que llevaba muchos días en el agua.

El cadáver, después de ser reconocido en el Juzgado de guardia, fué enviado al depósito judicial, sin identificar todavía, ignorándose si se trata de un crimen o de un suicidio.

#### ¿Ha sido raptada una muchacha de catorce años?

Madrid 18 a las 22.—Ante las autoridades ha sido presentada una denuncia dando cuenta de la desaparición de la niña de catorce años Marina López Iglesias.

Marina llegó a Madrid el día 29 del pasado mes acompañada de su tío Manuel Leonart Palomo, procedentes de Cudillero (Asturias).

Ambos se trasladaron al domicilio de Mael, calle de Polo y Vallejo, número 1 (Venta) donde desapareció la niña el 13 del presente, sin que hasta la fecha se conozca su paradero.

#### Mortal imprudencia

Madrid 18 a las 22.—Un guarda jurado de la compañía «M. Z. A.» llamado Mariano Hernández, que estaba de servicio esta mañana en su sitio conocido por Santa Catalina, se apoyó en una carabina, colocándose el cañón bajo el axila izquierda.

De pronto la escopeta se le disparó y Mariano cayó al suelo herido.

Trasladado al gabinete médico de la estación de Atocha ingresó cadáver.

#### Riña por cuestión de intereses

Teruel 18.—En Valderobles, Bernardo Robles discutió con José Gil por reclamarle una cantidad que le adeudaba y se acometieron con navajas.

Ambos resultaron con heridas graves.

#### Chófer procesado por atropello

Zaragoza 18.—El juez del distrito de San Pablo ha dictado auto de procesamiento y prisión sin fianza contra el chófer José Sotero, autor del atropello ocurrido en la calle de Alfonso, ayer mañana.

El detenido ha declarado que iba distraído, leyendo un periódico y en lugar de pisar el freno hizo lo contrario.

#### Famosa tiple arrollada y muerta por un automóvil

San Sebastián 18.—En Algorrieta un «auto» de la matrícula de Bilbao arrolló a una señora bien vestida, la cual falleció en la casa de socorro.

En el monedero le encontraron una tarjeta a nombre de Adelmira Soler Franco, habitante en la calle de Nicasio Méndez (Puente de Vallecas).

Se trata de la famosa tiple que estrenó «La Bruja» de Chaplín, y «El Rey que rabió».

## ESPAÑA

### Fiesta universitaria

Madrid 18 a las 22.—El Real Colegio de Farmacéuticos de Madrid proyecta la celebración de varios festejos los días 24 de noviembre al 1.º de diciembre para conmemorar el primer centenario del actual edificio de la Facultad.

Uno de los actos será la investidura

de doctor con arreglo al ceremonial de nuestras viejas Universidades, para lo cual ayer se trasladaron a Alcalá de Henares algunos miembros de la comisión, a fin de hacer los preparativos necesarios para que sea el parainfo de aquella Universidad donde se lleve a efecto la investidura de los nuevos doctores.

Según parece asistirán el Rey y el príncipe de Asturias.

#### El Salón de Otoño

Madrid 18 a las 22.—Esta mañana se ha celebrado la inauguración del décimo Salón de Otoño, brillante exposición que creciente éxito organiza anualmente la Sociedad de pintores y escultores.

Asistieron el ministro de Instrucción pública, director general de Bellas Artes y numerosas personalidades artísticas.

#### La Reina, se halla restablecida

Madrid 18 a las 22.—La Reina se encuentra restablecida, no abandonando empero sus habitaciones.

#### Regreso del Rey

Madrid 18 a las 22.—Procedente de Toledo, donde presidió la clausura del Concilio toledano, regresó a última hora de la tarde a Madrid el Rey.

#### Marcha a León el infante don Jaime

Madrid 18 a las 22.—A las nueve de la mañana marchó el infante don Jaime, acompañado de sus profesores, en dirección a León, para asistir, en representación del Rey, a las fiestas de la coronación de la Virgen del camino.

Regresará el lunes.

#### El almirante Magaz en Pontevedra

Pontevedra 18.—Ha llegado el almirante Magaz, siendo cumplimentado por las autoridades.

#### La Familia Real

Madrid 18 a las 22.—Mañana a las 9'20 de la noche marchará el Rey a Zamora y a las 10'45 marchará a Londres la Reina, acompañada de sus hijas.

#### La Exposición de Sevilla

##### Liquidación de cuentas

Sevilla 18.—Convocadas por el Alcalde se han reunido las fuerzas vivas para conocer las gestiones realizadas, en su viaje a Madrid, en relación con la liquidación del Certamen Ibero-Americano, por dicha autoridad municipal.

La mayoría le otorgó un voto de confianza.

El republicano Martínez Barrio se negó a facilitar su voto por considerar que la Exposición ha sido una bancarrota de la situación económica del Ayuntamiento.

Otras representaciones opusieron reparos, considerando que el Ayuntamiento no debe dar un céntimo más para el certamen.

#### Díaz de Mendoza, gravísimo

##### Los médicos constan salvarle la vida

Vigo 18.—La enfermedad de Fernando Díaz de Mendoza ha causado gran impresión.

Por el hotel desfilaron numerosas personas para enterarse del estado del enfermo.

Anteanoche acostóse perfectamente, sin quejarse de sus dolencias.

A las siete y media de la mañana, cuando el peluquero entró en las habitaciones para afeitarse le encontró sin habla.

Avisóse inmediatamente a la familia, marchando su hijo a buscar al doctor Larramendi, el cual le reconoció, certificando que padecía apoplejía.

Durante la tarde no se pudo conseguir que reaccionara y el médico de cabecera indicó la conveniencia de una consulta, haciéndolo con los doctores Álvarez Novoa e Iglesias. Ambos coincidieron en que se tra-

ta de un caso grave, pero no desesperado, confiando en poder salvarle la vida.

Anoche el enfermo conservaba el conocimiento, pero no había recordado el habla.

#### Propaganda comunista

##### Se descubre un Centro.—Detenciones

Madrid 18 a las 16.—La brigada de investigación social venía sospechando la existencia de un centro de propaganda comunista.

Efectivamente, después de diversas investigaciones descubrióse que en una casa de la calle de Easo del barrio de la Guindalera, en un piso estaba establecida una oficina comunista, incautándose la policía de una máquina de escribir, numerosos folletos de propaganda y documentos comprometedores.

Se detuvo a dos conocidos comu-

## POLITICA

#### El ministro de Trabajo y los periodistas

Madrid 18 a las 20.—El ministro de Trabajo al recibir a los periodistas les dió cuenta del viaje que efectuó a Tarragona, Reus y Valls.

Hizo grandes elogios de las escuelas de trabajo que allí funcionan.

Manifestó también que aprovechó la oportunidad para conferenciar con elementos obreros, incluso los más extremos, comprobando el buen espíritu ciudadano que reina.

Destacó la acertada gestión del subsecretario del departamento que solucionó el conflicto de los pintores planteado en Madrid y que de no resolverse amenaza con la huelga general.

«El de construcción habrán visto—agregó—que ha pasado el período de verdadero histerismo de estos días.»

#### El expediente contra el Marqués de Cabra

Madrid 18 a las 20.—Los periodistas intentaron entrevistarse con el Marqués de Cabra, que se negó a recibirlos.

Les envió recado diciéndoles los motivos por los que fué sometido a expediente, que no es deshonroso para él.

#### Wals y el Conde de Gamazo

Madrid 18 a las 20.—El Conde de Gamazo celebró hoy una nueva y extensa conferencia con Wals.

También visitaron a Wals, Cobián y Aguilera, presidiendo una comisión interesada en la liquidación de las obras de los ferrocarriles ya realizadas.

Le visitó también un representante de las minas de Tarsis de Huelva y don José Domínguez.

#### Junta superior de Policía

Madrid 18 a las 20.—El ministro de Gobernación presidió esta mañana la Junta superior de Policía, a la que asistieron el subsecretario, directores de la guardia civil y seguridad, fiscal del Tribunal Supremo, alcalde y gobernador.

#### Dimisión del alcalde de Zaragoza

Zaragoza 18.—Se ha reunido el Pleno del Ayuntamiento, acordando no aceptar la dimisión presentada por el alcalde don Jorge Jordana.

#### Manifestaciones de Wals

Madrid 18 a las 20.—El ministro de Hacienda recibió hoy a los periodistas y refiriéndose a la destitución del subgobernador primero del Banco de España, que tanta impresión ha causado, dijo:

Se trata únicamente de esclarecer mediante un expediente que instruirá el magistrado del Tribunal Supremo señor Díaz de la Sala el modo del cumplimiento de las instrucciones que fueron comunicadas por el Presidente del Consejo y el ministro

nistas, los cuales prestaron declaración anoche en la Dirección de Seguridad, quedando incomunicados.

#### Detenciones por reparto de hojas clandestinas

Huelva 18.—Han sido procesados cinco individuos que repartían hojas clandestinas, quedando a disposición de los Juzgados civil y militar.

Las hojas se editaban en Valverde del Camino.

Se sabe que tenían preparada otra hoja para repartirla.

#### Manifestaciones del comisario de policía

Madrid 18 a las 22.—El comisario de policía señor Chamorro ha manifestado a los periodistas que en el hotelito de la calle del Prado donde se instaló la oficina comunista, se han encontrado mil carnets de afiliados, tres mil sellos de cotización y ochenta proclamas recientemente impresas, dirigidas en términos subversivos a los campesinos y otras hojas con instrucciones a la clase estudiantil para hacer revolución.

También se encontraron diversas claves para la comunicación secreta con los organismos provinciales.

Añadió el señor Chamorro que la organización era deficiente.

Los centros comunistas de provincias—añadió—se mantienen con dinero enviado desde Rusia.

El comité ejecutivo se compone de cinco miembros que al ser detenidos son sustituidos automáticamente.

tampoco acudió hoy a su despacho oficial el ministro de Fomento.

En su domicilio despachó con sus secretarios.

Posiblemente reanudará su vida oficial el lunes.

#### La estabilización de la peseta

##### El criterio del financiero señor Olariaga

Madrid 18 a las 22.—Preguntado el financiero señor Olariaga acerca de la situación de la peseta ha manifestado que la estabilización es el único remedio.

Cuando se vea la decidida voluntad de estabilizar se producirá la revalorización de la peseta.

El crédito o empréstito extranjeros son inevitables.

No debe preocupar demasiado el problema de los dobles; éstos serían pasajeros y daríamos la sensación al extranjero de que tratábamos de evitar la estabilización.

Todo esto no quiere decir que mañana aparezca el decreto de estabilización ni que deba estabilizarse la actual cotización; pero debe darse la sensación, inequívocamente, de que vamos a estabilizar.

Creo que el momento actual es favorable a la estabilización.

#### Ha sido suspendido el subgobernador del Banco de España

##### Se desconocen los motivos de la determinación

Madrid 18 a las 22.—En los Centros financieros ha circulado la grave noticia, de que el marqués de Cabre, subgobernador primero del Banco de España, en funciones de Gobernador interino en ausencia de su propietario don Carlos Bas, acaba de ser suspendido de su cargo oficialmente.

No se ha podido comprobar la noticia, pero entre las personalidades estrechamente relacionadas con el Banco, decíase que la medida se completará con la formación de un expediente a dicho funcionario y que para instruirlo se había nombrado al magistrado del Supremo Díez de la Sala.

Hoy ha comenzado a circular la noticia, pues ha quedado confirmada, aunque no se han podido recoger informes sobre los motivos de tal determinación, que serán explicados seguramente por el gobierno.

El ministro de Hacienda conferenció ayer telefónicamente con el Gobernador del Banco que se encuentra en París, presidiendo la Comisión financiera.

Bas se mostró muy satisfecho de las conversaciones que ha sostenido con el Director del Banco Internacional de Pagos y del Banco Nacional de Francia, ambos muy favorablemente impresionados.

La comisión saldrá el lunes para Londres a fin de realizar una visita de cortesía al Director del Banco Nacional de Inglaterra y al día siguiente estará de regreso a París.

Es seguro que los comisionados se encontrarán en Madrid el viernes de la semana próxima.

## PROTECTORADO

### Zona española

#### El Alto comisario interino regresa a Tetuán

Tetuán 18.—Procedente de Rabat ha regresado el Alto comisario interino general Aguilar.

## BOLSA

### COTIZACIONES

#### MADRID

18 a las 22'00

Deuda Interior . . . . .	69'00
» Exterior . . . . .	80'00
Amortizable » 4 p. . . . .	72'00
» » 5 p. . . . .	89'00
Emisión 1920 . . . . .	89'00
Deuda Amortizable 5 p. . . . .	83'50
Deuda Amortizable 5 p. . . . .	98'00
Emisión 1917 . . . . .	81'35
Deuda Amortizable 5 p. . . . .	81'35
Emisión 1927. . . . .	92'00
Deuda Amortizable 5 p. . . . .	97'50
Emisión 1927. . . . .	92'00
Cedulas Banco Hipotecario España 4 p. . . . .	92'00
Cedulas Banco Hipotecario España 5 p. . . . .	97'50
Cedulas Banco Hipotecario España 6 p. . . . .	00'00
Banco de España . . . . .	00'50

Banco Español de Crédito . . . . .	00'00
Banco Español Rio de la Plata . . . . .	198'00
Banco Hispano Americano . . . . .	00'00
Compañía Arrendataria Tabacos . . . . .	00'00
Azucareras preferentes . . . . .	00'00
Azucareras ordinarias . . . . .	73'25
Ferrocarriles Nortes . . . . .	554'00
Id. Alicante . . . . .	515'00
Francos . . . . .	39'20
Libras . . . . .	48'60
Dolares . . . . .	10'00
Pesos argentinos . . . . .	0'00
Marcos oro . . . . .	0'00

## BARCELONA

18 a las 24'00

Nortes . . . . .	110'95
Alicantes . . . . .	102'75
Andaluces . . . . .	00'00
Orenses . . . . .	00'00
Coloniales . . . . .	113'00
Filipinas . . . . .	417'00
Gran Metro . . . . .	00'00
Cáceres Nuevas . . . . .	00'00
Platas . . . . .	40'00
Docks . . . . .	00'00
Transversal . . . . .	00'00
Francos . . . . .	39'20
Libras . . . . .	48'65
Dollars . . . . .	10'01
Liras . . . . .	52'40
Francos suizos . . . . .	194'45
Francos belgas . . . . .	139'50
Pesos argentinos . . . . .	0'00
Marcos oro . . . . .	2'33

## Impresión

Madrid 18 a las 22.—La Impresión de Bolsa de hoy es más favorable que en días anteriores.

La cotización de esta madrugada de hoy, en Londres, ha sido 48,72; Madrid, 48,70.

Las cotizaciones de hoy responden a la impresión recogida ayer a última hora, referente a haberse iniciado la oferta de las libras y la modificación de las posiciones contra la peseta.

## BALEARES

### MALLORCA

#### Conferencia

Madrid 18 a las 24.—El coronel señor Pou conferenció con el jefe del gobierno general Rerenguer.

#### El estado del general Weyler

##### Continua en el mismo estado de gravedad

Madrid 18 a las 22.—Durante la madrugada de hoy se ha agravado considerablemente el estado del general Weyler.

Los médicos que le asisten han permanecido varias horas de la madrugada reunidos, tratando de reanimar las debilitadas fuerzas del paciente.

Hoy no tenía fiebre, pero se ha acentuado considerablemente su estado de debilidad senil, haciendo temer un funesto desenlace.

Infinidad de personas de Madrid y provincias se interesan constantemente por el estado del enfermo.

En casa de su hijo Fernando se nos manifestó a la una de la tarde que continuaba en el mismo estado de gravedad.

#### Persiste la gravedad

Madrid 18 a las 22.—A última hora de la tarde persiste la extrema gravedad del general Weyler.

#### Sigue igual

Madrid 18 a las 22.—El general Weyler sigue en igual gravedad extrema.

## MENORCA

### Noticias breves

Mahón 18 a las 20.—Después de permanecer seis días en el predio «Sa Bufereta», término de Fornells, realizando las maniobras reglamentarias anuales, esta tarde a las cinco regresaron las fuerzas del Regimiento de Mahón núm. 63, desfilando por las principales calles de la ciudad.

—Es objeto de general curiosidad el trabajo que realiza un pescador japonés, que ya se dedicó a la pesca en las costas de Mallorca.

#### Subvención al Ateneo de Mahón

Barcelona 18 a las 24.—Concede una subvención de 1000 pesetas al Ateneo de Mahón para desarrollar su programa cultural.

Este número consta de doce páginas



# AUDIENCIA

## Señalamiento

Para mañana a las once está señalada la vista en juicio oral y público de la causa instruida contra Bernardo Avellá Morey acusado de un delito de robo.

Representará al Ministerio Público el Abogado Fiscal señor Serna, y el procesado estará defendido por el Letrado don Antonio Moncada y representado por el Procurador don Jaime Viñals.

## AL CEMENTERIO

### El servicio de autobuses

La Compañía de Tranvías Eléctricos empezará desde hoy un nuevo servicio que cubrirán los autobuses con que recientemente ha aumentado su material móvil.

Se trata del trayecto plaza de Weyler-Cementerio, que con regularidad será recorrido cada 12 o 15 minutos, desde las dos de la tarde hasta las cinco, horas en que debido a la novena que en esta época se celebra en la Necrópolis, es mayor la afluencia de gente a aquel santo lugar.

Dicho servicio que será inaugurado hoy, de tener la aceptación que la Compañía espera, será en momento oportuno ampliado según las necesidades que se pongan de relieve.

# MENSAJERIA

(Próxima apertura)

# EL TIEMPO

## Boletín Meteorológico

Observaciones a las 8 de ayer

Presión atmosférica	761.6
Característica de la tendencia barométrica	F. S.
Dirección y fuerza del viento	S. E. 1
Estado del cielo	N.
Temperatura	20.0
Humedad relativa	89
Temperatura máxima del día 17	27.2
Id. mínima id.	15.6
Id. del mismo día al descubierto	13.4
Lluvia en 24 horas	00

## Telegramas recibidos

Vigia-Bajoll 17 a las 8.00.—Barómetro 763.4.—Termómetro 20.3. Viento Suroste flojo.—Mar rizada.—Cielo casi cubierto.—horizontes lloviznosos.

Soller 17 a las 12.25.—Barómetro 760.5.—Termómetro 23.7.—Viento calma.—Mar llana celajes.

Ibiza 17 a las 9.50.—Barómetro 762.0.—Termómetro 23.0.—Viento S. E. fresquito.—Cielo nuboso.—Mar rizada de sudoeste.

Andraitx 17 a las 9.10.—Viento E. flojo.—Mar rizada.—Cielo acejlado.

Alcudia 17 a las 9.00.—Viento S. O. flojo.—Mar llana.—Cielo acejlado.

**Teatro Principal**  
Jueves  
**Irusta - Fugazot - Demare**  
El espectáculo de las muchachitas soñadoras y románticas.

## Publicaciones recibidas

BOLLETT.—El sumario del número de Septiembre del Bollett de la Societ Arqueològica Luliana es el siguiente.

«Datos para la historia de las Bellas Artes en Mallorca.—Los artistas Miguel Fuster, Mateo Sureda y Jaime Bisbal, Jaime Lladó Ferragut. Recuerdos de la Isla de Cabrera (siglos OV al XVII), Enrique Fajarnés Tur.

Datos para la Historia de Artá.—Noreria, José Ramis de Ayreflor y Sureda.

Sobre Portal, P. A. Sanxo. Caballerías de Mallorca.—Caballería de Ariany. Jaime de Olesa y de España.

Sobre l'ordre de la Mercè en Mallorca, F.-A. Sanxo.

Sobre l'art de l'esmail, Francèsc Sureda i Blanes.

Diario de don Gaspar Melchor de Jovellanos en el Castillo de Bellver.—Apéndice (continuación), Juan Labrés Bernat.

Descripción de las monedas de la República Romana, Luis Ferbal y Campo.

Constitución e ordinations del Regne de Mallorca (continuación), Antoni Pons.

Láminas CLXIX y CLXX.

BOLLETT MUSICAL.—El número correspondiente a Septiembre de esta interesante publicación musical contiene el siguiente sumario.

Sección Literaria

Los Músicos Mayores dicen, P. C. «Boletín Musical» en Méjico, M. Graujo.

De la aplicación de la música en el drama, Antonio Ribera Manaja.

El fonógrafo y la guitarra, Paulino Cuevas.

Sigfredo, el hijo del Genio, Mledes Aznar.

Un Congreso de Musicología, José Subirá.

Curiosidades musicales, Pedro Rubio.

Pinceladas folk-lóricas, Daniel G. Nuevo.

Divaguemos, B. Gálvez Bellido.

Misivas, Jossach d'Alacant.

Las Músicas del Ejército. Juan González Páramos.

Siluetas artísticas, X. Y. Z.

Educación Musical

Pedagogía Musical, J. M. Fernández C. M. F.

**Teatros**  
El Teatro Lírico Nacional, Arturo Mori.

**Orfeones**  
Concursos de corales en Valladolid, X. Y. Z.

# RELIGIOSAS

**Santos del día**  
Día Misional.—San Pedro de Alcántara y Santa Fredevinda, virgen.

**Cuarenta Horas**  
Concluyen en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, en honra del Santísimo Eoche-Homo.

Exposición a las seis y media, a las diez y media, después de Tercia, se celebrará la Misa mayor en la que predicará don Andrés Casellas, Pbro.

Por la tarde, a las seis y media, rezo del Santo Rosario, conclusión del Triduo con sermón, Septenario y reserva de su Divina Majestad después de procesión y Te-Deum.

**Actos religiosos**  
En la Misa mayor de la Sta. iglesia Catedral Basílica predicará don Juan Quetglas, canónigo.

En la iglesia parroquial de Santa Cruz, a las siete y media de la mañana, Misa de Comunión general para los archicofrades de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

En la iglesia parroquial de San Miguel se celebrará el Día Misional con los siguientes cultos. A las siete y tres cuartos, ejercicio del día 19 en honra del Patriarca San José y habrá Misa de Comunión general con plática y cánticos por los Asociados a las Obras Pontificias de la Propagación de la Fé y de la Santa Infancia.

A las diez, Tercia y Misa mayor con exposición de Su Divina Majestad y sermón misional por el Económico.

En la iglesia del Socorro, a las ocho, Misa de Comunión general con plática para los Cofrades y devotos de Nuestra Señora de los Desamparados y Congregaciones establecidas en esta iglesia, para los alumnos del Colegio y demás fieles que deseen sumarse a celebrar con esplendor el Día Misional mandado por Su Santidad Pío XI.

A las diez, Misa rezada con explicación del Santo Evangelio.

Por la tarde, a las seis y media ejercicio del mes del Santo Rosario.

En la iglesia de los Padres Capuchinos función reglamentaria de la Venerable Orden Tercera. Mañana, a las siete y media, Misa de Comunión general con plática.

La función de la tarde se hará en forma de Romería en la iglesia del Arenal con exposición de Su Divina Majestad, rezo del Santo Rosario y Trisagio cantado y sermón por el P. Fr. Atanasio de Palafrugell capuchino.

La salida en tren será a las dos y media de la tarde.

Nota.—La Misa, Comunión y Rosario será en sufragio de la Hermana difunta doña María Blasco.

Asistiendo a la Conferencia se puede ganar indulgencia plenaria.

En la iglesia de Montesión, Día Misional. A las siete y media, Misa de Comunión general para los Asociados de la Buena Muerte.

En el Oratorio del Cementerio, continuación de la Novena de las benditas Almas del Purgatorio. A las cuatro de la tarde, rezo del santo Rosario, sermón por don Francisco Payeras, catedrático del Seminario y terminado éste se rezará una parte de Requiem en sufragio de las Santas Almas del Purgatorio.

En el Oratorio del Real Colegio de la Pureza, fiesta dedicada a la Pureza de María Santísima.

A las ocho, Misa de Comunión general. A las diez, Misa mayor con sermón.

**Visita**  
A Nuestra Señora de Lluch en la iglesia parroquial de San Nicolás.

**La Visita Pastoral**  
Durante la próxima semana el Arzobispo-Obispo, siguiendo la Visita Pastoral, la realizará a los siguientes templos:

El lunes, día 20: San Jordi y San Nicolás de Palma.

Martes, día 21: en la Parroquia del Sagrado Corazón.

Miércoles, día 22: en la Santísima Trinidad, Religiosas del Centro Eucarístico, del Temple, San Jerónimo y Colegio de Nuestra Señora de la Sabiduría.

Jueves, día 23: En San Miguel y Oratorios incluidos en su demarcación.

Viernes, día 24: en los Conventos de Santa Catalina de Sena y de las Carmelitas Descalzas (Teresas).

Sábado, día 25: en la parroquia de San Jaime y en las capillas del Santo Hospital, Casa de Misericordia, la Piedad, Doctrina Cristiana y Cementerio.

**Tienda comestibles**  
Se vende punto céntrico y mucha clientela.  
Informes: En El Día, Danús, 2.

**EN EL ANUNCIO**

Como en todo esfuerzo humano, la constancia es quien vence.

Este número consta de doce páginas

# Cine Oriental

Hoy Domingo desde las 3 tarde

La artística película

## DIVORCIADA POR AMOR

por Lya de Putti

Exito de la superproducción Metro Goldwin

## POR UNA RUBIA

por John Gilbert

Y una cómica en dos partes.

Mañana lunes desde las 3 tarde. La interesante película americana LA QUERRELLA DE LOS LINDES por Edmundo Cobb. La emocionante novela cinematográfica RUPERTO DE HENTZAU por Adolfo Menjou. Y una cómica en dos partes.

# Calzados Bazar Balear

Sindicato, 55 y 57

La Casa más conveniente para compras de calzados, por su

## Alta Calidad y su Bajo Precio

Calzados de todas clases, para

### Señoras, caballeros y niños,

a precios incompentibles.

Vendemos directamente de la

## Fábrica al consumidor

(Sucursal)

# Palacio del Calzado

Quint, 9, 11 y 13

---

# PARA OTOÑO

ABRIGOS COLOR y NEGROS

VESTIDOS, BATAS y TELAS PARA TAILLEUR SEÑORA

## Almacenes "Le Printemps"

San Nicolás, 1, 3 y 5

**SASTRERIA MODISTERIA**

Medias A M F las mejores

# Revista de Prensa

## Política de realidades

En «Informaciones» publica don Antonio Royo Vilanova el siguiente artículo:

«Hace muy bien el Gobierno en autorizar la celebración de reuniones públicas y en excitar a todos a que, dentro de la legalidad, realicen libremente la propaganda y difusión de sus ideales políticos. Lo peor que le puede pasar a un pueblo es tener miedo a la libertad. Y no era ninguna tontería aquello que decían nuestros abuelos de que los males de la libertad se curan con la libertad misma, la cual parece ser veneno y es triaca.

Sólo del contraste entre unas y otras ideas puede surgir la verdad, y nada más absurdo que pretender atar el pensamiento o querer someterlo a la primera o a la segunda columna del arancel. Pueden ponerse aduanas para los intereses; pero son inútiles para las ideas.

Ni siquiera creo que haya necesidad de oponer unas ideas a otras, pues basta en ocasiones oír con respeto al adversario, meditar sus afirmaciones con serenidad, y quien sabe si en él encontraremos afirmaciones coincidentes con nuestros propios pensamientos o nuevas razones para robustecer nuestra convicción.

Esto me ha ocurrido a mí con el último discurso de Indalecio Prieto en Zaragoza, admirable pieza oratoria, donde se encuentran cosas fuertes, audaces, energicamente revolucionarias, pero donde hay también toques políticos que invitan a la reflexión y que, sin duda, se han perdido para el comentario sereno, ahogadas por el estrépito de las frases violentas y de los apóstrofes tribunicios.

Como es natural, yo dejaré las notas revolucionarias para que las elojien y jaleen los ciegos de Tetuán, y me limitaré a subrayar aquellas frases de hondo sentido político y que revelan claramente que detrás del agitador de hoy se dibuja ya la silueta del gobernante de mañana.

He aquí algunos párrafos, que estoy seguro de que suscribirían casi por completo la inmensa mayoría de los españoles.

«Porque la política es un arte de realidades, y los teorizantes que en cualquier momento suelen olvidarse de factores constitucionales en la vida de un pueblo, que son incapaces de transformar, quieren aplicar la pureza seguramente intachable de sus doctrinas a una realidad que no se escapa a ellos.

Esos serán unos visionarios dignos de todo nuestro respeto, a veces de nuestra admiración, porque detrás de figuras de visionarios políticos como éstos van hombres llenos de convicción, llenos de honrosa nombradía por la aureola del martirio, vidas austeras, muchas de las cuales en la vorágine heterogénea del mundo moderno no tienen nada que envidiar a la santa tragedia del Gólgota.

Pero la realidad española, realidad nacional, no está hoy para ensayos de orden social excesivo, que pueden poner en peligro la existencia de la vida nacional misma. Pensar que España, por su situación geográfica; que España, por lo endeble de su propia producción industrial y aun de las de su producción agrícola, es como un satélite de Europa, como un apéndice del continente europeo del cual no puede separarse, porque cuando lo intentara con un régimen que sobrepasara a aquellos grados medios de las libertades políticas y sociales de la Europa más avanzada, el resto de Europa lo sofocaría, lo asfixiaría, lo ahogaría, viéndolo en ella un foco de peligro, y nosotros no podemos compararnos con una nación de territorio inmenso que vive—yo le rindo desde aquí el tributo de admiración—la tragedia inmensa de la estructuración fatigosa de un nuevo régimen social, pero que en los extensos límites de su territorio, en la fecundidad de su suelo, en sus inmensos recursos naturales, puede defenderse y mostrarse altiva ante toda Europa, porque ella es capaz de bastarse por sí misma: Rusia. Pero España no es Rusia. Y los ideales allí cristalizados no pueden tener realidad en una nación de economía débil, que forzosamente caería en poder de Europa, para que podamos los españoles radicales con-

tentarnos con sacudirnos el oprobio de este régimen que a todos nos somete, colocándonos al igual de las democracias europeas. Sería bastante para nuestro esfuerzo. Sería título de victoria para esta generación —yo soy de ella—cobarde que ha tolerado sin un gesto de protesta los siete años de oprobio.»

En efecto, son muchos los que creen que para redimirnos de los siete años de oprobio de la Dictadura nos podíamos contentar con *colocarlos al igual de las democracias europeas*. Pero, ¿hace falta para eso proclamar la República? Yo creo, con Rousseau, en la igualdad esencial de todos los hombres, y no veo razón para que los españoles no puedan lograr lo que han sabido conseguir los ingleses, los daneses, los belgas, los holandeses, los europeos, en fin, que han sabido democratizar la Monarquía.

Porque lo que quieren los españoles es saber a qué atenerse, y aunque se dan por notificados de lo que los republicanos quieren destruir, no han podido enterarse todavía de lo que los republicanos van a edificar. Y si queremos que se restablezca la normalidad jurídica del país hace falta que los Gobiernos sepan dónde van y que los gobernados estén seguros de lo que los Gobiernos van a hacer. ¿Y qué harían los republicanos al día siguiente de proclamarse la República? ¿Se contentarían con la República conservadora de Alcalá Zamora? ¿Se pararían en Lerroux? ¿Se detendrían en Marcelino Domingo? ¿Echarían el freno al llegar a Indalecio Prieto? Lo probable es que los comunistas y los sindicalistas no se contentasen con esa política de realidades que predica el elocuente orador.

Y como los extremos se tocan, la opinión española rechaza por igual una Dictadura traducida del italiano y una Dictadura traducida del ruso. La única política de realidades en España es la defensa enérgica, optimista y serena de la libertad.»

## Rectificación loable

De «La Libertad»:  
«Hemos rebasado este año la Fiesta de la Raza sin que los niños de las escuelas fuesen a hacer la parada con sus banderitas como otros años. Este año era voluntaria la asistencia,

y los maestros han tenido el buen acuerdo de no torturar a las criaturas con aquellas exhibiciones patrióticas de que tanto se abusó en los últimos tiempos.

Por lo mismo que en estas columnas hemos combatido—y seguiremos combatiendo—el mal sistema de utilizar a los niños para servir el fanatismo, la vanidad o el falso patriotismo de las personas mayores, queremos señalar este cambio loable. Seguramente el lector no habrá olvidado el caso de aquellos miles de niños que en Barcelona cayeron desvanecidos en una gran parada clerical, que no religiosa. También habrá visto el lector que para el fanatismo clerical no ha tenido la menor importancia aquella jornada dolorosa, pues no se ha curado de sus procedimientos. Verdad es que el Estado hace poco—por no decir nada—para proteger a la infancia. Falta sobre este punto una legislación enérgica, y el niño sigue a merced del error y de la inconsciencia.

Los maestros han dado una excelente prueba de su sentido pedagógico suprimiendo las exhibiciones a que se vieron forzados en aquellos años en que era necesario representar, aun a costa de la infancia, una comedia patriótica todos los días. Lo que había de artificioso y de poco discreto en tales formaciones infantiles se ha visto apenas ha podido obrar el Magisterio con entera libertad.

Porque nadie mejor que el maestro para comprender cuán necesario es al niño su día de asueto, sus juegos y distracciones puramente infantiles—salud para su cuerpo y para su espíritu—, y qué insensatez supone obligar a los niños a pasarse a pie firme toda una mañana ante unos señores encacheterados, que vuelcan durante dos horas todos los tópicos retóricos del año anterior, difíciles de digerir, por su cantidad y calidad, para los adultos, cuanto más para los pequeños.

¿Servirá esta lección para rectificar otras conductas, o nos veremos en el doloroso trance de tener que registrar nuevos casos de falta de protección a la infancia?

Ojalá no haya sido inútil el ejemplo.»

## Un botón de muestra

De «El Sol»:  
«Recogemos de «Gaceta Médica Española» una prueba—una más, entre cien mil—de cómo se operaba durante el funesto upetismo en los ministerios, especialmente en el de la Gobernación.

Comenta dicho periódico que no se le dejó referir, y menos enjuiciar, la decantada política sanitaria de Martínez Anido, y agrega: «Mientras tanto, la Dirección de Sanidad era un nido de upetistas donde se administraba según la tranquilidad típica del régimen. Vaya un ejemplo: el señor ministro de la Gobernación quiso lavar la cara a la fachada de su ministerio. No sabía de dónde sacar el dinero para este menester. Pero la Dirección de Sanidad contentó al ministro: tenía un capítulo titulado «Saneamiento de edificios insalubres». De este capítulo se revocó el ministerio. Con todo desahogo.»

Aunque quizá acertó—decimos nosotros—en lo de «insalubre». Para el pueblo, por lo menos, cuando dominan ciertos «técnicos».

## Por encima de todas las reivindicaciones está el problema de la baja de la peseta

El notable periodista don Daniel R. Antigüedad publica en la revista «Mundo Gráfico» unas importantes manifestaciones del ilustre ex-ministro don Santiago Alba.

«Presencié en París—ha dicho el señor Alba—el momento histórico de la caída vertical del franco y su resurrección por el Gobierno Poincaré. Inteligencia clarísima, cultura copiosa, potencia de trabajo formidable, las relevantes condiciones todas de mi ilustre amigo habrían fracasado también sin el movimiento de confianza y cooperación patriótica que se produjo en torno suyo y de su obra. Desde el Banco de Francia hasta el último ciudadano francés, incluidos el personal político y los mas furibundos extremistas, todos, todos secundaron, ayudaron, estimularon, obedecieron a Poincaré... ¡Y el franco fué salvado!

Francia encuentra «su hombre» en cada momento, viejo o joven, de partidos antiguos o de organizaciones nuevas, porque no sólo sabe

crearlos, sino sostenerlos y consagrarlos en vez de aburrirlos o extirparlos con furia suicida. Mientras en España se lea la Historia por pasatiempo y no para enseñarla en la experiencia ajena, y no separamos y queramos imitar el ejemplo que yo evoco, que es a un tiempo de alta grandeza moral tanto como de elementalísimo instinto de conservación, y siga furiosa la lucha de los partidos, y en el afán de combatirse los unos a los otros, se forja la agitación inquietante y el descredito ruinoso que contempla con asombro y con recelo el extranjero, todas las recetas serán inútiles y todos los hombres y todos los Gobiernos cabalgarán en el vacío...»

Lo dije así al caer la Dictadura, poniendo por encima de mis más hondas y justificadas reivindicaciones este alarido de buen ciudadano. La peseta sigue hundiéndose. Los precios se elevan. La existencia se hace imposible.

Juan Español ha de gritar pronto, pronto, a los partidos y a los hombres todos: «Dejaos de charlas. Antes que la República, antes que la Monarquía, más que las Cortes Constituyentes, más que las Cortes ordinarias, infinitamente mas que vuestras teorías, vuestros odios y vuestras ambiciones, me importa vivir. ¡Acordaos de la peseta! Salvadla. Después será momento de decidir cómo la acuñamos y qué inscribimos en ella...»

## Nueva Academia Politécnica

Plaza de S. Francisco, 1 - bis - ent.º  
Director: Lic. Mateo Canet Coll, Pbro. y Maestro.  
Magisterio abreviado - Oposiciones a Escuelas - Inglés - Francés - Alemán Italiano.

## Se ha extraviado

una rueda de camión con neumático en la carretera de Manacor a Felanitx, se gratificará su devolución al Alcalde de San Lorenzo.

## Alemana

desea cambiar lecciones de español con lecciones de francés o alemán. Prefiere entre 8 y 10 de la noche. Escribir a M. W. Apartado 22.



CRONICA AGRICOLA

La Cirugía Vegetal puede prolongar la vida de los árboles

A pesar de que el hombre, valiéndose de múltiples procedimientos más o menos rudimentarios, hace muchos siglos que viene esforzándose para conservar la salud y prolongar la vida de todos aquellos árboles cuyo valor económico o estético justifica los medios a que para ello haya de recurrir, la Cirugía Vegetal, en su verdadera aceptación, es una ciencia nueva.

Tuvo su génesis en la América del Norte, hace solamente alrededor de 25 años, cuando el ya famoso Mr. John Davey, un ciudadano inglés profundamente versado en Horticultura y Botánica, emprendió, como impulsado por un noble apostolado, sus primeras campañas por todos los ámbitos del país, publicando libros y un gran número de artículos periodísticos sobre la materia, con el propósito de convencer al público de que el ser vegetal «vive, respira, se asimila los alimentos y posee un aparato circulatorio igual que el ser humano.»

En efecto, lo mismo que cualquier otro ser organizado, el árbol es propenso a las enfermedades y al debilitamiento físico; el árbol es mortal. Siendo ello así, si se le deja abandonado a su suerte, envejece y muere antes de tiempo; cuidándolo con inteligencia, puede prolongarse la vida casi indefinidamente.

En términos generales, la Cirugía Vegetal incluye todos los medios racionales de que el hombre tenga que valerse para la conservación de sus árboles; la obturación (con cemento) de las cavidades producidas por efecto del decaimiento, la trabazón (con cables o varillas de hierro) de la cruz y las ramas, la poda, la fertilización y la desinfección. Estos dos últimos tratamientos nada tienen que ver con la Cirugía; pero aún así, suele incluirse en los términos Cirugía Vegetal.

El relleno de las cavidades tiene mucho parecido con la Cirugía Dental; se les raspa prolijamente el interior para extraer toda la materia muerta, hecho lo cual se les desinfecta e impermeabiliza. Si la cavidad es un tanto grande, entonces se les traba los bordes con varillas de metal y después se les rellena con cemento, repartiéndolo en secciones e insertando una lámina de papel de entapizar entre cada una de ellas.

Donde la Cirugía Vegetal presta otro uso, es para evitar que el árbol se raje. En algunos árboles, y en los de ciertas especies muy particularmente, la bifurcación de las ramas madres tiene un ángulo tal, que si no se les traba en forma adecuada, a medida que aumentan de peso o por

efecto de los embates del viento, van rajándose en el punto de partida o sea en la cruz. Son muchos los majestuosos y valiosísimos árboles de todo género que han perecido por esta sola causa.

Para evitarlo, a las ramas así dispuestas se les coloca una trabazón formada por cables de alambre por una serie de varillas metálicas que conservan fijas las ramas en la posición que en realidad deben ocupar.

En Norte América, la Cirugía Vegetal ha asentado sus reales, con carácter permanente. Baste decir que se calculan en un total de cinco millones de dólares, las sumas de dinero que actualmente se pagan por concepto de honorarios a los peritos del ramo.

Una prueba de la importancia que reviste la Cirugía Vegetal para alargar la vida de los árboles, la ofrecen los diferentes métodos ideados a este fin, de los cuales, vamos a señalar el que sigue, con resultados sumamente satisfactorios, para cicatrizar las llagas de los árboles, que se logra de un modo positivo, como asimismo las partes descubiertas por motivos diferentes.

El método a seguir en ambos casos, se reduce a embadurnar las heridas o las partes descubiertas, con una solución de bicromato de cobre, que se aplica sirviéndose de una brocha o bien de un pincel.

La disolución de bicromato de cobre que debe utilizarse es muy fácil de preparar, ya que no requiere más operaciones que la de disolver el bicromato de potasa, o bien de sodio, en la proporción de seis partes de cualquier de esas dos materias en 100 partes de agua, de una parte, y de otra, seis partes de sulfato de cobre, en otras 100 partes de agua.

Ambas disoluciones, una vez han quedado enfriadas, se procede a mezclarlas y en entonces que se hallan en disposición de ser aplicadas.

Tan pronto quedan en contacto con las substancias albuminoideas de las células abiertas o maltrechas de los árboles, éstas quedan inmovilizadas por la acción que sobre las mismas hace sentir el bicromato, que al propio tiempo por la del bicromato de cobre que se ha producido al efectuar la mezcla referida, se evita que sobrevenga la putrefacción de las partes dañadas o alteradas que quedan al descubierto.

La práctica del embadurnamiento de las heridas de los árboles, es de recomendar a todas las especies, sean forestales, de adorno o bien frutales.

La comprobación de su eficacia ha motivado el que se haga mayor uso del procedimiento que en estos últimos tiempos; sobre todo, se ha hecho muy extensivo entre los huertanos y agricultores dedicados a la explotación de frutales. Puesto a prueba para preservar las más diversas especies, como melocotoneros, ci-

ruelos, manzanos, perales, nogales y otros, en todos los casos se ha visto responde bien y da satisfacción a los que lo han puesto en ejecución, que han podido comprobar siempre la completa cicatrización de las heridas y desgarros que en ellos se hubiesen producido.

Una advertencia debe hacerse al manipular, preparar y conservar las soluciones de bicromato y de sulfato de cobre, y es ésta la de emplear únicamente recipientes de madera o de tierra barnizada, bien de gres o de vidrio, pues los recipientes de metal, además de deteriorarse al contacto de las predichas soluciones por ser corrosivas, darían lugar a la formación de otros cuerpos químicos que podrían modificar las virtudes del bicromato de cobre.

Otra aplicación de la cirugía vegetal y del valor que presenta, se tiene en la renovación de los puntales viejos mediante injerto, y no sólo con el fin de rejuvenecerlos, sino para hacerlos productivos o aumentar la cantidad de sus fructificaciones.

Mediante una poda completa de los árboles viejos que se quieren rejuvenecer, en la época del invierno cuando la vegetación se halla detenida, se dejan sólo cinco o seis de las principales ramas, las cuales se injertan, implantando en ellas, las pias renovadoras de las variedades que se hayan escogido.

Como se sabe, estos injertos sólo prosperarán teniendo en cuenta la igualdad de las especies entre el árbol patrón que ha de injertarse con la de las variedades que se quiere alimentar. Así los frutales de hueso, melocotoneros, ciruelos, albaricoceros, almendros, podrán ser injertados entre sí; mientras que los frutales de pepita, manzanos, perales, membrillero, podrán también serlo igualmente, pero en ningún caso los de esta clase con los primeros, o sea con los de hueso.

El injerto, como es de ver, no sólo permite mejorar las condiciones fructíferas de los plantíos arbóreos, sino rejuvenecer los ejemplares que el tiempo o los accidentes pueden haberles ocasionado. Es el sistema de injertar los árboles otra de las modalidades que presenta la cirugía vegetal, y por cierto, de las más interesantes, para la vida y mejora de toda clase de arbolados. Bastaría esta sola consideración para poner de relieve la importancia de este ramo de la técnica agrícola, y, por lo mismo la que ha de dispensarse para la mejor explotación de toda suerte de arbolados.

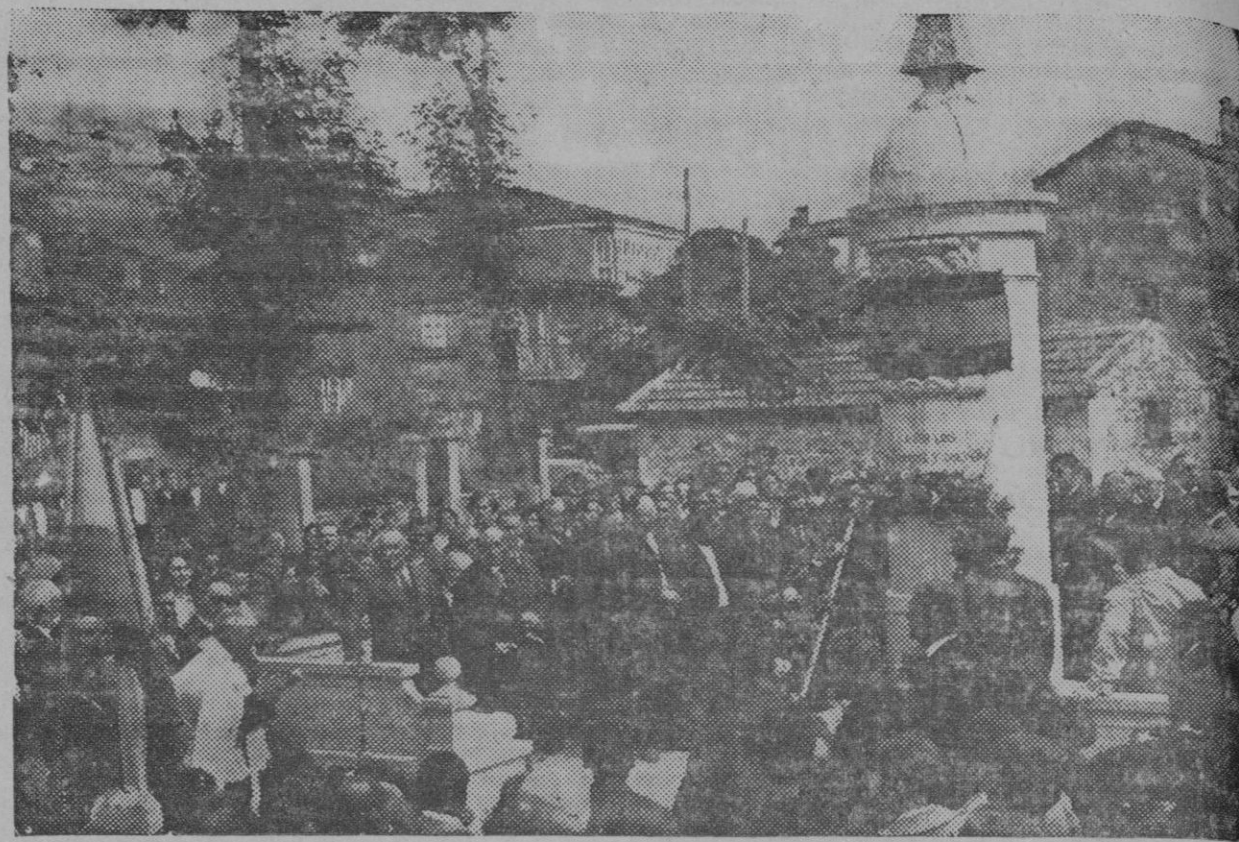
RAUL M. MIR

FOMENTO DEL CIVISMO

Conferencia de divulgación cultural

El próximo lunes, día 20 a las siete de la noche, dará una conferencia en el local social de dicha entidad,

Inauguración de un monumento



Santander: Inauguración en Santa Cruz de Igüña de un monumento a la memoria de D. Luis Bustamante Quevedo

calle de Massanet, el distinguido abogado y periodista, don Rafael Quetglas, quien desarrollará el tema: «Algunas consideraciones sobre el tratado de Versalles».

La entrada a dicho acto es pública.

Hospital Civil

Movimiento de enfermos en el día 17 de Octubre.

	Ents.	Altas	Fallids.	Exist.
Servicio de Medicina	0	1	0	46
Servicio de Cirugía	1	2	0	47
Servicio de Dermosifilografía	2	2	0	22
Servicio de Maternidad	0	0	0	7
Servicio de Oto-rino-Laringología, Servicio de Oftalmología	0	0	0	3
Servicio de Tuberculosis	0	0	0	32
Operaciones practicadas: Extirpación saco lageimal.				
Palma 18 de Octubre de 1930.— El Director, José Sampol.				

Este número consta de doce páginas

¡¡¡COSECHEROS Y COMERCIANTES EN VINOS!!

Habéis resuelto el problema. No tendréis más vinos picados utilizando el incomparable producto

“AZYMOL”

poderoso estabilizador del ácido volátil de los vinos. El conservador más eficaz, más seguro y que debéis emplear en vuestros vinos una vez elaborados.

¡¡Medio millón de hectolitros de vino de la última campaña tratados con “Azymol”

Producto enológico cuyo empleo es permitido por la vigente Ley, según Real Orden publicada a tal efecto. No fiarse de imitaciones que saldréis perjudicados.

Referencias y garantías a satisfacción. Consultas y muestras gratis a quien lo solicite al único representante exclusivo para Baleares, de la SOCIEDAD ENOLOGICA DEL PANADES,

Adolfo Iglesias

Agente Comercial Colegiado

Conquistador, 14. Palma de Mallorca

Cine Moderno

HOY

a las 3 tarde

UN BESO A CUENTA EL CANTO DEL DESIERTO

COMICA

REVISTA PARAMOUNT

Lunes a las 3: UNA NOCHE ROBADA por Betty Bronson. LA ISLA DE LOS BARCOS PERDIDOS 100 x 100 sonora por Wirginia Wally. COMICA - ACTUALIDADES

por Dina Gralla

opereta cantada por Jhon Bales MUSICA y CANTOS

FOLLETÓN DE «EL DÍA» 20

Aventuras de tres rusos y de tres ingleses en el Africa Austral

POR JULIO VERNE

XIII

CON LA AYUDA DEL FUEGO

Entretanto el coronel Everest y sus colegas esperaban en el campamento, con impaciencia muy natural, el resultado del combate empeñado al pie de la montaña.

Si los cazadores triunfaban, la mira luminosa debía aparecer durante la noche. Tenían preparados los instrumentos: les habían asestado a la cumbre del monte, de manera que pudieran abarcar en el campo de las lentes el más imperceptible resplandor. Pero, ¿lo llegarían a ver?

El coronel Everest y Mateo Strux no pudieron descansar un momento; Nicolás Palander era el único que, absorto en sus cálculos, olvidaba el peligro que corrían sus colegas. Pero no se le culpaba de egoísmo, porque a él se le podía aplicar lo que se dijo del matemático Bouvard: «Dejará de calcular cuando deje de vivir». Y quizás Nicolás Palander dejaría de existir cuando dejara de calcular.

Debemos decir que, en medio de sus inquietudes, los dos sabios, inglés y ruso, no pensaban tanto en la prosecución de sus operaciones geodésicas como en los peligros que corrían sus amigos, riesgos que habrían arrojado de buena gana no olvidando que pertenecían a la ciencia

militante. Pero el resultado de sus trabajos le preocupaba, pues de no vencerse cualquier obstáculo físico, podían quedar definitivamente paralizados, o por lo menos aplazados: así, pues, fácilmente se comprenderá la ansiedad de los astrónomos durante aquel interminable día.

Llegó por fin la noche. El coronel Everest y Mateo Strux tomaron de media en media hora ante el ocular del anteojo. En medio de aquella obscuridad no pronunciaban una palabra, y se revelaban con exactitud cronométrica, teniendo cada cual empeño en ser el primero en descubrir la señal con tanta impaciencia aguardada.

Transcurrieron las horas, y llegó la media noche sin que se advirtiese nada en la sombría cumbre. Por fin, a las tres menos cuarto, el coronel Everest se levantó tranquilamente y dijo estas palabras: —La señal.

La suerte le favoreció, con disgusto de su colega ruso, el cual se cercioró a pesar suyo de la aparición del reverbero; pero se contuvo y no dijo una palabra. Entonces se tomó el punto con precauciones meticulosas, y después de repetidas observaciones, el ángulo medio resultó ser 73°58'42"413, es decir, que se había obtenido esta medida hasta por milésimas de segundo, o sea con una exactitud casi absoluta.

Al día siguiente, 2 de julio, levantaron el campo al rayar el alba, pues el coronel Everest quería reunirse con sus compañeros lo antes posible, y ansiaba saber si la conquista de aquella montaña había costado cara. Las carretas se pusieron en marcha bajo la dirección del foroloper, y a mediodía, todos los individuos de la comisión estaban ya reunidos. Refirieronse los incidentes del combate con los leones, y los vencedores fueron calurosamente felicitados.

Durante aquella mañana, sir Juan Murray, Miguel Zorn y Guillermo Emery, habían medido desde lo alto

de la montaña la distancia angular de una nueva estación situada a algunas millas del oeste del meridiano, por la cual podían proseguirse las operaciones sin demora; y como, por otra parte, los astrónomos tomaron también la altura cenital de algunas estrellas, calculando la latitud de la cumbre, Nicolás Palander dedujo que en las últimas mediciones trigonométricas se había obtenido una porción del arco meridiano equivalente a un grado. Tenían, pues, medidos dos grados desde la base con una serie de quince triángulos.

Se continuaron inmediatamente los trabajos en condiciones satisfactorias, siendo ya de esperar que se opondría a su terminación ningún obstáculo físico. Durante cinco semanas, el cielo se mostró propicio a las observaciones. La comarca, que era un poco quebrada, se prestaba asimismo a la instalación de miras; organizábase con regularidad los campamentos bajo la dirección del bushman, y no carecían de viveres, pues los cazadores de la caravana, con sir Juan al frente, tenían buen cuidado de renovarlos sin cesar. El digno inglés había perdido ya la cuenta de los antílopes o búfalos cazados por él. Todo marchaba admirablemente, y la salud de todos no dejaba nada que desear. El agua no se había evaporado aún en los pliegues del terreno, y por último, parecían más pacíficas las discusiones entre el coronel Everest y Mateo Strux, con gran contento de sus compañeros. Todos rivalizaban en celo, y podía ya preverse el resultado definitivo de la empresa, cuando una dificultad local vino a entorpecer momentáneamente las observaciones y a reanimar las rivalidades nacionales.

Era el 11 de agosto. La caravana recorría desde la víspera un país poblado de árboles en el que se sucedían de milla en milla los bosques y los tallares. Aquella mañana, las carretas tuvieron que hacer alto ante una inmensa aglomeración de oque-

dades, cuyos límites debían extenderse mucho más allá del horizonte. Nada era tan imponente como aquellas masas de verdura que formaban una especie de cortina de cien pies de elevación sobre el suelo; no sería posible dar una idea exacta de aquellos hermosos árboles que componían la selva africana. Confundiábase allí las especies más variadas, tales como el gunda, el mosokoso, el mukomdu, que da una madera muy buscada para las construcciones navales, los ébanos de gruesos troncos que tienen debajo de la corteza una materia enteramente negra, el bahulnia de fibras de hierro, buchneiras de flores anaranjadas, magníficos roodeblats de tronco blanquillo coronado de un follaje carmesí de un indescriptible efecto, y millares de gayacs, algunos de los cuales median hasta quince pies de circunferencia. De aquella inmensa masa salía un rumor commovedor y grandioso, que se parecía al ruido que produce la resaca en una playa arenosa: era el viento que, atravesando aquella espesura, iba a expirar en el lindero de la gigantesca selva.

El coronel Everest preguntó al cazador qué bosque era aquél.

—Es la selva de Ravuma—contestó Mokum.

—¿Cuál es la anchura de Este a Oeste?

—Cuarenta y cinco millas.

—¿Y su profundidad de Sur a Norte?

—Unas diez millas.

—¿Y cómo atravesaremos esa espesa masa de árboles?

—No la atravesaremos—contestó el cazador—, porque no hay sendero abierto. Sólo nos queda el recurso de dar la vuelta a la selva por el Este o por el Oeste.

Cuando los jefes de la expedición oyeron las terminantes contestaciones del bushman se quedaron muy perplejos. No era posible buscar puntos de mira en aquella selva que ocupaba un terreno enteramente llano, y en cuanto a dar un rodeo, es

decir, separarse veinte o veinticinco millas a uno u otro lado del meridiano, equivalía a aumentar sobremanera los trabajos geodésicos, y añadir, quizás, unos diez triángulos auxiliares a la serie trigonométrica.

Presentábase, pues, una dificultad positiva, un obstáculo natural, y la cuestión era importante y difícil. Tan luego como se plantó el campamento a la sombra de magníficos grupos de árboles distantes media milla de la selva, los astrónomos celebraron consejo para tomar una determinación. Desechóse desde luego la cuestión de triangular al través de aquella enorme masa de árboles, por ser evidente que no se podría practicar en tales condiciones. Quedaba, pues, la proposición de dar la vuelta al obstáculo, por la derecha o por la izquierda, ya que la distancia era la misma a uno y a otro lado, pues el meridiano cruzaba la selva por el medio.

Los individuos de la comisión anglo-rusa optaron porque se diera el rodeo, importando poco que fuera por el Este o por el Oeste; pero precisamente ocurrió que por una causa tan fútil se suscitó una discusión violenta entre el coronel Everest y Mateo Strux. Los dos rivales, contenidos hacia algún tiempo, volvieron a su antigua animosidad, que, pasando del estado latente al sensible, acabó por degenerar en un grave altercado. En vano trataron sus colegas de mediar, pues ninguno de los dos jefes les hizo caso. El inglés quería ir a la derecha, dirección que aproximaba la expedición al camino seguido por David Livingstone, cuando hizo su primer viaje a las cataratas del Zambese, lo cual no dejaba de ser una razón, porque aquel país, más conocido, podía ofrecer ciertas ventajas.

El ruso era de opinión de ir por la izquierda, sin otro motivo seguramente que el de contradecir al coronel: si éste hubiese optado por la iz-

quierda, el ruso hubiera preferido la derecha.

La disputa tomó grandes proporciones, siendo de temer que de un momento a otro estallase una escisión entre los individuos de la comisión.

Miguel Zorn y Guillermo Emery, sir Juan Murray y Nicolás Palander, viendo que no conseguían nada, se marcharon, dejando que disputaran cuanto quisieran los dos jefes, cuya terquedad llegó a tal extremo, que era de temer una interrupción de los trabajos en aquel punto, para terminarlos con dos series de triángulos oblicuos.

Transcurrió el día sin que se conciliaran opiniones tan encontradas, y a la mañana siguiente, 12 de agosto, sir Juan, previendo que los obstaculados astrónomos tampoco se pondrían de acuerdo, fué en busca del bushman y le propuso dar una batida por los alrededores: quizás mientras tanto se arreglaría la competencia entre los dos rivales, y de todos modos, no sería de despreciar un trozo de carne fresca.

Mokum, siempre dispuesto, llamó con un silbido a su perro Top, y los dos cazadores, batiendo el tallar, y escudriñando el lindero del bosque, unas veces hablando y otras acechando, se alejaron algunas millas del campamento.

Como es natural, la conversación giró sobre el incidente que impedía la continuación de los trabajos geodésicos. —Me parece—dijo el bushman— que vamos a estar acampados algún tiempo junto a la selva de Ravuma. Ninguno de nuestros dos jefes se muestra dispuesto a ceder, y el uno tira a la derecha y el otro a la izquierda como dos bueyes que no caminan de acuerdo, perdoneme Su Honor la comparación, y de este modo la máquina no puede andar.

—Es una circunstancia muy lamentable—respondió sir Juan Murray—, y mucho me temo que esta obstinación ocasione una separación



# FIN DE LA HERNIA

Esta terrible dolencia que tantos sufrimientos produce y tantas víctimas ocasiona, está completamente vencida por los maravillosos aparatos del tan renombrado especialista SEÑOR TORRENT, que le han puesto fin para siempre, dejándola reducida a la nada.

## HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS

que tenéis hernia, pequeña o grande, reciente o crónica, simple o compleja, sea de la índole que fuere, ello no importa: todos podéis curaros como otros muchos miles se han curado, con toda comodidad y sin la más pequeña molestia.

Quien hace caso de ciertos anuncios, da crédito a lo que no lo tiene y compra cualquier braguerío sin asegurarse primero de la reputación y formalidad de una casa, no sabe lo que se hace.

Desgraciado del que no cure con los aparatos del especialista SEÑOR TORRENT, porque nunca jamás podrá curar con ningún otro, ofreciéndose

### 5,000 ptas.

a quien pruebe o demuestre lo contrario.

Para que puedan curar sus males mediante estos famosos aparatos, tantas personas que están sufriendo y lo han solicitado, el especialista SEÑOR TORRENT estará sólo y únicamente en PALMA DE MALLORCA y en el Hotel Continental, (Calle San Miguel, 36) únicamente el martes próximo día 21 del corriente.

Aprovechad esta ocasión y no dejéis de ir a verlo, preguntando siempre en el hotel por el especialista SEÑOR TORRENT, cuyo nombre debéis grabar en vuestra mente.

Talleres y despacho en Barcelona: Unión, 13, CASA TORRENT, Nombre oficialmente registrado por el Ministerio de Fomento.

# APOPLEJIA (Feridura) - PARALISIS -

Angina de pecho, Vejez prematura y demás enfermedades originadas por la Arteriosclerosis e Hipertensión, se curan de un modo perfecto y radical y se evitan por completo tomando

## RUOL

Los síntomas precusores de estas enfermedades: dolores de cabeza, ramba o calambres, sumbidos de oídos, falta de tacto, hormigueos, vahidos (desmayos), modorra, ganas frecuentes de dormir, pérdida de la memoria, irritabilidad de carácter, congestiones, hemorragias, varices, dolores en la espalda, debilidad, etc., desaparecen con rapidez usando Ruol. Es recomendado por eminencias médicas de varios países; suprime el peligro de ser víctima de una muerte repentina; no perjudica nunca por prolongado que sea su uso; sus resultados prodigiosos se manifiestan a las primeras dosis, continuando la mejoría hasta el total restablecimiento y lográndose con el mismo una existencia larga con una salud envidiable.

Venta en Palma de Mallorca: Farmacia Valenzuela, Plaza Cuartera y principales farmacias de España, Portugal y Américas.

## MAQUINARIA INDUSTRIAL Y AGRICOLA



Extenso surtido en arados giratorios con vertedera de acero. El mejor arado giratorio y brabant más moderno y del material asegurado, solo lo encontrará en estos almacenes, diversidad de modelos y precios no igualados por nadie.

P. MUNNE LLOPART. Avenida de A. Rosselló del 34 al 44

## VISITEN

El Entresuelo de los Tejidos

# (CANTOMEU)

Calle Vilanova n.º 6 - Entresuelo

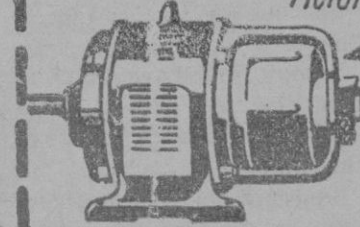
donde encontrarán un variado surtido en Novedades para Señora, Caballero y Niño a precios muy limitados

Sastrería a medida

## Sociedad Española de Electricidad

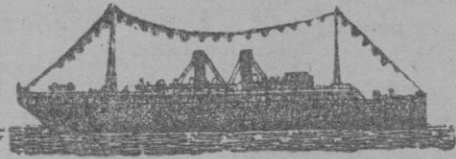
# BROWN-BOVERI

Motores de roscato centrifugo



Montaje y manejo sencillos  
Seguridad de funcionamiento

F. Bisquera Botines  
S. Miguel, 207. PALMA



# ITALIA - AMERICA

NAVEGACIONE GENERALE ITALIANA

LINEA SUD-AMERICA-EXPRES

Viajes rapidísimos entre Barcelona, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

PROXIMAS SALIDAS

v. Duilio, 9 Octubre

27.000 Ton. — 12 1/2 días en Travesía — 4 Hélices

LINEA CENTRO AMERICA SUD PACIFICO

De Barcelona para Cádiz, Venezuela, Colombia, Panamá, Costa Rica, Ecuador, Perú, y Chile.

Colombo, 10 de Octubre

15.000 Ton. 2 motores 2 Hélices  
Pasajes en todas clases

Informes: ITALIA AMERICA

Unica Agencia Oficial BENITO NOGUERA BOLSERIA, 18. Ent.º

En línea Española de Navegación

# Calefacción Central "Ideal Clasic"

No es una vanidad, sino una realidad.

Algo que interesa a V. conocer.

Un sistema de calefacción que se ha impuesto por las siguientes ventajas:

No roba el oxígeno, a las habitaciones.

No produce polvo ni malos olores.

No emana el venenoso óxido de carbono.

Es económico en su adquisición, así como en su conservación.

Decídase a consultarnos y le facilitaremos informes y presupuestos gratis.

# CASA BUADES

(Fundada en 1900 con nombre y marca registrada)

EXPOSICION Y TIENDA

Plaza de Cort, 32 - 33 - Entre casas Singer y Tous.

Almacenes Generales || Fábrica || Oficinas  
Obispo Massanet, 36 || Nuño Sanz, 9 || Balmes, 55 y 61  
Teléfono 2-4-7 || || Teléfono 4-9-0

# Compre su reloj en EL REGULADOR

y lo tendrá garantizado

En las compo turas única casa en Mallorca

Sindicato, 1 - 4 - Palma. Frente Banco Hispano

# Purifique su sangre

y tendrá buena salud.

Tomando el Enolaturó del Dr. Padró, depurativo vegetal, tendrá la sangre limpia y curará completamente los Granos, Forúnculos, Herpes, Llagas en las piernas y todas las Eruptiones de la piel y malos humores.

82 AÑOS DE EXITO

Venta en las principales Farmacias de Mallorca y en la Farmacia del Globo de

Punsoda y Gavalda, Plaza Real, 1. Barcelona

## AUTOMOVILISTAS

Recordad que el nuevo taller de reparaciones

# F. AMENGUAL

es el único que garantiza las reparaciones y el más económico  
Calle Mateo Enrique Lladó n.º 17-19  
(Entre Plaza San Antonio y Escuela Graduada)

**EXIJA EL VERDADERO**  
Jarabe del Prof. Ernesto  
**PAGLIANO**  
(De Nápoles)  
Líquido - Polvos - Comprimidos  
Remedio infalible de fama mundial  
contra las enfermedades del Hígado,  
Bilis, Intestino, Estómago y Sangre  
viciada.  
El mejor depurativo.  
Cuidado con las imitaciones.  
Agentes para España:  
J. Urdach y C.ª, S. A. - Bosch, 69, Barcelona

# Prevenga o cure

la Tos, Bronquitis, Bronco-pneumonías, Grippe, Asma, Coqueluche y Tuberculosis usando el Bertol, preparado según fórmula del Dr. Weissenburg, profesor de la Facultad de Medicina de Viena.

Obra más rápidamente y mejor que otros preparados  
Depositarios: Valenzuela, Centro Farmacéutico y Dalmau.

# Para Pintores y Empapeladores



# Periódicos

Se venden a peso en la imprenta «El Día», Danús 2  
De 10 a 12 mañana y de 2 a 8 tarde

## Mecánico

Se necesita motorista-mecánico especializado en Motor Diesel para residir en Pueblo de Mallorca. Intútil presentarse sin buenas referencias y certificado de prácticas.

Informes: Avenida Alejandro Roselló n.º 49 de 9 a 11 de la mañana.

## Se desea comprar

una finca en el Ensanche de Palma; moderna construcción; trato directo. Ofertas a D. Juan Tous, C/ta Catalá.

## Hudson Sedan

7 plazas, 15 H.P. en buen estado con patente pagada.  
Se vende por 1.500 ptas. H. Sulzo.

## Se vende o alquila

casa de construcción moderna de mucha capacidad con jardín situada en el Pont d'Inca. Carretera de Inca. Tranvía a la puerta.  
Para informes: Hostales, 10. Palma.

# OCTUBRE

Sombreros de señora y niña de

## Modas Martí (M. L.)

de Barcelona.

Representante:

Aurora B. de Vidal  
San Nicolás, 42 - 2.º

## Se arriendan en Pollensa

al lado del pueblo, un huerto con casa, y unas cuarteradas con higueral. Adecuado para el cultivo del tabaco. Informarán en Pollensa, en la Agencia de Antonio Teresa.

## En El Terreno

Se alquila piso amueblado gran confort, cuarto baño y agua corriente. Informes: Bonano 7a, 34.

## La Solución S. L.

Admitimos toda clase de asuntos  
Consulta gratis  
San Miguel, 157, entresuelo  
Horas de oficina de 9 a 12

## Cafeteros Gran Ocasión

Se vende un aparato para preparar y servir instantáneamente café, té, caldos, ponches y bebidas calientes por 500 ptas. un billar por 250 ptas. todo en muy buen estado.  
Informes: Café Asturias.

## Se prelozan de 1 mil pesetas

en un pagaré o letra de cambio se hará el 10 % de interés anual y se darán garantías.  
Asunto muy serio. Escribir a B. V. P. Apartado 22.

## Oportunidad

Caballero con garantías y residencia fija en Barcelona solicita clientela todo Cataluña solicita representaciones toda clase artículos casas serias, eventualmente se esta hasta 20 corriente dirijanse o den nota a iniciales R. G. para entre vista Administración este periódico.

## Motor-bomba

o en defecto del grupo, motor solo, de 30 a 40 caballos, se desea en alquiler. Razón: Oficinas Cas y Electricidad.

## Piano

Vendo por precio módico.  
Razón: Ballester, 2 Garage.

## Se necesita

un muchacho de 12 a 13 años en la Pensión Planas.  
Calle Obispo n.º 2.

## Auto Nash

Por ausentarse de Mallorca se vende un auto en muy poco uso, de la marca citada. Comprado es realizar un excelente negocio. Dirijirse por carta o personalmente al Sr. Gabriel Socías, Algaída, Randa.

## Se vende

cama matrimonio y lavabo con plé, todo de nogal.  
Informes: Apuntadores, 65, 2.º

## POR UN DURO MENSUAL

RECIBO AL

NUOVO BONO-REGALO

de 100 pesetas

100 PESETAS

Este duro es de curso legal y sirve para pagar en el comercio y en el extranjero.

HAZTE UN BUONO

RENTA-REGALO

ESTABLESCHEMIENTOS

ANDRÉS BUADES

En línea Española de Navegación

En línea Española de Navegación

En línea Española de Navegación

En línea Española de Navegación

En línea Española de Navegación

En línea Española de Navegación

En línea Española de Navegación

En línea Española de Navegación



NOTICIAS DE CATALUÑA

DRAMA CONYUGAL  
DISPARA CONTRA SU MUJER Y SE SUICIDA

Los sucesos en la Universidad

Barcelona 18 a las 24.—En la barriada de San Andrés, Juan Mullerat, de 53 años, vivía hace 11 años separado de su mujer Natalia Pujó, de 38, a la que había escrito varias cartas pidiendo reanudar la vida en común que aquella no contestaba. Anoche se presentó en el domicilio de ella—calle Ruiz de Padrón—encontrándola con su amante José Más Fradera y disparándole un tiro de revolver.

La bala no le penetró por resbalar sobre el corsé; pero aquella se dejó caer al suelo y Mullerat saltó por una ventana, disparándose un tiro y matándose.

El juez, por si Más Fradera tuviera intervención en su muerte, ordenó su detención.

El incendio en la calle de San Pablo

Barcelona 18 a las 24.—El incendio de anoche en la calle de San Pablo y Tapias no destruyó el Cine Monumental, como se dijo en los primeros momentos, sino una fábrica de calzado contigua.

El cine solo sufrió desperfectos en la parte posterior.

No han ocurrido desgracias. Se desconocen las causas del siniestro.

La fábrica estaba asegurada.

Cesión de un solar

Barcelona 18 a las 24.—El Ayuntamiento ha acordado ceder a la Junta provincial de Sanidad un solar del paseo de San Juan para instalar un dispensario profiláctico antivenéreo.

Repatriados de Marruecos

Barcelona 18 a las 24.—Llegaron varias expediciones de repatriados de Marruecos, entre ellas 77 de Baleares, que siguieron viaje para esa.

Representantes de entidades turísticas

Barcelona 18 a las 24.—Ha llega-

do una comisión de representantes de entidades turísticas y agencias de viajes alemanas.

Mañana irán a Montserrat invitados por el Patronato Nacional de Turismo y el lunes serán recibidos en el Ayuntamiento y en la Diputación.

El capitán don Alejandro Sancho solicita el retiro

Barcelona 18 a las 24.—El capitán de Ingenieros don Alejandro Sancho, que se encuentra en prisiones militares, ha solicitado el retiro.

Boxeo

Barcelona 18 a las 24.—Reina expectación por el combate de esta noche en París entre Uzudun y Griselle.

El pesaje de Paulino acusa 91 kilos 300 gramos y el de Griselle 93 75 gramos.

—Ha llegado hoy el campeón mundial peso gallo, el negro All Brown, quien debe luchar el miércoles con el campeón de España Gironés.

Periódicos denunciados y personas detenidas y procesadas

Barcelona 18 a las 24.—Ha sido denunciada nuevamente «Solidaridad Obrera»

—Por un artículo publicado en «L'Opinió» y reproducido en «La Publicitat» ha sido procesado el abogado don Adrián Villalta.

—También se instruye sumario contra los oradores que tomaron parte en un mitin en Santa Coloma de Gramanet.

—Los señores Companys, Clará, Pestaña, Tussó y Lluhi, detenidos últimamente por motivos políticos, han enviado una carta al presidente del Consejo rogando ponga en claro su situación legal, que en la actuali-

dad desconocen, pues ni siquiera se les ha dicho el motivo de su detención.

Los sucesos estudiantiles

Barcelona 18 a las 24.—El estudiante Luis Companys, detenido por supuesta participación en los sucesos de la Universidad e ingresado en la Carcel, ha sido puesto en libertad.

El Juez se trasladó a la Cárcel, tomando varias declaraciones sobre la supuesta visita de Companys a su padre mientras ocurrían aquellos sucesos.

También ha estado en la Universidad, tomando declaración al Rector y a varios catedráticos.

Practicó también una inspección ocular.

Siguen efectuándose exámenes de bachillerato universitario.

Se afirma que en los primeros días de la semana próxima se reanudarán las clases.

Ha visitado el Rector una comisión de maestros del Pueblo Nuevo, haciendo constar su protesta por dichos sucesos.

Los elementos de la izquierda universitaria han hecho pública una nota protestando contra el cierre de la Universidad.

Dicen que los sucesos ocurridos el martes último no tienen la gravedad de que quieren rodearles las autoridades universitarias.

Algunos desórdenes con motivo de una huelga

Barcelona 18 a las 24.—En vista de que en una fábrica de lámparas de la calle de las Cortes habían ocurrido algunos desórdenes con motivo de una huelga, la guardia civil dió una carga para despejar los grupos efectuando algunas detenciones. Resultó lesionada una obrera.

El nacionalista Strasser expuso el programa de su partido.

Muller habló en nombre de los social-demócratas.

La fracción nacional-socialista del Reichstag decidió invitar a los delegados alemanes en Ginebra a reclamar el desarme de las demás potencias en la misma proporción que existe en Alemania.

Berlin 18.—El segundo y último día del debate en el Reichstag sobre la declaración del nuevo Gobierno vió otra vez escenas turbulentas promovidas por los nacional-socialistas, que casi llegaron a puñetazos.

Sin embargo, la intervención del presidente, el socialista Loebe, consiguió calmarlos.

Agasajos al Príncipe Takamatsu

Berlin 18.—El Presidente von Hindenburg ofreció una comida en honor del Príncipe Takamatsu y de la Princesa.

Asistían el ministro de Negocios Extranjeros, Curtius, el secretario de dicho ministerio, van Buelow, el embajador de Alemania en Tokio, Solf y el embajador actual, von Votretsch.

Por la tarde el Presidente devolvió la visita a los Príncipes en la embajada japonesa.

Los Príncipes salieron esta noche para Frankfurt-am-Main.

Pruebas satisfactorias de un nuevo vehículo

Berlin 18.—Se efectuó hoy a las doce, en la vía férrea, cerca de Hannover, unas pruebas satisfactorias con un nuevo vehículo que revolucionará la circulación en los ferrocarriles.

Dicho vehículo está provisto de una hélice, accionada por un motor de 400 HP.

La sección de vía sobre la que se realizaron los experimentos siendo relativamente corta y con curvas bruscas, la velocidad máxima que se alcanzó fué solamente de 182 kilómetros por hora, pero se cree que en vías rectas y poniendo el motor a toda marcha, se obtendrá el doble de esta velocidad.

El vehículo transportaba 40 pasajeros y los peritos que presenciaban el experimento, apenas lo vieron pasar.

Se harán otras pruebas en un trayecto más largo y para reducir el gasto de combustible se empleará un motor Diesel.

India  
Estalla una nueva revolución

Con este motivo se aplaza la coronación del Rey

Bombay 18.—Se cree que la coronación del Rey de Afganistán, Nadir Chan, no tendrá lugar por ahora, pues estalló una revolución extensa en los distritos de Herat y Ghazno.

Egipto  
Registros en el cuartel general wafdi

El Cairo 18.—La policía practicó un registro en el cuartel general del partido Wafdi, confiscando varios millares de folletos contra el Gobierno, copias del que los jefes wafdis habían repartido anteaure en la ciudad por medio de automóviles. El secretario del club wafdi ha sido detenido.

Argentina  
El bicentenario de Virgilio

Buenos Aires 18.—En el salón grande del Colegio Nacional se celebró el bicentenario de Virgilio, a iniciativa de la colonia italiana. Arduino Colasanti pronunció un discurso que fué muy aplaudido.

Francia  
La apertura del Parlamento

París, 18.—Se confirma que el Parlamento reanudará sus sesiones el día 4 de noviembre próximo. Tardieu pedirá la discusión inmediata de las interpelaciones referentes a la política extranjera.

El próximo presupuesto

París, 18.—La Comisión de finanzas de la Cámara de diputados continuó el examea del presupuesto, principalmente del de la «Defensa nacional».

Recaudación de impuestos

El producto de los impuestos en septiembre último excedió de 192 mil 310.150 francos las evaluaciones del presupuesto.

El regalo de Francia al Emperador de Abisinia, con motivo de su boda

El aeroplano con motor de 230 H. P., ofrecido al Emperador Taffari de Abisinia, con motivo de su coronación, salió del aeródromo de Le Bourget, con destino a Venecia, primera etapa de su vuelo a Abisinia.

El general Gourand regresa a París

Procedente de América, donde visitó varias capitales, llegó el general Gourand, gobernador militar de París.

El viaje del Presidente Llegada a Fez

El presidente Doumergue, después de visitar la ciudad de Meknez, llegó a Fez, donde fué recibido por todas las autoridades.

Rumania  
La Academia de Medicina

Bucarest 18.—La Academia de Medicina ha celebrado el centenario del sabio francés Davila, iniciador de la ciencia médica en Rumania.

Organización de espionaje, descubierta

Bucarest 18.—La policía ha descubierto una extensa organización de espionaje por cuenta de los soviets.

Detuvo a 60 personas y confiscó mucho material.

Bucarest 18.—El número de los detenidos a consecuencia de haberse descubierto una organización de espionaje subvencionada por los soviets alcanza ahora a 150, continuando la policía las detenciones.

La Revolución del Brasil

¿Se ha dominado la situación? Río Janeiro 18.—Queda imposible prever los resultados finales de la guerra civil entre el Gobierno federal y los revolucionarios.

Aunque estos últimos días han sido rechazados en los principales centros, pondrán continuar la guerra en un extenso territorio.

El Gobierno federal anuncia que ha llegado a dominar la situación y que sus tropas recuperaron varias ciudades en el Estado de Minas Geraes.

El puerto de Recife bloqueado

Bahía 18.—Una escuadra federal ha establecido el bloque del puerto de Recife, obligando a todos los vapores pasar de largo, sin intentar entrar.

La ofensiva rebelde contra Florianópolis

Río Grande do Sul 18.—Habiendo vencido el plazo dado por el presidente de dicho Estado al de Santa Catarina, para entregar sin derramamiento de sangre dicho Estado a los revolucionarios, se ha dado orden de iniciar la ofensiva contra Florianópolis.

Rusia  
Publicación de un periódico inglés

Moscú 18.—A petición de los corresponsales de los periódicos americanos y británicos en dicha capital, las autoridades decidieron publicar un periódico en inglés con el título «Moscou News», bajo la dirección del ex-funcionario del departamento anglo-americano del ministerio de Negocios extranjeros, Vasyutin.

Dicho periódico publicará todas las comunicaciones oficiales y anuncios y constituirá el órgano oficial de los soviets en el mundo de habla inglesa.

Suiza  
Déficit en el presupuesto

Berna 18.—Por primera vez desde muchos años el presupuesto de la próspera Suiza dejó déficit. Según relato oficial los gastos federales alcanzan 403 millones de francos y los ingresos 395 millones, siendo la diferencia de ocho millones.

La prensa hace resaltar de que el déficit es una prueba de que la crisis económica mundial ha llegado hasta Suiza.

Estados Unidos  
El saneamiento económico

Nueva York 18.—El presidente Hoover ha decidido consultar a los principales estadistas referente al saneamiento económico.

Costes y Bellonte a Francia

Nueva York 18.—Los aviadores

Costes y Bellonte embarcaron con destino a Francia.

Inglaterra  
Revisión de las deudas de guerra

Londres 18.—Según algunos periódicos empezaron las negociaciones entre personalidades americanas y británicas para un acuerdo referente a la revisión de las deudas británicas de guerra.

Se cree que los Estados Unidos consentirán dicha revisión a cambio de la exoneración de derechos de aduana para algunas mercancías americanas que se importan en Gran Bretaña.

Conferencia del profesor Roe

Londres 18.—El profesor Roe de la Universidad de Hull, en la conferencia que dió sobre el tema «Francia que trabaja» dijo que dicha nación evitó el paro por su voluntad de trabajo, e hizo resaltar la obra francesa de colonización principalmente en Marruecos.

Comentario de «The Times»

Londres 18.—El periódico «The Times» publicó un largo artículo sobre la legión extranjera de Francia, haciendo el elogio del honor militar de dicho regimiento.

La falta de trabajo

Londres 18.—Lloyd George en la conferencia anual del partido liberal celebrada en Torquay, expuso su proyecto para combatir la falta de trabajo, recomendando principalmente unos créditos bancarios, la modernización de la maquinaria y herramientas y la reconquista de los mercados extranjeros, particularmente el ruso.

Nueva condecoración

Londres 18.—Un real decreto establece una nueva medalla para los oficiales y soldados del ejército territorial y de las demás fuerzas auxiliares en el imperio británico en las cuales el servicio es de carácter voluntario.

Los vuelos a Australia

Londres 18.—El teniente Hill sufrió un accidente cuando se encontraba solamente a 500 millas de Australia.

Al efectuar el vuelo desde Bima (en la isla de Sumbawa) hasta Atamboea (en la isla Timor) su aeroplano volcó, resultando con averías.

El accidente ocurrió en la isla de Timor, entre Koepang y Atamboea.

Era el 13 día de su vuelo, durante el cual ha cubierto cerca de 10 mil millas.

Su pequeño aeroplano «moth» con motor «gipsy» de 100 H. P. es de los que se pueden comprar con 600 libras.

No se sabe hasta ahora si la avería sufrida impedirá la continuación del vuelo.

Mientras tanto se comunica que Kingford Smith voló sobre Atamboea sin pararse y está continuando en dirección a Port Darwin, que se encuentra a 500 millas de la isla Timor.

Salió de Sourabaya, en el Este de Java, a las cinco de la mañana y es probable que alcance la costa australiana antes de la noche.

Kingford Smith es uno de los más más experimentados aviadores del mundo en los vuelos de larga distancia.

Efectuó un vuelo transpacífico hace dos años.

El año siguiente voló desde Australia hasta Inglaterra en menos de 13 días y este año cruzó el Atlántico de Este a Oeste.

Espectáculos  
Principal

Desde las 3 y media función de cine: «Cuatro de infantería». «Bailies y cantos rusos». «El terrible toreador» y «Tomasín entre rayos».

Lírico

Compañía lírica de Tomás Ros. A las 4 y cuarto.—El novio de Rocio y La Rosa de Azafrán.

A las 9.—El novio de Rocio y La Rosa del Azafrán.

Moderno

Desde las 3 función de cine: «Un beso a cuenta». «El canto del desierto» y otras.

Oriental

Desde las 3 función de cine: «Divorciada por amor». «Por una rubia» y una cómica.

Rialto

Desde las 3 función de cine: «Un beso a cuenta». «El canto del desierto» y otras.

NOTICIAS DE TODO EL MUNDO

OTRA REVOLUCIÓN EN AFGANISTÁN  
APLÁZASE LA CORONACIÓN DE NADIR CHAN

EL MOVIMIENTO ALCANZA LOS DISTRITOS DE HERAT Y GHAZNO

LA REVOLUCIÓN EN EL BRASIL

LA OFENSIVA DE LOS REBELDES CONTRA FLORIANÓPOLIS

SEGUN EL GOBIERNO FEDERAL, HA SIDO DOMINADA LA SITUACIÓN

Un nuevo vehículo que revolucionará la circulación en las líneas férreas

(Información por t. s. h.)

Italia

Un regalo al «Duce». Roma, 18.—El jefe del gobierno recibió en audiencia especial al ministro Mosconi y al Senador Fedelo, que le ofrecieron el primer ejemplar de la edición numerada de las obras completas de Virgilio, llevada a cabo por la Academia Lincei.

Reunión de una Comisión encargada de examinar inventos

Roma, 18.—En el local de la Confederación de Sindicatos Profesionales y Artísticos, se reunió por primera vez la Comisión superior encargada de examinar los inventos, con el objeto de disciplinar la actividad inventiva italiana.

Se nombró presidente al senador general Rota, y se dió principio a los trabajos de la Comisión.

La boda del rey Boris

Continúan los preparativos

Asís, 18.—Continúan activamente en esta capital los trabajos para la celebración solemne del matrimonio del rey Boris y de la princesa Giovanna; la noche anterior al día de la boda, todas las murallas y las colinas de Umbria serán iluminadas con antorchas y fuegos artificiales, mientras que unos reflectores inmensos proyectarán fantásticos focos de luz sobre la ciudad de Asís.

El novio llega a Venecia, de incógnito

Venecia, 18.—Procedente de San Rossore, viajando de incógnito, llegó a esta capital el rey Boris, que acompañado por su hermana la princesa Tudoxia, la cual llegó ayer, procedente de Sofía, fué a visitar al duque de Spoleto. Este último se encuentra todavía en el palacio real, en razón del accidente que sufrió recientemente.

El rey Boris y su hermana fueron recibidos por el duque de Aosta.

El Gran Consejo fascista se reúne bajo la presidencia de Mussolini

Roma, 18.—Se celebró, ayer por la tarde, en el palacio Venezia, y bajo la presidencia del «Duce», la séptima sesión de octubre del Gran Consejo fascista, iniciándose la discusión referente a las corporaciones provinciales, que continuará el martes próximo.

El Gran Consejo decidió que la celebración anual de la Marcha sobre Roma tenga lugar con grandes asambleas en Milán, Turín, Génova, Nápoles, Trieste, Ancona, Bari y Palermo, donde oradores nombrados especialmente conmemorarán dicha fecha. En las demás provincias, se celebrará el aniversario con asamblea local, y con la inauguración de las obras públicas terminadas en el año.

Alemania

Proyecto de servicio aéreo

Berlin 18.—El gobierno del Reich aprobó el proyecto de servicio aéreo Berlin-Tokio, que se efectuará con aeroplanos alemanes hasta Bagdad y con aeroplanos ingleses y japoneses desde Bagdad hasta Hong-Kong y Tokio.

El ex-kaiser desde su destierro hace campaña política

Berlin 18.—Según el periódico «Acht Vhr Abendblatt» (Las ocho de la Noche), el principal apoyo financiero de la campaña hitlerista en las elecciones recientes, vino del ex-kaiser, desde el castillo de Doorn.

Sesión tumultuosa en el Reichstag

Berlin 18.—En la sesión de ayer del Reichstag, los diputados nacionalistas armaron un tumulto clamoroso durante los discursos del ministro de Finanzas, Dietrich y del ex-canciller Muller.

Al tomar la palabra el orador comunista Pieck, numerosos diputados y ministros abandonaron la sala, hablando Pieck ante los bancos casi completamente vacíos.

La declaración del nuevo Gobierno

Berlin 18.—Empezó en el Reichstag la discusión referente a la declaración del nuevo Gobierno.



# TEATROS Y CINES

POR NUESTROS CINEMAS

## Semana Cinematográfica El sonido es compatible con el argumento

La personalidad artística de Lillian Harvey no es ya un secreto para nadie. Es una de las artistas mejor definidas por el público, que en brevísimo tiempo la ha hecho una de sus predilectas. A cada interpretación suya, Lillian nos sorprende con nuevos destellos de su compleja personalidad. Mucho nos gustó la simpática berlina en «La casta Susana», mejorando en «Ladronzuela de amor» y llegando a culminar en su última producción por la Ufa, «Si algún día das tu corazón». En ella Lillian da un cursillo completo de gracia y donosura. Buscando un paralelo allende el Océano, encontramos una aproximación en Calleen Moore, un poco modernizada, sin lograr empero la necesidad de expresión de Lillian. Por méritos sobrados, la gentilísima artista, es insustituible en las comedias ligeras de fondo, llanamente sentimentales, como la que origina nuestro comentario. Sus travesuras llenas de encantadora picardía, constituyen uno de los principales atractivos del film. Recordemos como más notables las piruetas de Lillian en la isla tropical y las tribulaciones porque pasa el barco al pretender hacerse pasar por un muchacho.

«Si algún día das tu corazón» destaca entre tantísimo film insustancial sonoro por su argumento, que se desenvuelve amenamente y que no tiene que sujetarse a sonidos circunstanciales. La sonoridad en esta cinta surge espontáneamente, sin el artificio que caracterizan la mayoría de *talkies*. Una canción melodiosa, cantada por Harry Halm es un gran acierto musical y al mismo nivel se sitúa la orquestación sincronizada.

La técnica es perfecta, igualmente la fotografía y escenificación. (Ufa).

La película «La Bodega» es la adaptación al cinema de la conocida obra de Blasco Ibañez. Esta vez no han sido los americanos, los adaptadores de las novelas del glorioso escritor valenciano. Ha sido un español, legítimo orgullo del cinema hispano, que ya ha evidenciado sobradamente su aptitud como director de películas. El mismo que dirigió «El negro que tenía el alma blanca» «La condesa María», «Corazones sin rumbo» y otras de menor importancia. Nos referimos a Benito Perajó.

«La bodega» es hasta la fecha, lo más notable conseguido por la industria cinética nacional. Cuesta mucho convencerse, a pesar del ambiente marcadamente andaluz, tan distinto de la española yanqui, de que todos los elementos que intervienen son nacionales. Únicamente desentonan un poco, unas variaciones de Conchita Piquer y de Valentin Parera. No creemos en un porvenir brillante de estos artistas en el lienzo. Ninguno de ellos podrá ser figura. En cambio es admirable la fotogenia de la bella

Maria Luz Callejo. José Nieto es también un actor discreto, lo mismo que el francés Gabriel Gabino.

La dirección, como decíamos antes, es admirable. Muy pintorescas las escenas iniciales de la sierra, la juerga en el patio andaluz y la combinación de planos.

La sonoridad—música a base de autores españoles—deja mucho que desear por su deficientísima impresión. Ni siquiera la canción de Conchita Piquer suena bien. Está visto que el sonoro en español está en mantillas...

«La bodega» debió estrenarse mucho para no comprometer su éxito. (Julio-César.)

Un asunto de comedia intrascendente con algún matiz irónico es el de la bella producción «Un magnífico flirt». Pocas veces se obtiene un resultado tan digno: hay sobrado interés en el curso del argumento, notas humorísticas alternando con otras delicadamente sentimentales, efectos de cámara, francamente vanguardistas... La realización es, en suma, una de las más depuradas conseguidas en estudios yanquis.

Florence Vidor, la gentilísima dama de la Paramount, muéstrase tal como es, una artista bella y elegantísima capaz de asimilar las más complejas psicologías. Completan el reparto Albert Conti, en un papel mundano a lo Menjou y las simpáticas ingénuas Loretta Young y Marietta Milher. (Paramount.)

«Arriba el telón!» es una revista teatral que ha sido registrada por la cámara y el microfono de los estudios Warner Bros. Si las posibilidades del cine sonoro no alcanzan un *plus ultra* del de esta cinta, nuestro pesimismo sería definitivo. En ella no vemos más que una sucesión seria de *girls*, cuya actuación sería lucida si se limitara a dos o tres actuaciones, pero por sí sola no pueden mantener la atención constante del espectador. Además la cursilísima fotografía cromática (verdaderas estampas de chocolate) dificulta grandemente la claridad de perfección. No es extraño, pues, el hundimiento del *films* en Barcelona.

De los cuadros tienen vistosidad el de piratas con la danza acrobática que es lo mejor de la cinta, la fantasía del blanco y negro y el de los tambores con Monte Blue al frente. El peor de todos es el del baño, de un gusto pésimo.

El público, que recibió muy bien la cinta, no cabe duda que reaccionará en cuanto vea una o dos más de idéntica estructura. (Verdageer.)

«Un punto flaco». Asunto vulgarote, de tema deportivo. Mejoraron la impresión, unas canciones sentimentales que canta con *amore* la protagonista. (Artistas Unidos).

«Por la ruta de los cielos». Asunto

de aviación con escenas de gran interés. Sue Carol, bellísima. (Fox).

«Paraiso imaginario». Película de acción por la elegante Esther Ralston y Red Howes. (Paramount.)

«El pícaro de la suerte». Cómica por los viejos artistas W. C. Fields y Cheste Conklin. (Paramount.)

«Su primer éxito». Comedia sentimental por la casi olvidada actriz Vera Reynolds (Julio César).

«La mujer soñada». Casi una española, vista por los franceses. (Renacimiento.)

«La sombra fugaz». Aventuras del perro Relámpago. (Gaumont.)

V. A.

## El Congreso de la Ufa para 1930-31

Con motivo de la reciente reunión en Berlín de todos los directores de empresas de la Ufa, en Alemania y en el extranjero, reunión a la cual se suele dar el nombre de «Congreso Anual de la Ufa», el director general de la sociedad Ludwig Klitzsch, en representación del Consejo de Administración, pronunció ante los reunidos un interesante discurso, en el cual resumió la historia de la empresa los últimos años.

Los dos últimos años, declaró el señor Klitzsch, han sido los más difíciles en la historia de la Ufa. La marcha triunfal de la cinematografía sonora obligó a suspender, de la noche a la mañana, la producción de películas mudas, y acometer la fabricación de producciones sonoras en condiciones sumamente arriesgadas, sobre todo teniendo en cuenta el estado de confusión en que se hallaban los litigios relacionados con las patentes de los diversos procesos y procedimientos técnicos. La importancia de la contribución aportada por la Ufa al desarrollo de la cinematografía sonora queda puesta de manifiesto con solo decir que en el curso de los últimos 16 meses ha registrado cerca de 50 patentes propias y que espera a principios del año próximo poder presentar la primera película sonora en colores fabricada por un procedimiento de su propiedad. Muy en breve empezará, asimismo, la distribución de las actualidades de la Ufa.

Hasta fin del último ejercicio comercial, es decir hasta 31 de mayo del corriente año, invirtió la Ufa en la producción sonora 11 millones de marcos, de los cuales 4 millones corresponden a la parte de la producción para la temporada próxima terminada en dicha fecha. La construcción de los nuevos talleres sonoros, las obras de adaptación en los antiguos talleres de producción y en los talleres de copia exigieron otros 4 millones de marcos. Para la instalación en todos los teatros de la Ufa de equipos sonoros «Klangfilm» fué necesario invertir, asimismo, 4 millones de marcos, o sean unos 19 a 20 millones de marcos en conjunto.

El estado a que han llegado ya los trabajos ejecutados con la máxima rapidez posible, para la conclusión del balance del último ejercicio, permite poder asegurar que las pérdidas resultantes de aquellas producciones sonoras realizadas o distribuidas durante el periodo de transición entre la fotografía muda y la fotografía sonora han sido ya completamente compensadas. Esta afirmación es una prueba de la sólida situación financiera actual de la empresa que con medios propios, sin recurrir a aumentos de capital, ha podido llevar a cabo la adaptación completa al nuevo método de producción.

Con referencia al programa de producción para la próxima temporada.—18 grandes películas sonoras, 18 películas sonoras culturales y 18 películas sonoras cortas—dió cuenta el señor Klitzsch de que una gran parte de estas producciones estaban ya listas y el estado de los trabajos para el resto no podía dejar lugar a duda de que el programa quedaría, íntegramente realizado a su debido tiempo.

Aludió finalmente el director general de la Ufa a las perspectivas de la cinematografía sonora alemana en el mercado internacional y recordó, a este respecto, que en los tiempos de la pantalla muda Hollywood había llegado casi a ejercer un monopolio de hecho en el mundo entero. Los 600 millones de dolares al año que entraban en los Estados Unidos por exportación de películas representaban un beneficio neto para la industria americana casi en su

totalidad. Desde la introducción de la cinematografía sonora han perdido los americanos casi totalmente sus antiguos mercados, incluso, en parte, los de lengua inglesa, porque Inglaterra se manifiesta una marcada aversión a las películas norteamericanas a causa de las peculiaridades del lenguaje. La producción de películas en idiomas extranjeros realizada hasta ahora en los Estados Unidos no ha tenido éxito ninguno.

La Ufa se encuentra, por lo tanto, en posición mucho más ventajosa que antes, tanto en el mercado alemán propiamente dicho como en todos los países y regiones europeas de lengua alemana y a causa de su situación central en Europa le es fácil establecer relaciones con todos los Estados que, sin contar ellos mismos con instalaciones técnicas propias deseen producir películas en sus idiomas nacionales.

## FIGURAS DEL TEATRO

### Antonio Vico

Antonio Vico es una de las figuras más interesantes de la escena española; uno de los valores más positivos del teatro, que brinda gloriosos horizontes, y augura días de ruidosos triunfos con su arte personal e inimitable.

Vico es hoy una esperanza de los públicos: la ductilidad de su temperamento, su vehemencia apasionada, su sentimentalismo de actor que «siente», no que se «adapta», su pose, su elegancia, la desenvoltura de sus modales, con una naturalidad perfecta, sin afectaciones estudiadas, lo ha consagrado como el primer galán de España.

Sus creaciones las encarna con un realismo maravilloso: con una emotividad intensa; con una admirable maestría, que supera y realza al personaje de la obra.

La crítica ha visto en Antonio Vico un gran actor—digno de su ilustre apellido—y así lo ha hecho constar dedicándole los más fervientes elogios. Aunque, según propia confesión de Vico, hecha con sincera modestia, él no se cree merecedor de ellos. Pero Antonio Vico se impone a los públicos y va tejiendo con sus triunfos una corona de gloria de rosas inmortales.

### Ante el artista

Sentados en una de las terrazas de la plaza de Cataluña, y acompañados del notable poeta Fernando de Mendoza, Antonio Vico pretende convencernos de su «escaso» valor artístico, atribuyendo nuestra admiración a la amistad que nos une.

—Creámoles ustedes—nos ha dicho—yo no soy más que un modesto actor con muchos anhelos, pero con pocas pretensiones. Un actor como otro cualquiera, con muy buenos deseos y una mayor voluntad. ¡Nada más!

—¿...? —¡No! No estoy nunca satisfecho de mi trabajo, acaso porque mis ideas les ansian demasiado. Para ser un gran actor, hay que reunir bastantes cualidades de las que aún carezco.

—¿...? —La obra que me consagró en Madrid, fué «Raquel», de Honorio Maura.

—Maravillosa creación, ¿eh?—le interrumpimos.

—No. Perfecta solamente.

—¿...? —Por ahora, no represento ninguna obra en la que como «Raquel», el público y la crítica vean en mí tantos méritos. La temporada que viene cree que habrá algunas en el repertorio.

—¿...? —El género que prefiero es el dramático: es en el que se ve el verdadero valor del artista.

—¿Quiere usted contarnos algo de sus comienzos en la escena?

—Empecé trabajando en el teatro Doré de ésta con la compañía Catalá-Torner. Después me contrató María Palou, en cuya compañía ganaba 1250 pesetas diarias. Recuerdo que uno de los papeles que representé—era todavía un chiquillo—fué el de un compositor italiano con barba y bigote, en el que me desenvolví con tal desparpajo, que a Sassone le hice muchísima gracia.

—¿...? —¡Sí! Sassone cuenta una anécdota con más o menos intención, basada en un contrato que hubo de ofrecerme. Como yo tenía un compromiso por entonces, le contesté exigiendo unas condiciones absurdas, sabiendo, desde luego, que no las aceptaría. Y creo que él dijo que me puso un telegrama a mí, y le había contestado mi abuelo.

—¿...? —Luego estuve en el Poliorama cuatro años, y más tarde con Caralt, con Vilches y con López Heredia sucesivamente. Por último, en el Lara, con Carmen Díaz. Hoy, con Carmencita Carbonell.

—¿...? —Carmencita Carbonell es una actriz de gran porvenir. Tiene un formidable temperamento artístico y una exquisita sensibilidad que «siente» y se adapta con ductilidad maravillosa a sus creaciones.

—¿...? —Uno de mis mayores anhelos es ser un gran actor.

—¿...? —¡No! Yo nací en Cuba, pero de sangre y de sentimientos, soy, español.

Parpadean las primeras luces del crepúsculo. Los anuncios luminosos tiñen el firmamento de rubies, brillantes y esmeraldas...

RAFAEL NARBONA

De «El Liberal».

EL 28, EN EL PRINCIPAL

## Se repretará «La Sonámbula»

A beneficio del Montepío Músico Palmesano

El Montepío Músico Palmesano, prepara para el 28 del corriente una audición de «La Sonámbula» en el Teatro Principal, que se desea resulte un acontecimiento artístico.

Son los elementos principales que contribuirán al éxito que se persigue el Maestro Arturo Baratta, que se ha impuesto un trabajo digno de toda loa, para acoplar a cuantos serán los intérpretes de la hermosa ópera de Bellini.

Del papel de «Amina» cuidará la señorita Fernanda Elias de Quirós, que seguramente en nuestro primer coliseo reverdecera los laureles conquistados en Milán al dar vida a la principal figura de la conocida obra.

Paquita Forteza, toda voluntad y entusiasmo interpretará la parte de «Luiza». Se trata de una triple ligera de facultades excepcionales y que estudia con verdadero cariño su parte.

Completará el cuadro la señora Quetglas, ventajosamente conocida como selecta aficionada.

La parte de «Elvino» correrá a cargo de Pepe Baquero, ese amateur de excelentes facultades que tan brillante actuación ha conseguido en otras funciones y que ha puesto toda su alma en el estudio para conseguir señaladísimo triunfo.

El «Conte Rodolfo» lo interpretará Miguel Cabot, todo juventud y entusiasmo, verdadera esperanza del arte lírico al que piensa dedicarse.

Errarán el elenco los señores Francisco Cabot y Jaime Monserrat, que tendrán a su cuidado las «particellas» de «Alesio» y «El Notario».

Nutrido coro de «Contadini» e «Coatadine» contribuirán al conjunto.

La obra será presentada con toda propiedad, a cuyo efecto el Maestro Baratta y el Vocal de la Junta don Miguel Valleriola, llevaron a cabo un viaje a Barcelona para contratar decorado, vestuario y coros y nos consta que no escatimaron nada para ofrecer al público de Palma una audición de «La Sonámbula» que deje gran recuerdo.

En el Teatro Principal los ensayos de conjunto, se celebrarán la semana próxima.

La orquesta estará integrada por cincuenta profesores, socios del Montepío Músico Palmesano.

Como la fiesta es a beneficio de la Caja para Pensiones y Retiros del Montepío Músico Palmesano, la Junta Directiva no ha encontrado más que facilidades para la organización.

DICEN LAS ESTRELLAS

## Jetta Goudal y las «talkies»

Hace algún tiempo Hollywood podía ser considerado como la Babel de los tiempos modernos—dice el cronista Jean Le Goux—bajo los fuegos de su sol siempre presente, ese sol que los hombres encienden y extinguen a voluntad,—quiere referirse a los «sunlights»—todas las razas de la tierra se codeaban, con sus idiomas diferentes.

Sin embargo, gracias al prestigio del arte mudo, esos millares de seres incapaces de intercambiar sus ideas se hacían—por su juego expresivo en la imagen movidiza—entender por toda la tierra.

Pero he aquí que nace el film parlante. A la manera de un tiro de fusil en la lanura, que hace volar de miedo a todos los pájaros de las cercanías, dicho acontecimiento ha forzado a un gran número de actores, y no de los de menor cuantía, a dejar Hollywood para regresar a sus sitios de origen porque les era imposible expresarse sin acento extranjero ante el micrófono.

Su popularidad, que era mundial, de un solo golpe se ha reducido a la nada, o a lo sumo, al solo radio de su patria.

No se pudo creer. Todos los artistas que no hablaban inglés puro fueron despedidos sin piedad alguna, pero... a continuación, defendiéronse.

¿Se puede tener éxito con acento extranjero en el film parlante? Siempre era posible responder que sí, pero había que demostrarlo, y no ha habido ejemplo más llamativo que el de Jetta Goudal.

Esta es una artista de particularísimo encanto, de ojos verdes, expre-

sivos, que conocía los éxitos, tanto en el teatro como en el cine mudo, denominado en los Estados Unidos el «coltail de las emociones», y que bruscamente—según noticias de Hollywood—ya no encuentra más contratos, pues su inglés está condicionado por un marcado acento extranjero.

Hay que tributar un homenaje a Jacques Feyder. En su último film—«El espectro verde»—no vaciló en confiarle el papel principal.

Todos los que han visto oído a Jetta Goudal no pueden menos de reconocer no solamente la potencia de su juego escénico sino también el encanto de su voz y la pureza de su francés.

Su éxito es tal, por otra parte, que la Warner Bros acaba de contratarla para el papel principal de un próximo film parlante.

Con esto queda bien probado de ahora en adelante que el acento extranjero no es un obstáculo en un *film* inglés.

—¿Que país poliglota es Hollywood, dice ella. En ninguna parte del mundo existe nada parecido. A tal punto es eso, que el pueblo se ha familiarizado con nuestros acentos extranjeros y lo comprende pronto. Es falso esa de que los artistas extranjeros ya no encuentran contratos. Es un lugar común sin cesar repetido por los diarios y los libros. ¿Pero cómo podrían privarse de su participación cuando su lenguaje resulta perfectamente comprensible en el altoparlante?

Digamos más bien que el desarrollo del cine parlante ha sido una derrota para todos los autores de films mudos sean cuales fueren. Forque, en efecto, es innegable que la interpretación de un papel debe a la voz, tanto, sino más, que al movimiento y la composición. No hay más que notar la afluencia de gente en los salones que no presentan más que films parlantes.

Añadir el diálogo al juego escénico ha sido una novedad tal para los actores de films mudos que temen por su popularidad. Para eso no poseían el entrenamiento que solamente pueden adquirir los actores teatrales, pero ahora se han puesto a la tarea de trabajar su voz. Estudian la enunciación, la fijación y la entonación, es decir que los tres caracteres esenciales de la «pose» de la voz lo cual les permitirá hacer su restreno en el «talky».

Conozco numerosos actores que buscan la experiencia en el teatro, pero muchos otros no vacilan en aparecer en programas radiofónicos para saber si les es posible representar, en alguna forma, únicamente con el movimiento. Con esos dos métodos combinados adquieren una nueva facilidad, una potencia de expresión, ciertamente, les dará gran popularidad. Esa es, pues, la primera y más importante dificultad resuelta por un trabajo paciente y encarnizado. ¿Y cuál otra habría para un artista en posesión de sus medios? Siempre les será posible, entonces, hallar un papel a su conveniencia. Esto es, por otra parte, agrega Jetta Goudal—lo que sucede diariamente y así vemos volver a la pantalla muchos de aquellos a quienes se creía excluidos para siempre.

## DEPILATORIO NIEVE



¡Uselo, señora!

y de esta manera conservar siempre su piel fresca y sonrosada

PREPARADO POR La Florida S.A. BARCELONA

AMARADO 239 — BARCELONA

## Almacén

de bastante capacidad,

se desea uno.

Ofertas al n.º 200. Administración «El Día».

Danús, 2

## Niñera

se necesita una de unos 15 años.

Informes: En El Día, Danús, 2.

## Bellezas españolas



Rosarito Bruna, cancionista y bailarina de arte oriental



REHABILITACION DE LA FIGURA DE UN MONSTRUO LEGENDARIO

El calumniado Barba Azul, caballero de Juana de Arco

El mariscal Gilles de Rais—insaciable devorador de niños y doncellas, según la leyenda—fue una víctima más del fanatismo medieval

Una vez era un ogro feroz...

«Allá en la primera mitad del siglo XV vivía en el castillo de Tiffauges—en la Gran Bretaña francesa—un poderoso señor que dominaba, a sangre y fuego, sus extensos dominios de la Vendée. Era un monstruo que, mediada la noche, practicaba en la cripta tenebrosa de su castillo, alucinantes ceremonias: unas terribles misas negras en las cuales sacrificaba al diablo—su protector—la vida de tiernos pajes o de inocentes doncellas, atraídos a esta mansión del tormento y de la muerte, por la voz melodiosa y la mirada hipnótica del sanguinario castellano de Tiffauges. Un ogro feroz que devoraba, después, los cuerpos exangües de sus víctimas en unos banquetes infernales, en los que tenía por comensal al propio Lucifer.»

Te lo cuento, lector, a la manera de Perrault; Charles Perrault, el sugestivo narrador francés, que, recogiendo una leyenda popular, dió relieve odioso, universal y eterno, a la figura del terrible caballero Barba Azul. Oíste—todos lo hemos oído en nuestra infancia—de unos labios temblorosos de aya o de abuela; el relato espeluznante de las sanguinarias hazañas de aquel monstruo. Era, según la dicha leyenda, el mariscal Gilles de Rais, barón de Laval; hombre de enorme corpulencia, en cuyas barbas negras, negrísimo, brillaban siniestramente unos azulado-reflejos. Un quíromántico endiablado. Pero no. Abandonemos a Perrault y a sus múltiples imitadores. Mi propósito consiste, precisamente, en contribuir a la obra reparadora iniciada en Francia por unos sesudos varones; un grupo de ilustres eruditos—ratas de archivo—que pretenden restablecer la justicia, deshaciendo la aureola roja que formaron la pasión y el fanatismo populares, en torno a la figura brillante del mariscal Gilles de Rais, gran señor medieval.

Mi guía en este laberinto

Con solo mis propios medios—mis escasísimos conocimientos del pasado—hubiera andado a ciegas por el intrincado laberinto de la Historia. Pero—de cuando allá en París aiteraba mi labor de reportaje con la inocente pesadilla de la tuerca—consero una excelente amistad con el historiador francés M. Adrien Faguet; un sabio erudito que, desde estos días los archivos y las bibliotecas barcelonesas, buscando una nueva cuna—creo que Canet-Plage—al infortunado Colón, el hombre sin patria.

o el egoísmo atroz de sus poderosos enemigos. Por ésto y, además, por el denso ambiente de fanatismo que ahogaba al varón de clara inteligencia y hondas inquietudes que fué Gilles de Rais.

El caballero de Juana de Arco

Gilles de Rais, barón de Laval, nació en el castillo de Chemillé (Bretaña) en 1404. El período álgido de la turbulenta y tenebrosa Edad Media. Sus padres—Guy II de Montmorency-Laval y María de Craon—pertenecían, ambos, a la más opulenta nobleza. Huérfano, prematuramente, de padre y madre, fué puesto, con su hermano René, bajo la tutela del abuelo materno Juan de Craon. Y siendo aun muy joven—no había cumplido, todavía, diez y ocho años—se le abrió la carrera militar, siguiendo el ejemplo de multitud de personajitas de su misma familia. Sus hechos de armas comenzaron a destacarse en la lucha secular de dos casas-vecinas: los Moniforts y los Peuthiviers. Y, por cierto que, singularizándose ya en aquella época, esgrimió su espada, contra la tradición de su familia, en favor de los primeros. Esto ocurría en 1425, cuatro meses antes de su boda con Catalina de Thooars, que le aportó numerosas tierras y castillos—entre ellos el de Tiffauges—y convirtió, de esta manera, la fortuna del barón en una de las más grandes de Francia y quizás de Europa. En 1427 Gilles de Rais entró al servicio de Carlos VII, a las órdenes directas del condestable de Richemont. Peleó con bravura en el sitio de San Juan de Beuvron; y distinguiose en las batallas de Rinefort, Malicorne, Montargis, Ambrières, y muy singularmente en el asalto al castillo de Lude, donde dió muerte por su propia mano al capitán inglés Blackburne, comandante del fuerte.

Pero las mayores hazañas militares de Gilles de Rais no surgieron hasta 1429, cuando—habiendo entregado Carlos VII la dirección de sus ejércitos a Juana de Arco, hoy canonizada—designó al barón de Laval—Gilles de Rais—caballero de la doncella de Orleans, como jefe adjunto de todas sus fuerzas. Y en este concepto Barba Azul acompañó a la vencedora de los ingleses en sus famosas empresas militares. El barón de Laval cooperó eficazmente con su valor personal y su genio táctico al abastecimiento de Orleans. Fué herido, a la vez que la doncella heroica, en el memorable asalto de Tourelles. Conquistó la torre de Jarqueau, en recompensa de cuya acción Carlos VII le gratificó con la cantidad de mil libras. Fué el forjador de la victoria de Patay; y, en fin, los ejércitos de Carlos VII debieron a la gran pericia de Gilles de Rais, que su marcha sobre Reims—audaz y problemática—tuviera un éxito rotundo. Y en Reims, después de la coronación real, recibió de manos del

monarca el nombramiento de mariscal de Francia, cuando contaba tan sólo vintiseiete años. Una luz de las tinieblas de la edad media. A partir de este acontecimiento, la vida de Gilles de Rais sufre una notable desviación. Sin que ningún contratiempo aparente le diera motivo para ello, se alejó en absoluto de la vida militar. Abandonó la co-dirección de los ejércitos reales y fué a radicarse en su castillo de Tiffauges.

¿A qué fué debida su incomprensible determinación? Ni su situación en la carrera de las armas—brillante en extremo—ni su valor militar—probado en múltiples ocasiones—justificaban aquella retirada. La causa, al parecer, fué otra muy distinta. Un historiador asegura que, después de la marcha sobre Reims, la fortaleza moral del barón de Laval, sufrió un grave quebranto; fué defraudado—afirma—el único afecto de toda su vida; y apunta el nombre de Juana de Arco como el de la mujer que inspiró a Gilles de Rais esta gran pasión, no correspondida. El hecho es que en su castillo de Tiffauges, el joven mariscal cultivó plenamente, durante dos años, su temperamento de gran señor. Apasionado de la belleza y fabulosamente rico, hizo de su vida en aquel ostracismo voluntario, un culto ferviente al fausto y a la estética. Pero esta obsesión por lo suntuoso compartía las inquietudes de su alma con una exaltada fe religiosa. Gilles de Rais—no debe olvidarse este hecho importantísimo—florece en la Edad Media, cuando pasaba sobre toda Europa un ambiente de misticismo morbo; cuando, sin dudar de Dios, se fiaba no poco en el poder del diablo. Deslumbró, pues, a sus nobles vecinos—y a toda Francia—con sus delirios de grandeza; con el fausto de que rodeó toda su existencia en Tiffauges, no igualado ni por la liturgia palatina del mismo Carlos VII. En las correrías por sus extensos dominios, se hacía acompañar por una guardia de honor de doscientos jinetes, precedidos siempre de un heraldo; doce criados conducían a hombros un órgano portátil, en el que un músico famoso interpretaba constantemente, himnos triunfales, compuestos en honor del mariscal; y cerraban el cortejo quinientos servidores, lujosamente ataviados, presto el oído—el instinto, mas bien—al menor deseo de su fantástico señor. Además para el servicio de la capilla de Tiffauges, sostenía un decano, un arcediano, multitud de canónigos y un sin fin de capellanes, vicarios, coadjutores, niños de coro y pajes de la música, engalanados todos con un esplendor fantástico...

Gilles de Rais, influido no poco por el deseo vehemente de poseer la fortuna inmensa del mariscal. Por ello el obispo de Nantes—muy astuto—urdió un plan diabólico, que había de conducir a la deshonra y a la hoguera al pobre barón de Laval. Una bien tramada conspiración, cuyo instrumento consciente fué el fraile Eustaquio Blanchet, que tenía fama de alquimista y mago. La alquimia—los sugestivos trabajos de laboratorio—constituían, también, una de las pasiones de Gilles de Rais. Por eso, sin duda, aceptó de buen grado la colaboración del fraile Blanchet, en quien vió tan sólo, al hombre de ciencia. Además, la fortuna del barón se había resentido notablemente con sus prodigalidades; tanto que, a los dos años de residir en Tiffauges, estaba amenazado por una inminente ruina. Este fué uno de los puntos que explotó el nuevo colaborador de Gilles de Rais: la conquista del oro, la fabricación del precioso metal, que el mariscal necesitaba para seguir su vida esplendorosa. Con este pretexto, llegó Blanchet a gestionar plenamente el espíritu—no poco abatido por sus infortunios—del barón de Laval. En el laboratorio del castillo de Tiffauges, practicáronse extrañas ceremonias, bajo la dirección de Blanchet: unas singulares misas negras, en las que se invocaba la protección de Satán, para las prácticas de alquimia. Una alucinante liturgia, en la que Gilles de Rais—al borde de la demencia, por influjo de Blanchet—llegó a ver el fantasma del diablo en la sombra huidiza de un gato negro... Pero la verdad histórica afirma que las manos de este mariscal de Francia, solo vertieron sangre humana en los campos de batalla. Mas, no. Digo mal. Hubo una excepción; cuando, para vengarse de una usurpación expulsó a mano armada, de la capilla de su otro castillo de Chamtocé—mientras celebraba la misa—al sacerdote Juan Le Ferron, hermano de un servidor del duque de Bretaña. Sin embargo, un criado de Gilles de Rais presentó al Tribunal eclesiástico, una camisa ensangrentada—hallada, según dijo, en un sótano del castillo—que había sido escondida en aquel lugar por el mismo Blanchet. Una prueba de monstruosos delitos, que—unida a la fama de mago que su condición de hombre de ciencia había proporcionado al barón—llevó a Gilles de Rais ante el Tribunal de la Inquisición, de la ciudad de Nantes.

Por herético, asesino e invocador de demonios. Multitud de acusaciones, pero sin una prueba. Sólo un delito, indudable, cuyas consecuencias Gilles de Rais procuró reparar: la profanación de una iglesia, cuando su asalto al castillo de Chamtocé, muy corriente, por lo demás, en aquella época. Todas las otras acusaciones eran inconsistentes: prácticas de hechicería, de comercio con el diablo y, sobre todo, su sed de san're humana, por la que había inmolado ochocientas víctimas, entre pajes y doncellas... Una acusación monstruosa, basada, sólo, en las declaraciones de gente del pueblo, sin contacto alguno con el barón, y que no hacían otra cosa que reflejar la leyenda creada en el ambiente fanático de la época, por los secuaces del duque de Bretaña... Gilles de Rais negó resueltamente tales monstruosidades durante la sustanciación del proceso. Siguió negando en una primera vista. Pero,



El ministro de la Gobernación pronunciando el discurso de apertura del quinto Congreso Municipalista, celebrado en Valencia

CONVIERTA A SU CEREBRO EN INVULNERABLE CON EL TONICO NERVIOSO CERA. No QUIERA V. QUE SUS OCUPACIONES O SUS NEGOCIOS O SUS ESTUDIOS TRANSFORMEN SU MENTE EN YUNQUE DONDE TENGA QUE RECIBIR EL TERRIBLE MARTILLAZO DE UNA ANEMIA CEREBRAL. ALIMENTO CEREBRAL DEL ASTENICO Y DEL AGOTADO—RECONSTITUYENTE GENERAL. VENTA EN FARMACIAS LABORATORIOS CERA S.A. VICO 18 Y COPERNICO 35 37-39-BARCELONA

co, la doncella de Orleans, víctima también de las llamas inquisitoriales, y que veneran hoy—cubierta con el casco guerrero que tocó un día la cabeza de Gilles de Rais—los fieles católicos del mundo entero. MIGUEL CAJUZ

Aviso. Autorizado por la superioridad tengo el gusto de participar al comercio de esta plaza que en caso de mi ausencia, hasta nueva disposición, los certificados del Lloyd Inglés pueden ser autorizados por Don Guillermo Palmer de «La Comercial» S. A. Palma 17 Octubre 1930.—Luis Karadze Fermonde. Agente del Llod en Baleares. Rhinmetall. Unica con escape desmontable

Servicios públicos

Expediciones postales Península e islas. DOMINGO. Llegada: A las 8 de Barcelona. Salidas: A las 14 para Mahón y Ciudadela y para Barcelona (via Alcúdia); a las 18'30 para Tarragona; a las 21 para Barcelona. LUNES. Llegadas: A las 8 de Barcelona, y de Ibiza y Alicante; a las 9 de Mahón y Ciudadela y de Barcelona (via Alcúdia). Salidas: A las 11 para Ibiza y Valencia; a las 21 para Barcelona y para Ibiza (via Barcelona). MARTES. Llegadas: A las 8 de Barcelona, de Tarragona y de Ciudadela; a las 17 de Cabrera. Salidas: A las 7 para Cabrera; a las 19 para Ciudadela; a las 21 para Barcelona y para Menorca (via Barcelona). MIÉRCOLES. Llegada: A las 8 de Barcelona. Salida: A las 19 para Valencia; a las 21 para Barcelona. JUEVES. Llegada: A las 8 de Barcelona y de Ibiza y Valencia. Salidas: A las 20'30 para Mahón; a las 21 para Barcelona. VIERNES. Llegada: A las 8 de Barcelona y de Mahón (via Barcelona). Salida: A las 12 para Ibiza y Alicante; a las 21 para Barcelona. SÁBADO. Llegadas: A las 8 de Barcelona, de Mahón y de Valencia; a las 17 de Cabrera. Salidas: A las 7 para Cabrera; a las 21 para Barcelona.

DOMINGO. VALORES DECLARADOS. Lunes, martes, jueves, viernes y sábado de 9'30 a 12'30 y de 17 a 18'30. Miércoles de 9'30 a 12'30 y de 16 a 17. PAQUETES POSTALES. Imposición de 9 a 11. Entrega de 12 a 13.—Los domingos no hay servicio. LISTA DE CORREOS. Por la mañana. Todos los días de 10 a 13. Por la tarde. Lunes, martes, jueves y sábados de 18 a 19'30. Los miércoles de 17 a 18'30. ENTREGA DE IMPRESOS DE MÁS DE 500 GRAMOS. De 11'30 a 13'30. Los días laborables. VENTA DE SELLOS PARA FRANQUEO. Por la mañana. De 8'50 a 13'30. Por las tardes. Lunes, martes, jueves, viernes y sábados de 16'50 a 20'30. Los miércoles de 15'50 a 20'30. RECOGIDA DE LA CORRESPONDENCIA ORDINARIA. Buzones de Administración principal: Media hora antes de la señalada para la salida de los correos. Buzones de las estaciones férreas: Cinco minutos antes de la salida de cada uno de los trenes correos. Buzones del Ayuntamiento: Por las mañanas a las 13. Por las tardes: Miércoles a las 18 y a las 20. Lunes, martes, jueves y sábados a las 20. Ferrocarriles Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca. DE PALMA A ARTÁ. Salidas de Palma: a las 8 (1) y 14'35 (2).

Llegadas a Artá: a las 10'28 y 17'5. DE ARTÁ A PALMA. Salidas de Artá: a las 8'50 (4) y 16 (7). Llegadas a Palma: a las 9'25 y 19'12. DE PALMA A MANACOR. Salidas de Palma: a las 8 (1), 14'35 (2), y 18'15 (3). Llegadas a Manacor: a las 9'36, 16'15 y 20'37. DE MANACOR A PALMA. Salidas de Manacor: a las 7'37 (4), 10'15 (5), y 17'10 (7). Llegadas a Palma: a las 9'25, y 19'12. DE PALMA A INCA. Salidas de Palma: a las 7'5, 8 (1), 8'25 (6), 13'45, 14'35 (5), 14'45 (9) y 18'15 (3). Llegadas a Inca: a las 8'21, 8'43, 9'38, 15, 15'15, 15'50 y 19'32. DE INCA A PALMA. Salidas de Inca: a las 5'5, 7'48, 8'43 (4), 11'30 12'49, 17 y 18'19 (7). Llegadas a Palma: a las 7'58, 9'25, 12'30, 14'3, 15'44, 18'10 y 19'12. DE PALMA A FELANITX. Salidas de Palma: a las 8'25 (8), 14'15 (10) y 18'15 (3). Llegadas a Felanitx: a las 10'31, 16'18 y 20'22. DE FELANITX A PALMA. Salidas de Felanitx: a las 6'45, 11'30 (11), 11'50 (6) y 17'15 (7). Llegadas a Palma: a las 8'58, 14'3, y 19'12. DE PALMA A LA PUEBLA. Salidas de Palma: a las 8'25 (8), 14'45 (9) y 18'15 (3). Llegadas a La Puebla: a las 10'18, 16'26 y 20'27.

DE LA PUEBLA A PALMA. Salidas de La Puebla: a las 7, 11'50 y 17'15 (3). Llegadas a Palma: a las 8'58, 14'3 y 19'12. DE PALMA A SANTANYI. Salidas de Palma: a las 7'55, 14'40 y 18'25 (12). Llegadas a Santanyi: a las 10, 16'12 y 20'33. DE SANTANYI A PALMA. Salidas de Santanyi: a las 6'40, 12'10 (12) y 17'20. Llegadas a Palma: a las 8'50, 14'25 y 19'13. DE PALMA A LLUCHMAYOR. Salidas de Palma: a las 7'55, 15 y 19'5 (11). Llegadas a Lluchmayor: a las 9, 15'45 y 20'8. DE LLUCHMAYOR A PALMA. Salidas de Lluchmayor: a las 7'52, 13'30 (1) y 19'9. Llegadas a Palma: a las 8'50, 14'25 y 19'53. NOTAS. (1) No tiene parada en Pont d'Inca, Marratxi, Consell, Lloseta, ni Empalma. (2) Directo a Inco y no tiene parada en el Empalme. (3) Los domingos y días festivos retrasa su salida hasta las 20. (4) No tiene parada en el Empalme, Lloseta, Consell, Marratxi, ni Pont d'Inca. (5) Solo circula los lunes y jueves, y no tiene parada en Marratxi ni Pont d'Inca. (6) Solo circula los domingos, martes, miércoles, viernes y sábados. (7) No tiene parada en Pont d'Inca ni Marratxi. (8) No tiene parada en Pont d'

Inca. (9) No tiene parada en Marratxi ni Sta. Maria. (10) No tiene parada en Pont d'Inca ni Marratxi. (11) Solo circula los lunes y jueves. (12) Circula los jueves. Servicios combinados. Los viajeros para Portol y la Cabaneta se apean en la estación de Marratxi. Los de Campanet, Selva, Búger, Caimari, Manacor y Monasterio de Lluch, en Inca. Los de Costitx, en el Empalme. Los de Maria en Sineu. Los de Santa Margarita, en Muro. Los de Sancellas, en Santa Eugenia. Los de Porto-Cristo, Cuevas Drach y Hams, en Manacor. Los de Puig de San Salvador, en Felanitx. Los de Cala-Rafadja y Cuevas de la Hermita (Artá), en la estación de Artá. Los viajeros para Algaida, Lluchmayor y Muro pueden utilizar, previa presentación del correspondiente billete, los autos del servicio combinado entre las estaciones y los pueblos respectivos. Ferrocarril de Sóller. DE PALMA A SÓLLER. A las 7, 9'30, 12 mañana 14'30, y 19'30 tarde. DE SÓLLER A PALMA. A las 5'45, 8'15, 10'45, mañana 13'15 y 17'30 tarde. Los domingos y días festivos hay un tren extraordinario que tiene su salida de Palma a las 11'30 y de Sóller a las 13'30.



TURISMO

El más grande y urgente problema para Mallorca

Requerimientos tan justificados como reiterados, de entablables amigos dirigentes de la Prensa Palmerana, decidíme al fin, a molestar vuestra atención con estas cuartillas, veloz y malamente compuestas, no con el ánimo de «sentar cátedras», ni menos aún el molestar lo más mínimo a entidad o persona alguna que pudiera darse por aludida, sino únicamente para corresponder a las atentas invitaciones recibidas. Las razones de empezar por esta explicación son, simplemente, el deseo de que la conozcan todos nuestros lectores, y el presentimiento de que han de ser muchos, los que no tengan paciencia suficiente para otorgarnos hasta el fin su generosa atención, como es de esperar, cuando se posee la inferior clase literaria del que suscribe estas modestas líneas. Es innegable el incremento fabuloso que, con relación a temporadas anteriores, ha experimentado este año el turismo afluente a nuestra isla, no solamente el procedente de esos cruceros que realizan los soberbios y lujosos buques que tan frecuentemente alegran nuestra bahía, sino que también y aun en mayor escala quizás, ese turismo que podríamos llamar individual, compuesto de infinidad de compatriotas y extranjeros; que diariamente llegan a Palma en proporción tal que, en muy breve plazo, ese correo diario con Barcelona, que tanto costó conseguir, va a resultar insuficiente. Es más que probable, la persistencia de ese crecimiento, tal vez más acentuado todavía, como lo hace suponer el hecho insólito de no haberse notado descenso sensible, ni aún durante los más rigurosos meses del verano que fine. Por otra parte, parecemos igualmente indiscutible que la mayor parte de esa grandiosa afluencia de turistas nacionales y extranjeros, se debe a la propaganda, sino perfecta, muy perfeccionada últimamente, desarrollada por la benemérita sociedad «Fomento del Turismo», importantes empresas hoteleras, principalmente la de «Formentors», compañía de comunicaciones marítimas, prensa local y la península, propietarios de nuestras famosas cuevas, etc., etc.; propaganda que lejos de disminuir, seguramente será intensificada y perfeccionada. Pues bien, estas consideraciones que, a primera vista, parece han de llevar al ánimo de todo buen mallorquín, esa grata sensación del objetivo logrado, del deber cumplido, en cuanto se refiere al asunto de que tratamos, son, precisamente, las que a nuestro entender planteen a Mallorca uno de sus más fundamentales problemas, y, desde luego, el que con mayor urgencia exige una solución total, enérgica y definitiva. Veamos por qué: Si de las dos consideraciones expuestas, solo tuviera efectividad la primera, es decir, si nos visitaran miles y miles de turistas para gozar de la benignidad de nuestro clima, para admirar, cómoda o incomodamente, las prodigiosas bellezas naturales que atesora nuestro país, o simplemente, por mero capricho, pero siempre por decisión exclusiva de su libérrima voluntad, no se nos ocurriría la menor objeción a nuestra proverbial pasividad, ¡allá ellos! pensaríamos, venga quien quiera y de donde quiera, aplaudidos y admirados quien guste de Mallorca y compartamos nuestro modo de sentir y obrar, y criticásemos, despiadadamente si quiere, el que discrepe de nosotros, que a todos, seguiremos otorgando imparcial y humana hospitalidad. Así pensaba nuestros antepasados y es de estricta justicia, reconocer que no ter' en motivo alguno para pensar de otro modo. Pero hoy el caso es distinto, la realidad muy otra, pues además de las múltiples exigencias del modo de vivir moderno se ha presentado lo que en nuestra exposición podríamos llamar, un tercero en discordia: La propaganda. No queremos con esto significarnos como enemigos de tan poderoso elemento, antes al contrario, reconocemos como el que más, su indiscutible valor, y por tanto no solamente deseamos su continuación, sino además su progresiva intensificación y mejoramiento limitado, exigiendo, no si, en dicha propaganda, un fondo de veracidad, y una perfecta comprensión de su alcance, en quien la practica. Es indudable y hartamente justificado, el derecho de Mallorca a procurar por todos los medios imaginables, atraerse la atención del mundo entero, pero todos sabemos que, el ejercicio de un derecho cualquiera, crea inmediatamente el correlativo deber no menos sagrado; por consiguiente, si la Perla del Mediterráneo puede, merecidamente, llamar al viajero, debe también, de modo indudable, pulir cuidadosamente su concha, para que puedan gozar de ella con todo su esplendor y con todas las comodidades que la vida moderna exige; y en este aspecto, es preciso reconocerlo con sinceridad, resta tanto por hacer, que podemos afirmar, continuando la metáfora, necesitamos, no ya pulir, sino incluso desbastar y limpiar aquella concha. He ahí, sintéticamente explicado, el problema que podríamos decir

está en Mallorca sobre la mesa, por lo menos que olvidado, sin que nadie se ocupe de él seriamente, no obstante la decisiva influencia que su resolución puede ejercer sobre nuestro futuro, y la urgencia con que creemos debería resolverse, sino se quiere despreciar quizás irremediablemente luego, este momento de extraordinaria oportunidad que el azar nos depara. Consideramos pues, de urgente necesidad, resultante, tan interesante cuestión, discutirla, amplia y serenamente, y si así se hace, si todos aportamos a esa discusión, interés, cariño y buena voluntad, tengásemos por seguro llegar rápidamente a una de estas dos conclusiones: O se estima que la industria del viajero no puede alcanzar aquí nunca el apogeo necesario para que Mallorca pueda resarcirse del esfuerzo a realizar para explotarla dignamente; o por el contrario se aprecia, como parece más que lógico, indudable, podemos incrementar y retener al turismo que nos visita, en grado tal, en cantidad y calidad, que resulte aquel francamente remunerador para nuestra región. En el primer caso, no se hable ya más del asunto, prosigamos esa vida placida y retirada que nos brinda nuestro aislamiento geográfico, y cese, definitivamente, esa pueril preocupación constantemente reflejada en la Prensa y hasta en las conversaciones particulares, que hace exclamar: ¡Qué vergüenza! Que dirán, como nos juzgarán los extranjeros! No, señor, nada de eso entonces, que venga quien buenamente quiera, y que nos juzguen como les plazca, sin temor alguno por nuestra parte, puesto que nadie podría llamarse a engaño, ya que no ofreceríamos más que lo que hemos dado y podremos seguir dando siempre los mallorquines: corrección y hospitalidad. En cambio si se llega a la segunda conclusión, si el pueblo piensa beneficiarse del Turismo y decidimos fomentarlos, hagámoslo en buen hora—somos los primeros en desearlo—pero hagámoslo bien, seamos prácticos y sensatos, o sea, preparémonos debidamente para dar, con valentía y decisión, un verdadero salto brusco en nuestra deplorable organización. Pero parecemos conveniente en este momento, una aclaración, para evitar torcidas interpretaciones de nuestra opinión. Tal vez alguien pretenda deducir de lo que acabamos de exponer, somos de los que supeditan nuestro progreso al desarrollo del Turismo, o dicho más descarnadamente, de los que piensan no merecemos nada por nosotros mismos, que todo lo que hagamos debe ser por y para los Turistas; ¡no, y mil veces no, para que nadie pueda atribuirnos tan absurdo parecer! deseamos, tan viva y sinceramente como cualquier buen mallorquín que se precie de serlo, nuestro mejoramiento cultural y material hasta el mayor grado de perfección humanamente posible, máxime teniendo en cuenta el sensible «decalage» que desde muchos años atrás venimos padeciendo; por que, no hay duda, vamos quedándonos muy retrasados, en esta marcha progresiva de la civilización, no tan solo comparándonos con las naciones más avanzadas, sino incluso en relación a la mayoría de las demás provincias españolas. Lo que, si, pensamos, y creemos son muchos los que comparten nuestra opinión, es que, si pretendemos conservar, acrecentar y aprovecharnos del Turismo, precisamos por dignidad y conveniencia propia, acelerar extraordinariamente nuestro progreso hasta anular, total y rápidamente, aquel «decalage», que de todos modos deberíamos ir disminuyendo progresivamente con tesón y constancia, si, pero no con esa brusquedad que nos impone el Turismo y que ha de costarnos, naturalmente, mayor esfuerzo, a cambio también, de una mucha mayor compensación. En tres grandes grupos, a cual más importante, podemos distribuir los múltiples y variadísimos elementos que deben intervenir en este salto brusco aludido: Uno compuesto de todo cuanto lógicamente debe derivarse de modo directo y casi exclusivo, de la iniciativa particular, como la industria hotelera, empresas de transporte, espectáculos públicos, casinos y sociedades de recreo, campos de deportes, asociaciones culturales de todo género, artísticas, literarias y musicales; establecimientos de comercio, etc.; grupo que a pesar de su importancia no debe preocuparnos porque, no hay duda, será debidamente atendido, como lo demuestra el estado ya floreciente en la actualidad de muchos de estos elementos, muy especialmente del citado en primer lugar. Otro grupo, quizás el más popular, lo componen los distintos servicios públicos a mejorar, entre los que destaca poderosamente el de nuestras vías de comunicación, al que por tanto, es justo dedicarle atención especial. En ésta, como en todas las materias, hay que tener en cuenta dos factores: cantidad y calidad. En cuanto al primero poco podemos

hacer, pues el Plan General de las comunicaciones de la provincia alcanza la respetable cifra de dos mil kilómetros aproximadamente, que descompone en unos 1.200 kms. de carreteras del Estado y unos 800 kms. de caminos Provinciales; la inmensa mayoría de las primeras están ya utilizándose, algunas en construcción, y el pequeño resto en estudio, de los segundos hay actualmente en servicio, más de su mitad, en construcción o estudio. Si al leer la citada cifra de dos mil kilómetros, se ha pensado en la extensión superficial de nuestra provincia, es indudable la unanimidad en apreciar que, en cantidad, poco es lo que resta por hacer, y aún de ese poco hemos de señalar únicamente como de urgente necesidad, el enlace de los puertos de Pollensa y Alcudia, bordeando la playa que los separa, y la terminación del circuito externo de la Isla, arreglando debidamente los tramos de Andraitx a Estalenchs y Lluch a Pollensa, y construyendo la sección de Sóller a Lluch, o por lo menos, prolongando el camino vecinal de Ca'ls Reis a la Calobra, actualmente en construcción, hasta Sóller o su puerto, como más rápida y económica solución. Desgraciadamente no cabe mostrar igual optimismo en lo referente a la «calidad», que tanto deja que desear actualmente, aunque sabemos positivamente se ha hecho en su favor cuanto humanamente se ha podido, pero...—forzoso es reconocerlo—pudo hacerse poco, en las carreteras del Estado y muy poco, o más exactamente, nada, en los caminos de la Diputación. Son pues, nuestras vías de comunicación susceptibles de múltiples mejoras que excusamos detallar por ser harto conocidas y reclamadas por el público, apreciando en primerísimo lugar, imponiéndose por su urgencia y popularidad, la necesidad absoluta, de establecer afirmados más duraderos que el ordinario, y sobre todo, que supriman esa cantidad fabulosa de polvo, absurdo e intolerable, que constituye el mayor peligro para la circulación, y la máxima incomodidad para el transeúnte. Eso está en el ánimo de todos, lo anhela el pueblo en masa con excepcional unanimidad, y vá en ello, además, el porvenir del Turismo en Mallorca, y por tanto debe conseguirse a costa de cualquier sacrificio, sea como sea. Es tarea árdua, empresa costosa pero no imposible, por lo menos, reduciéndola al mínimo necesario, que consideramos debiera abarcar unos cuatrocientos kilómetros de carreteras y doscientos kilómetros de caminos provinciales. El Servicio de puertos, en cambio, juzgamos quedará suficientemente atendido con las obras del de Sóller, en construcción, y las que se ejecutan y proyectan en el de Palma, que deberían, naturalmente, acelerarse. En nuestras comunicaciones marítimas caben, también, algunas mejoras, y se impone desde luego, la de una mayor rapidez. En el servicio telefónico, no podrá prescindirse de unirnos con la península y considerar a toda Mallorca como gran ciudad, como puede y debe ser, suprimiendo ese lento, caro y molesto sistema de conferencias; como tampoco podrá soslayarse el establecimiento de algunas estaciones de correos y telégrafos, más rápidos y numerosos repartos, y otras pequeñas mejoras fáciles de lograr. Y finalmente, agrupamos todas las mejoras que se refieren a nuestra desamparada capital, cuyo privilegiado emplazamiento invita a convertirla en una de las más hermosas y risueñas ciudades del Mediterráneo. Claro está que no podemos detenernos en el detalle de muchas cosas que deberían hacerse, como: circular el servicio de tranvías a la periferia de la población y sus suburbios para evitar las dificultades que su vía opone a la conservación de los afirmados de las calles, y los inconvenientes que su rígida marcha crea al tránsito por el interior, donde debería servir al público mediante autobuses; organizar definitiva y concienzudamente el tráfico, suprimiendo desde luego, todos esos obstáculos (árboles, postes, etc.) que se ofrecen a los vehículos poco menos que en mitad de muchas calzadas, cuando deberían estar, como están en todas partes, situados en las aceras y distando por lo menos 20 cms. de su borde; fomentar el revocaje de fachadas y el arreglo de escaparates, etc. etc. Vamos pues a fijarnos solamente en los mayores defectos de que adolece Palma, a saber: extraordinaria pobreza de su alumbrado, parqueado excesiva en su limpieza, y carencia casi absoluta de parques infantiles, jardines, fuentes artísticas, paseos de coches y monumentos realmente dignos de tal nombre. El remedio al primero de los males indicados bien fácil es de adivinar, con porer las luces ya está solucionado, y lo mismo podemos decir del segundo, bastará limpiar más y mejor, pero no como se hace ahora, «regando» las calles, sino, «barriándolas», con barrederas y chorro de agua a presión, no siendo admisible la disculpa de carecer del total abastecimiento y alcantarillado, porque si bien es necesario por otras causas, no es indispensable para la limpieza de la población ya que agua para ello nos sobra, pues en último caso ahí nos ofrece el mar su incalculable capacidad, dentro mismo de la ciudad, y presión, también

podemos obtenerla en un abrir y cerrar de ojos; díganlo sino, las casas constructoras de esos enormes automociones dotados de potentísimas bombas aspirante-impelentes. En cuanto a las restantes deficiencias anotadas, debemos expresar la profunda «extrañeza que nos causa su persistencia, cuando podrían ser remediadas conjuntamente, mediante la construcción de una sola obra de que se habló muchas veces, que es deseada por todos, y de la que llegamos a esbozar recientemente un ligerísimo anteproyecto, con motivo del séptimo Centenario de nuestra Reconquista. No referíamos, —ya lo habréis adivinado,—al «Paseo Marítimo» que, a continuación del de Sagraera, debiera prolongarse bordeando el mar, por lo menos hasta la Pedrera del Terreno, donde enlazaría con la carretera de Palma al Puerto de Andraitx. Es difícil darse cuenta cabal, del gigantesco y definitivo paso, que para el progreso y embellecimiento de nuestra amada Palma, representaría la construcción de esta trascendental obra, si fuera concebida y realizada con la grandiosidad que merece. Allí cabría todo, en armónica conjunción: espléndidas aceras, amplias vías de tránsito normal de vehículos y paseo central para coches de lujo, veredas para jinetes y ciclistas, parques infantiles, jardines y fuentes monumentales en artístico aprovechamiento de las actualmente horribles irregularidades de la costa, lujosas edificaciones y establecimientos de baños y deportes marítimos, gran parque de arbolado y atracciones embelleciendo el hoy tristísimo Glacis de Santa Catalina, todo lo imaginable, en fin, para completar debidamente el incomparable espectáculo de nuestra maravillosa bahía, que bien merece ser más admirada y mejor atendida. Cual no sería la sensación de grandeza, de pulcritud y aseo, recibida por nuestros visitantes que, al desembarcar de sus grandes navios en los muelles a construir en la parte opuesta a los actuales,—en el dique de desvío de la Riera y cerramiento del Puerto, — pudieran, cruzando un artístico puente, dirigirse a la ciudad por tan soberbio paseo, admirar el Consulado de Mar, y la Lonja, ascendiendo después por una suave y amplia rampa—que debería construirse desde el ex-cuartel de Caballería, por la muralla, a la plazuela del Obispo, —hasta alcanzar, súbitamente, la visión impresionante de nuestra inmensa Catedral. Es fantástico, emocionante, pensar en ello, y sin embargo, tratase de una obra realizable, asequible hasta bajo el punto de vista económico a pesar de su elevado coste, pues también sería elevada la cifra que proporcionaría la venta de las muchas decenas de miles de metros cuadrados sobrantes, que se pagarían a precios fabulosos, tanto los que se ganasen al mar, como los procedentes del derribo de todas las construcciones comprendidas entre el mar y la carretera, desde el puente sobre la Riera hasta la intolerable Cuarentena inclusive, de las cuales solo se respetarían, los grandes hoteles actuales y las edificaciones que por su magnitud y relativa belleza lo merecieran. Y hemos entrado ya, sin sentirlo, en la parte más «fea» de la cuestión, su aspecto económico. Hemos de confesar que, para llevar a cabo en breve plazo y sin taquigrafías,—inadmisibles en ninguna de las obras y mejoras que lo integran,—el programa total que acabamos de esbozar, son necesarios muchos millones de pesetas, cincuenta, setenta, quizás ciento, no importa, no debemos arredrarnos ante el problema económico, si no queremos fracasar, desperdiciando la gran oportunidad, la ocasión tal vez única, que nuestro incipiente y ya fructífero turismo nos ofrece. No necesitamos pensar en muy lejanas poblaciones, para hallar un ejemplo que nos anime; ahí mismo está nuestra hermana mayor, Barcelona, cuya sola cita nos infunde op-

timismo y excusa todo comentario. Grande es el esfuerzo a realizar, pero no lo suficiente para quedar fuera de nuestro alcance, y por tanto este problema ha de tener solución, si se estudia con altruismo, sin egoísmos ni ruindades, pues entonces, se verá como muchos a repartirnoslo, y toda división lleva en sí, axiomáticamente, disminución. ¿Quién debe contribuir a la realización de ese Plan? Bien sencillo nos parece contestar. En primer lugar los mallorquines, porque seremos los primeros en disfrutar de sus ventajas; después los turistas, que igualmente las gozarán, y por último, el Estado, que también de ellas se beneficiará. ¿Cómo ha de enfocarse el problema? ¿De qué aglomerante práctico hay que echar mano, para unificarlo y presentarlo conjuntamente para su debido estudio y realización? Aquí tienen ya, la palabra, nuestros economistas y financieros, pero antes, queremos recordar una idea ajena,—y por ende mejor que si fuera nuestra,—que fracasó cuando fué lanzada, por que faltaba ese factor tantas veces citado y que tanta importancia tiene en la vida: «oportunidad». Trátase, de celebrar en su día una Exposición Internacional de Turismo, propuesta ya anteriormente. Fracasó rotundamente, es cierto, pero no por desacertada, si no por falta de elementos y tiempo para prepararla debidamente, y sobre todo porque se comprendió a tiempo, que las Exposiciones de Barcelona y Sevilla que habían sugerido tal idea, iban a ser por todos conceptos, fatalmente, sus más formidables enemigos. Pues bien, esa Exposición de que entonces se desistió acertadamente, puede, dentro de unos años, ser una hermosa realidad y constituir el más definitivo de nuestros éxitos, y, desde luego, el más poderoso impulsor de nuestro engrandecimiento. Su mejor ubicación, será naturalmente, el grandioso Paseo Marítimo, que a grandes rasgos hemos descrito con la doble ventaja de su emplazamiento ideal, tal vez no igualado en Certamen mundial alguno, y la de exigir la inmediata construcción de tan conveniente obra. Y hemos llegado, mis heróicos lectores, a la dificultad de todos los malos articulistas, el no saber como acabar, pero... no importa, el caso es terminar, sea como sea, sabemos de todos modos, cuanto la habéis de agradecer y, cómo fácilmente podríamos «vengarnos» de vuestro agradecimiento; dejando entrever una remota posibilidad de reincidir. ANTONIO PARIETTI



Un artístico rincón del estudio de Luis de Val, el popular novelista

Don Mateo Bibiloni Juan, para Rano Quirós (Oviedo). Puede reclamarse en el plazo de 15 días a contar del 9. Vacantes He aquí las Escuelas vacantes en esta provincia, cuyo anuncio, para su provisión por los cuatro primeros turnos, apareció en la «Gaceta» del día 10 del corriente. Para maestra.—Campos, Ayuntamiento de Idem; Escuela unitaria para Maestra; vacante por traslado. Son Sargada, Ayuntamiento de Palma; Escuela unitaria para Maestra; vacante por traslado. Para maestro.—Randa, Ayuntamiento de Idem; Escuela unitaria para Maestro; vacante por traslado. Mahón, Ayuntamiento de Idem; Escuela unitaria para Maestro; vacante por traslado. Palma (Hostales), Ayuntamiento de Idem; Escuela unitaria para Maestro; vacante por traslado. Montuiri, Ayuntamiento de Idem; Escuela unitaria número 1, para Maestro; vacante por traslado. Esporlas, Ayuntamiento de Idem; Escuela unitaria para Maestro vacante por traslado. Deyá, Ayuntamiento de Idem; Escuela unitaria para Maestro, vacante por traslado. Algaida, Ayuntamiento de Idem; Escuela unitaria para Maestro, vacante por traslado. Estalenchs, Ayuntamiento de Idem; Escuela unitaria para Maestro; vacante por traslado. Porreras, Ayuntamiento de Idem; Escuela unitaria número 2, para Maestro; vacante por fallecimiento. Todas esas vacantes pueden solicitarse por consorte, excepto la de niños de Mahón. RESUMEN DE SEPTIEMBRE La Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros Durante el pasado mes de Septiembre la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros ha recibido por imposiciones 20.739.509 pesetas y ha pagado por reintegros de ahorro, plazos mensuales de pensión y capitales diferidos reservados 19.349.234 pesetas, resultando una diferencia a favor de las imposiciones de pesetas 1.390.275. —En el referido mes abonó 492 subsidios de Maternidad de importe total 24.600 pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del subsidio. Por pagos de pensiones de capitalización, a favor de obreros que han llegado ya a los 65 años, la Caja ha satisfecho pesetas 4.366.85 pesetas y asimismo ha abonado 107.500 pesetas en concepto de 10 bonificaciones extraordinarias de 350 pesetas cada una, y 260 de 400, concedidas a 270 ancianos mayores de 65 años que, habiendo solicitado el importe de su cuenta de capitalización, han sido comprendidos en el reparto de la cantidad procedente del recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco. FI- que los Comer- JE- venden son los SE- que anuncian en EL DIA



VISIONS DE CATALUNYA

MALLORCA

Pollensa

D'Alcúdia al Cap del Pinar, passant pel Malpàs i les cases de Manresa, hi ha una pasejada d'una beutat impressionant, que un hom pot fer-la còmodament a cavall fins al Santuari de la Victòria, bastit en un planell de la pideda i amig aire de l'abrupte penís de la muntanya de la Punta Roja, al cim de la qual una vella torre de guaita domina la mar lliure així com les dues grans badies de Pollensa i d'Alcúdia esbadellades als seus peus, separades només per una llengua de terra tan prima que, albirada de dalt de la torre estant, us fa l'efecte que amb uns quants cops d'aixada n'hi hauria prou per ajuntar-les i barrejar les aigües llures.

Aquesta petita excursió també es fa fàcilment per mar, des del Barcarès d'Alcúdia o del port de Pollensa. De totes maneres, entre anar i tornar, dinar a la Victòria a la casa dels «donats», pujar a la Punta Roja i davallar finalment a la costa del Cap del Pinar, acarada a la cala gentilíssima del Pl de la Posada de Formentor, no en podeu treure pas res d'una jornada sencera. Però, quina jornada més gloriosa! Un cop l'hauréu enllestida, aleshores us caldrà pensar quin camí heu de triar per tal de continuar la ruta cap a Pollensa. Seguireu la carretera? Agafareu, per contra, el viarany que voreja la badia? L'inconvenient del tal viarany és que de cap a cap va travessant sorolls, maresmes i munts de clapissa si bé, en canvi, té l'avantatge de filar sempre ran de l'aigua i de no perdre ni un moment la visió superba de la blava mar pollenquina i de l'espectacular amfiteatre de turons i serradals que la clouen per totes bandes, monys pel portell de la Fortalesa, on hi ha la boca del port, un far tot pintoresc a la punta de les roques de color de rosa i, a sobre, en l'espina de la carena, la silueta d'una rara construcció monumental que està aixecant, com un nou Montecristo, un artista argentí carregat de diners i de bones intencions. Abans, simplement, només hi havia el dau exagonal d'un brau forçat, embrunit pel temps i la salabror de les ones, voltat d'uns pins alts i esbarriats. Però, que bé que hi estava, allí!

M'agrada d'explicar aquestes minúcies. Es tan meu, tot això... Es com si em trobés a casa meua i us hagués de fer els honors i guiar-vos a través dels seus topans. Bé, doncs: en sortir d'Alcúdia m'he decidit tot d'una pel camí de la platja—una platja fina, grisa i lluenta, formada de detritus de petxines i mariscos—i en arribar a l'indret de can Camota m'he endinsat terra enllà per un senderó que, en cosa d'una hora i per entremig d'hortos i faratjals m'ha dat a les portes de l'antiguíssima Pollensa.

Pollensa és la població més racionalment i lingüísticament catalana de Mallorca, i està situada en una mena de passadís que formen el puig del Calvari, al nord, i el de la Mare de Déu, al sud. La gent parla un mallorquí molt harmonios i esmaltat de molts arcaïcs, per bé que fàcilment entenedor als catalans, posat que a Pollensa, per excepció, l'única tal volta a l'illa, no «salen». La fonètica, el fons dialectal i la música del llenguatge pollensí teneu una notable semblança amb els de les contrades extrem-occidentals de la Catalunya estrita, sobretot amb les de la ribera baixa del Segre, i certs detalls d'indumentària, alguns costums típics, moltes practiques casolanes i agrícoles, la toponímia dels llocs i la generalitat dels cognoms fan sospitar l'ascendència lleydatana dels actuals pobladors de la vila i del seu terme. Es clar que d'això no pot fer-se'n una afirmació absoluta, puix que aquesta gent presenta les característiques d'una còpia barrejada d'elements ètnics molt distints—catalans, sarraïns, romans, baleàrics—el producte de la qual ha estat la formació d'una raça forta i garrida i, més que no pas res, d'un tipus de donu d'una gentillesa i d'una elegància exquisidíssimes.

Pollensa — que vol dir fecunda, uberosa — Alcúdia foren, segons la història, les dues colònies llatines més importants de la gran Balear. Quan arribéu a Pollensa, i tot dardant-hi, us topeu amb algun historiador local o amb alguna persona erudita, el primer que farà serà mostrar-vos el pontet romà del camí de Ternelles i unes quantes romanalles més dels primers colonitzadors. Jo us recomano, però, que no hi pagueu massa en semblants futeses. L'únic interessant a Pollensa és el fet viu. Distre la vila hi tenu feina llarga si voleu satisfer la vostra curiositat. Anoteu, per exemple, les pintures murals de l'església parroquial, la placeta de l'Almoïna, el Convent, can Costa i Llobera, can Rotger, can Joan Mas, can Bestard, aquest artista admirable que amb les seves fotografies ha poemititzat gràficament tota la terra i tota la mar de Mallorca...

Altrament, no heu d'oblidar-vos de la vall de Son March. La vall de Son March — ho dic sincerament — val per si sola tot el viatge, i si tinguéssiu la sort d'ensempar-vos d'apar-hi pel més de gener, quan els ametllers són florits la terra és una bresca, les muntanyes unes gerderes i el cel i un encis, podríeu molt ben

dir que havíeu estat al veritable i autèntic paradís d'Adam i Eva. A la tornada de la vall, abans d'entrar a Pollensa, agafeu un camí flanquejat de xiprers que va encordillant-se en el rost del turó de Calvari. Al dalt de tot hi ha una capella amb uns quadros anecdòtics del terror i un Sant Crist molt vell, i des de la miranda que la circumda podreu fruit un dels espectacles més originals i obsessivants de Mallorca, barreja de patetisme, de grandiositat, de poesia i de dolçor: la campada pollenquina gonflada i sumptuosa, el Puig de la Mare de Déu que fa de capçalera a la vila, la cadena de penyalars encavallats i torturats de les valls de Ternelles, de Sant Vicent, de Silla i de Bòcquer, i al fons, l'alegre i lluminós escambi de la plana limitada al confí pel blau intens de la meravellosa badia.

Tanmateix, per a treure un bon profit espiritual d'aquest espectacle, cal conèixer les poesies de mestre Costa i Llobera. L'ideal seria dur-les a les mans i anar-les llegint a mesura que aneu entrant en aquests tocs valents, entonats i majestuosos, però amarats de goig i delectança. Cada detall i cada fragment d'aquest clap de terra rima i consona naturalment amb el conjunt del paisatge, i tot plegat fa olor de menta. Vosaltres, tal volta, no sou poetes o, almenys no us ha pegat mai la corada de voler-ho semblar: no? Tant se val. Jo us asseguro que, un cop faci una bella estona que us torbeu ací, la poesia us flotarà al llavi com un clarvell. Aquest és el tot en fa una «llosa» bonica i musquera. I és que la terra s'ho porta, perquè en cada cosa hi ha un vers i en cada espars canta una estrofa, i per això quan els obren la boca de seguida s'es-campa com un alè de jardí.

Ara bé: la davallada del Calvari és qüestió de fer-laper la llarga graonada que desemboca davant la porta de la capella, una graonada llarga i dreta com una rampa, amb tot de bancalons a banea i banda i dues fileres de xiprers, foscos i encaputxats, que li fan la guàrdia de dalt a baix. Us torneu a troneu a trobar a la placeta de l'Almoïna, on hi ha una font com una llimona de pedra i un colomí de ferro al cim del mugró, i llavors heu de pensar de seguida a proveir-vos de recepte si és que tenui ganes de fer l'ascensió al Puig i passar-hi la nit per tal de contemplar, l'endemà, l'eixida del sol dins la mar, entre els farallons morats i esborradisses de Formentor i les cingleres carmesines de la Punta Roja. Veritat és, val a dir-ho, que resulta molest i bastant anacrònic l'haver de procurar per la finestra i fer-se un mateix el menjar, ja que els ermitans del Santuari només us donen llit i estada. Ara que, sempre us queda el recurs de pujar-hi a mitja tarda, després de berenar fort, i tornar-vos-en de bon mati, a fi i efecte d'èsser a Pollensa a l'hora de la fresqueta.

El Puig, com veieu, és aqueixa muntanya cònica, sola i verna que ara anem a atacar. A la punxa de la cucurulla hi ha l'ermitatge de la Mare de Déu, voltat de torres i murs emmarletsats com un castell de fantasia. El camí que hi mena és ample i planer, amb uns remingols que de vegades s'estiregassen fins a mig tomb de la muntanya per sota la volta gemada dels pins, dels roures i de la brolla. Fet i fet, però, cal prendre-ho amb calma. El sol ja va a la baixa, i a les clarines del boscatge ens topa de cara i ens enlluerna, i com que, altrament, el camí s'enlaira pel costat que enfronta la badia de la vall, on aquesta és tancada pels contraforts i castellasses del Puig Tomich, tot plegat fa que no podeu posar gaire atenció en el pagatge broix i desfregat que va desplaçant-se i agafant relleu sota el vostre esguard. Quan arribem a dalt de tot, ja llustreja i només tenim el temps just de pegar una llambregada a la vasta extensió del retacle pollensí clapat de llmets. Es l'hora en què els ermitans se'n van al cor a resar la Sèlve a la Madonetà del Puig, i abans, és clar, us heu de donar pressa a demanar al germà apotador que us proporioni llim i habitació. Fem sonar una campaneta que hi ha a l'entrada de l'esbaldrat edifici—una entrada gran i llargurada—i, de sobte, per una portella amagada en la foscó us surt l'aparició d'un frare barbut, vestit de burell de color fulla morta i amb una candela a la mà.

Aquest ermità és un home cepat, fornit i sanitós. La pell de la closca i dels pomuls és fina i rosada com la de les anques d'un nadó; té els ulls molt blaus, amb un fibló de foc a cada nineta, la boca vermella i fresca i una veu clara i timbrada d'adolescenc, el ressó de la qual fa estremir de paura els àmbits llòbregos i silenciosos de l'entrada llargurada. Aviat estem llestos. L'home es molt eixut i expedit. Em pregunta si per ventura heu de sopar i com que li responc que ja ho fet pel camí, de seguida m'acomboia a una cambra on hi ha un enorme llit de matrimoni i un minso finestró com un trau obert en la llisor del cel tot ple d'estrelles. L'ermità ha encés un cul d'espelma i ha desaparegut sense safor, com un follet. El cas és que la seva barba

canuda l'he vista jes pasar una estona per les bigues del trespol i pels barrons de la capçalera del llit...

M'hi he tombat, vestit i tot, i m'he endormiscat escoltant el silenci que fa la cambra i sentint xiular el xiboc a les mates i rocs del peu de la finestra. A mitja nit, el rosc d'un corc m'ha despertat tot enramat de fred. El cremallor de l'espelma ha començat a oscil·lar i espeternegar i s'ha apagat amb un ail de dolor. A les fosques, han tornat a brillar els estels del arramadats al marc del finestró; han entrat a glopades a la cambra i han anat omplint-la com una arca de diamants... Encara és negra nit, i tanmateix ha dringat una campana i m'ha sembla sentir una vaga sonsónia de cants i de pregueres. M'he llevat a poc a poc. A fora, a l'endrada, m'ha sobtat la naixora d'una llorda clarorera d'aigua sabonosa i un perfum molt fi de matinada. He davallat unes graus, he obert una porta que surt a un refectori i he fet cap a una mirandó abocada al cantó de la mar. I a la bella hora s'ha encetat la lenta i complicada cerimonia de la sortida del sol.

I bé: cuan s'ha acabat la tramoia, quan tota la terra de llcvant ha estat xopa de coloraines i totes les muntanyes del redol eren com uns grans pans d'or transparent, jo m'he retornat de l'encantària, he sortit del Santuari i he filat camí avall.

—Bon dia tenga. Idó, ja ha vist sortir el sol?  
Jo no li responc. Més ben dit: no li puc respondre. No tinc nev ni paraula. Es ara, precisament, després de tant temps, que esclamo amb un crit d'alelúia:  
—Sí: he vist sortir el sol, he vist sortir el sol!

JOAN SANTAMARIA

Associació per la Cultura de Mallorca

Horari dels Cursos

El cursos que aquesta entitat ha organitzat es donaran segons el següent horari:  
**Mallorquí**.—Prof. E. Pellicer. Dimarts i dijous a las 7 del vespre. Comensarà el vinent dijous dia 16.  
**Mallorquí**.—Dedicat als socis de la «Joventut Escolar». Prof. F. de S. Aguiló. Dilluns i divendres a las 7 del vespre.  
**Castellà**.—Prof. Lluís Ferbal. Dilluns i divendres a les 6 del vespre.  
**Francés**.—Prof. B. Frontera. Dimarts, dijous i dissabtes a les 6 del vespre.  
**Anglès**.—Prof. Miss King Walker. Dilluns, dimecres i divendres a les 8 del vespre. Comensarà avu dia 15.  
**Alemany**.—Prof. J. Verdager. Dimarts i dissabtes a les 8 del vespre. Comensarà el pròxim dissabte dia 18.  
**Llatí**.—Prof. R. Carnicer. Dimecres i dissabtes a les 7.  
**Geografia de Mallorca**.—Prof. A. Ferrer. Els dijous a les 8 del vespre.  
**Prehistoria de Mallorca**.—Prof. Lluís Amorós. Els dimecres a les 8 del vespre.  
**Historia de Mallorca**.—Prof. Elvir Sans. Aquest curs es donarà quan hagin acabat els de Geografia i de Prehistoriol

R. O. DE TRABAJO

Las Cámaras oficiales de la Propiedad Urbana

En la Gaceta se publica una real orden del ministerio de Trabajo, que dice así:  
«Vista la petición que formula la Junta consultiva de Cámaras Oficiales de la Propiedad Urbana, en el sentido de que se deroguen las reales órdenes de 8 de julio y 4 de octubre del año último.  
Resultando que la primera de las citadas disposiciones no se halla en perfecto acuerdo a lo dispuesto en los artículos 57 y 58 del real decreto-ley de 6 de mayo de 1927.  
Resultando que la segunda de las mencionadas reales órdenes contradice lo prevenido en el artículo 17 del mismo real decreto y que ambas causan graves perjuicios a las Cámaras de la Propiedad, tanto en el orden económico como en el de su constitución.  
Considerando que si bien las Cámaras de la Propiedad Urbana, por su carácter oficial y dando ejemplo de subordinación y disciplina, no recurrieron de disposiciones lesivas para ellas, deber es de la administración derogar aquellas que, aun dictadas con la mejor intención, contradicen otras de mayor categoría legal y que son perjudiciales para aquellos a quienes afectan.  
Considerando que las Cámaras, al efectuar las últimas elecciones, se atuvieron a lo dispuesto en las reales órdenes citadas, y que al declarar nulas todas las elecciones produciría una grave perturbación de estos organismos, S. M. el Rey (que

Hipódromo de la R. S. H. de Mallorca

CARRERAS DE CABALLOS para el 19 Octubre de 1930 A las 14



1.ª CARRERA de libre inscripción (Handicap limitado máximo 150). Distancia: 3.150 metros 500 pesetas: 250 al 1.º, 125 al 2.º, 75 al 3.º y 50 al 4.º

Table with 4 columns: N.º, Caballo, Propietarios, Conductores. Lists horses like NEMROD, SENLIS, UT, DIES IRAE, BELLE DE JOUR III, VLAN, DUN LE ROI, VENI VIDI VICI, VILLAGEOISE and their respective owners and drivers.

2.ª CARRERA Galope 1.000 metros 500 pesetas: 250 al 1.º, 125 al 2.º, 75 al 3.º y 50 al 4.º

Table with 4 columns: N.º, Caballo, Propietarios, Conductores. Lists horses like CARRUSO, PRIM, LINDO, CHARLESTON, RAYO, MENSAURAH, LIMENO, NIRANI and their respective owners and drivers.

3.ª CARRERA de libre inscripción (Regional handicap limitado máximo 150 m. Distancia: 2.360 m. (3 vueltas) 1.000 pesetas: 500 al 1.º, 250 al 2.º, 150 al 3.º y 100 al 4.º

Table with 4 columns: N.º, Caballo, Propietarios, Conductores. Lists horses like ESTRELLA III, FARAON, CONSUL, CURA, COCO, PALEMA, TRIANA, MARUCHA I, ECHADERA, GIMNASTA, ABADIA, EGENA II, CAMALEON, ADALINA, EMBARGADO and their respective owners and drivers.

4.ª CARRERA de libre inscripción (handicap limitado máximo 120 m.) Distancia: 3.150 metros 890 pesetas: 450 al 1.º, 225 al 2.º, 125 al 3.º y 90 al 4.º

Table with 4 columns: N.º, Caballo, Propietarios, Conductores. Lists horses like UN-REVE, UTICA, BRACONIER, VALENTINE, ONZE A COEUR, UNANN, ATCHOUM II, COQUIN, BRISEIS, URANUS II, VINICIUS and their respective owners and drivers.

5.ª CARRERA (De libre inscripción.—Distancia: 3.600 metros — Handicap por sumas ganadas en primeros, segundos, terceros y cuartos premios durante los años 1929 y 1930 Las sumas ganadas en 1929 cuentan por mitad. 1.080 pesetas: 540 al 1.º, 270 al 2.º, 160 al 3.º y 110 al 4.º

Table with 4 columns: N.º, Caballo, Propietarios, Conductores. Lists horses like RAYON D'OR, COLLIER DE PERLES, VALSEUR II, BOLOGNE, SARCOUS, VOYOU, AMER PICON, BOST, VIGIE IV, TIBERE, BABA and their respective owners and drivers.

6.ª CARRERA (De libre inscripción.—Distancia: 2.700 metros — Handicap por sumas ganadas en primeros, segundos, terceros y cuartos premios durante el año 1929 y 1930 Las sumas ganadas en 1929 cuentan por mitad. 1.530 pesetas: 760 al 1.º, 380 al 2.º, 230 al 3.º y 160 al 4.º

Table with 4 columns: N.º, Caballo, Propietarios, Conductores. Lists horses like US-MARINES, AUBERIVE, ANGELUS II, TENEBREUX, SABINE, LORD GRATAN, QUEBEC, VERVEINE III, SOLDAT, ROITELET, ROI ALBERT BILCES and their respective owners and drivers.

Table with 2 columns: Price/Type and Amount. Shows prices for admission (Entrada Preferencia, Media para Sras. y niños) and bonuses (ABONOS).

Boleto que se presente roto, bajo ningún concepto será abonado. Los fallos del JURADO son siempre inapelables.

Diós guarde, se ha servido disponer:  
Primero.—Que se consideren derogadas las reales órdenes de 8 de julio de 1929 dictando normas para la formación de los presupuestos de las Cámaras Oficiales de la Propiedad Urbana, y la de 4 de octubre del mismo año, en cuanto a la distribución de electores en grupos y categorías, y debiendo atenerse a lo dispuesto en el reglamento orgánico aprobado por real decreto-ley de 6 de mayo de 1927.  
Segundo.—Las Cámaras cuyas elecciones hayan sido o sean declaradas nulas, procederán a celebrar nuevas elecciones antes del 28 de febrero del año próximo, a fin de que la nueva Cámara quede constituida en primero de marzo del mismo año.  
Tercero.—En lo sucesivo, todas las Cámaras se atenderán en los plazos y fechas fijadas en el real decreto orgánico, renovándose en los trabajos correspondientes a la mayoría de las Cámaras.  
...  
También es altamente instructiva la última figura del citado artículo de Ibérica, en la que gráficamente se expresa la analogía entre los distintos órganos de un fonógrafo y un circuito eléctrico con autoinducción, capacidad y resistencia; analogía expresada ya teóricamente por la identidad de las ecuaciones diferenciales de ambos.  
El sumario del citado número de Ibérica es el siguiente:  
«Inauguración del pantano Príncipe Alfonso.—Mancomunidad de los canales del Taibilla.—El sondeo de la cuenca potámica de Pamplona.—Ferrocarril secundario Barcelona-Castelldefels.—Honduras. Expedición científica. El estado actual de la industria de la electrolisis de los cloruros alcalinos.—Cambio de marchas «Variatio».—Naturaleza de las nebulosidades de Hagen.—La 2.ª Conferencia mundial de la Energía.—Constantes físicas fundamentales.—La producción de petróleo. La Electrocústica. Relaciones entre la Acústica moderna y la electricidad, P. David.—Los accidentes debidos a la electricidad, C. Simonin. Bibliografía.»  
**Se alquila**  
Espacioso local  
Darán razón: Calle S. Felipe, 22, 1.º  
Este número consta de doce páginas